

726

TOUTES LES NOUVELLES QUI VALENT D'ÊTRE PUBLIÉES

# la revue

TERREBONNE • MASCOUCHE • LACHENAIE • LA PLAINE • SAINT-FRANÇOIS • LAURENTIDES

TERREBONNE, MARDI 1 AVRIL 1986 • 27e ANNÉE, No. 44

## IDEAL

PORTES & FENÊTRES

ÉTABLI DEPUIS 1977

VENTE & INSTALLATION

FENÊTRES: À BATTANTS, GUILLOTINES COULISSANTES

PIN - CÈDRE - VINYLE - ALUMINIUM

SPECIALITÉ: ARQUÉE ET EN BAIE

PORTES EXTÉRIEURES: ACIER • CÈDRE

PORTES PATIO: CÈDRE • VINYLE

SERVICE PERSONNALISÉ

QUALITÉ SUPÉRIEURE AU MEILLEUR PRIX

**471-9146**

325, CHEMIN GASCON, TERREBONNE (SORTIE 17E AUT. 25)

### École secondaire de Mascouche

Construction: 18 Millions \$

# Québec



# NON ?

Nos informations en page 2

# GRÈVE

# POINT FINAL...

A lire en page 4

### CETTE SEMAINE



L'ouest de Terrebonne bientôt câblé Page 2




Une Mascouchoise aux Audiences Parizeau Page 22



La clioïque de sang sous une bonne étoile Page 23



Pour le plaisir sans les soupirs Page 26



**Monsieur dismat**

11 | 12 | 13 | 14 | 15

**PLASMO**  
Gouttières

Ronde	Carrée
<b>5.99</b>	<b>6.99</b>
Longueur	Longueur

## Jacques Lavoie inc

1541, boul. St-Charles  
Lachenaie 471-3092



**MONO**

Acrylique blanc

**3.49**  
le tube

# Les gens de l'ouest de Terrebonne bientôt câblés

-par Danièle MINY

Une visite officielle du président de Vidéotron, monsieur André Chagnon, au bureau de Câblevision des Mille-illes a mis une touche finale aux nombreuses démarches et pourparlers entamés par le maire de Terrebonne, Irénée Forget, Irénée Forget, voilà plus de deux ans, en vue de donner le service de cablovision aux citoyens et citoyennes de l'ouest de Terrebonne ou plus précisément, l'ex-St-Louis.

La nouvelle a été annoncée par le maire comme étant une concrétisation très heureuse pour ces citoyens. En effet, en septembre, si le CRTC accepte d'emblée cette proposi-

tion de service de télédiffusion, le secteur partant du Camping Le Plateau jusqu'à la limite de Bois-des-Filiens, appartenant auparavant à Vidéotron, sera câblé par le cablodiffuseur des Mille-illes. Monsieur Chagnon, représentant officiel de Vidéotron a accepté de donner ce secteur dont il est propriétaire depuis une dizaine d'années, au Câble des Mille-illes qui le développera entièrement.

L'autre secteur de Terrebonne non couvert par ce service, soit la partie allant de l'usine de filtration au Camping Le Plateau recevra également les ondes en cablodiffusion vers septembre.

Actuellement, Cablovision des Mille-illes dessert quelque 12 200 abonnés; l'addition de l'ouest de St-Louis correspond à quelque 500 futurs abonnés.

Ce legs par monsieur Chagnon à Télé-Cable des Mille-illes fut très bien reçu par l'ensemble des principaux intervenants de la région [Chambre de Commerce, Commission scolaires, maires, etc.] qui trouveront par ce média d'information un moyen de communiquer la nouvelle régionale.

Le maire de Terrebonne, Irénée Forget s'est dit heureux et satisfait de cette acquisition. Monsieur Yvon Durette, président de Télé-Cable des Mille-illes a profité de l'occasion pour remercier son confrère de Vidéotron, André Chagnon. Puis il n'a pas manqué de mettre en évidence la qualité d'homme d'affaire de ce monsieur qui a été approché par la France pour étudier le réseau de cablodiffusion de ce coin d'Europe. Monsieur Durette a de plus mentionné le fait que si, au Québec, le consommateur d'émissions de télévision a le choix parmi 32 canaux, c'est grâce au président de Vidéotron qui a été à l'avant-garde dans ce domaine.



En direct de Télé-câble des Mille-illes, les différents représentants de la région des Moulins ont assisté à une importante conférence de presse annonçant la prochaine cablovision du secteur ouest de Terrebonne. Il s'agit à l'extrême gauche, du maire de Mascouche, Bernard Patenaude, puis au premier rang, le maire de Lachenaie, Marcel Therrien, le maire de Terrebonne principal intervenant dans ce fameux dossier, Irénée Forget, de la représentante du député Yves Blais, madame Jocelyne Caron, le maire de La Plaine, Philippe Villeneuve. Au second rang, le président de la Sordem, monsieur Robert Gibelleau, le président de Vidéotron, André Chagnon, le président de Télé-câble des Mille-illes, Yvon Durette, les présidents et présidente de la Chambre de Commerce de Mascouche et Terrebonne, Michel Arcand et Judith Viens et, les yeux clos, le président de la Commission scolaire des Manoirs.

## Ecole secondaire de Mascouche

# Deuxième fois acquise, deuxième fois remise en question!

-Par Marie-France Despatis

C'est avec la plus grande consternation que les membres du comité de construction de l'école secondaire de Mascouche, les commissaires et les parents ont appris la semaine dernière que cet "acquis" chèrement gagné... ne l'est plus. Quand l'histoire se répète, dit-on, c'est une farce. Le milieu ne la trouve pas drôle, c'est le moins que l'on puisse dire.

En effet, la direction régionale du ministère de l'Éducation officialisait la semaine dernière par voie téléphonique le gel de tous les projets de construction incluant même ceux qui sont en

phase avancée de réalisation dont l'école secondaire de Mascouche. Une étude de deux à trois semaines est nécessaire au gouvernement pour reconformer ou retirer le projet.

L'inquiétude au sein du comité de construction a incité sa présidente, Mme Giselle Rivet à formuler une longue résolution que le conseil des commissaires a transmise directement au ministre Claude Ryan afin qu'il étudie "en toute hâte ce dossier et accorder à la Commission scolaire des Manoirs l'autorisation de poursuivre la réalisation de ce projet".

Interrogée la semaine dernière, Mme Rivet déclarait à LA REVUE qu'un délai d'un mois risque de retarder le projet d'une année considérant le fait que si l'école n'est pas prête en août, on doit localiser les élèves ailleurs. Les sommes investies, l'acquisition de terrains par la ville de Mascouche, le manque reconnu de places/élèves, les coûts de location pour loger les étudiants, le fait que le projet est maintenant rendu à la phase III [celle des soumissions] constituent des arguments de taille selon Mme Rivet. La mobilisation des parents dans ce dossier une première fois accepté puis refusé puis réaccepté est bien connue. Selon Mme Rivet, si le gouvernement

n'agit pas vite, "c'est une jolie bataille qu'il va avoir sur les bras". Pour sa part, le conseil des commissaires luttera fermement pour obtenir gain de cause. D'autres actions sont déjà prévues si le gouvernement tarde dans sa réponse.

**NORMAL**  
Au bureau du député Yves Blais, on nous indique que notre représentant à l'Assemblée nationale prend le dossier en main et refait toutes les pressions. Par contre le député déclare que la reconsidération de tous les projets est "normale" compte-tenu qu'il s'agit d'un nouveau gouvernement. Il juge qu'il ne faut pas s'inquiéter outre-mesure pour l'école secondaire de Mascouche.

## Il gratte et gagne une auto



[DM] Un peu avant d'aller travailler, un citoyen de Terrebonne, s'était acheté un "gratoux" de Loto-Québec, le dernier-né: la loterie Grand Prix. Il efface un à un les petites cases du billet pour se découvrir l'heureux gagnant d'une voiture d'environ 23 000\$. Ceci est arrivé le 14 mars. Ce monsieur se nomme Richard Piquette. Il se trouve être le 6e gagnant de cette loterie. Il reste donc 94 chances d'en gagner une autre, car Loto-Québec fera en tout 100 heureux.

## 6e assemblée annuelle de la Sordem

[MFD] C'est à La Plaine ce vendredi 4 avril qu'a lieu la 6e assemblée générale annuelle de la Société Régionale de Développement Économique des Moulins à laquelle sont attendus les membres provenant de tous les secteurs d'activités.  
L'organisme de promotion industrielle et économique dans son sens le plus large diffusera à cette occasion le bilan, impressionnant au demeurant, de l'année écoulée et donnera des indications sur les actions à entreprendre en 1986/87.  
Les membres et ceux qui désirent le devenir sont attendus à l'hôtel de ville à compter de 17h.

**Le style qui vous convient**

COIFFURE ELLE ET LUI

**Créations 538**

Solange Clark-Riel propriétaire  
Maître-coiffeur pour dames

538, rue Gagnon  
Terrebonne

Joyeuses Pâques **471-4894**

**STUDIO D'ESTHÉTIQUE**

*Suzanne Soulet*

Diplômée de l'école  
Josette Ghedin depuis 1967

Produits Mathis France - Laure

2 esthéticiennes  
jour ou soir

1219, Curé Gervais  
Terrebonne

471-1091

**Un bon conseil.**

**Cessez de fumer.**

La Fondation canadienne des maladies du cœur

**Un bon déjeuner**

dès 6h tous les matins

**chez Gérard**

**PATATES FRITES**

**Spécial Gérard 2.75**

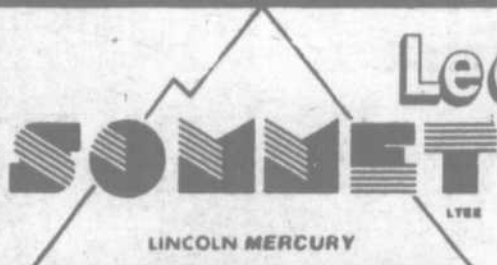
Lun. Mer. 6h à minuit  
Jeu. ven. 6h à 2h  
Samedi 6h à 1h  
Dimanche 7h à minuit

**NOUVEAUTÉ**

- HAMBURGER AU POULET
- HAMBURGER AU POISSON
- HOT-DOG AU POULET
- HOT-DOG AU POISSON
- MINI POITRINE DE POULET
- CROQUE POISSON

Venez déguster les meilleurs hot-dogs, frites, hamburgers, et poutine

**1775, Chemin Gascon, St-Louis-de-Terrebonne**



# Le choix de l'heure! TOPAZ



Informez-vous sur nos taux d'intérêt avantageux. Transport, préparation et accessoires en sus

2260 Chemin Gascon - TERREBONNE

492-2260 8 552\$

UNE EXPÉRIENCE INCROYABLE!

La grève du transport scolaire

-Par Marie-France Despatis  
A 43 contre 33, les chauffeurs syndiqués de Autobus Terrebonne ont refusé le mercredi 26 mars les offres finales se résumant par 6,2% d'augmentation salariale plus un montant forfaitaire de 150\$ chacun. Dans la même nuit, l'Assemblée nationale passait une loi spéciale forçant un re-

### Loi spéciale

## Les syndiqués refusent 6,2% et obtiennent 3,5%

tour au travail avec 3,5% d'augmentation plus un forfaitaire de 150\$.

Cette loi spéciale prévaut jusqu'au 31 août, moment de l'échéance de la convention collective. D'ici là, le gouvernement ordonne une médiation spéciale par trois médiateurs du ministère du Travail qui réuniront les parties afin d'en arriver à un règlement négocié

de la prochaine convention.

La loi spéciale force le retour au travail à compter de ce mardi 1er avril. Entre le 26 mars et cette date, les employés d'entretien devaient remettre en condition les véhicules.

Dans les milieux concernés, on se demande si le syndicat CSN n'utilisera pas des moyens de pression tel le ralentissement au travail en

réaction à cette loi. Le transport scolaire risque d'être encore perturbé dans ce sens.

On ne peut manquer de rappeler face aux conditions du retour au travail les événements du 14 février alors que les parties en arrivaient presque à une entente sur la base d'une augmentation de 6,2% et d'un montant forfaitaire de 50,000\$ au syndicat..

### LE SERVICE À NOS CLIENTS! C'EST TRÈS IMPORTANT

- Comptabilité et traitement des données
- Évaluation, acquisition, vente et financement d'entreprises
- Fiscalité
- Vérification

## Belzile, Lemire comptables agréés

s'associent à votre gestion  
520, boul. des Seigneurs, suite 200  
TERREBONNE — TÉL.: 471-6439

## Transport scolaire: service essentiel

[MFD] Outre sa résolution demandant au gouvernement d'adopter une loi spéciale pour le retour du service de transport scolaire, le conseil des commissaires de la Commission scolaire des Manoirs entend obtenir du gouvernement que le transport scolaire soit couvert par la loi sur les services essentiels.

Dans la résolution adoptée le mardi soir 25 mars, les commissaires font valoir que le transport scolaire est un élément nécessaire à la fréquentation scolaire, que la qualité de l'éducation est directement reliée à cette fréquentation scolaire et que l'absence de transport scolaire affecte la sécurité des élèves. De plus, le conseil indique que la réussite d'une année scolaire est compromise lorsque le transport scolaire est inexistant.

La CSM adresse cette résolution au premier ministre, ainsi qu'aux ministres de l'Éducation et du Travail. Un appui de la Fédération des

Commissions scolaires du Québec et de l'Association des commissions scolaires Laval/Laurentides/Lanaudière est demandé.

## D'autres coûts de la grève

[MFD] Les différents services de la Commission scolaire des Manoirs ont engagé des ressources humaines et financières reliées à la grève du transport. Outre le paiement aux parents, évidemment absorbé par le budget non entamé du transport scolaire, frais d'administration, légaux et autres comptent pour 62 725\$. Une dizaine de

personnes de différents services, mis à part les cadres, ont fait du temps supplémentaire. Ce coût s'élève à 7 925\$. Des frais de communication, de messagerie, de déplacement comptent pour plusieurs milliers de dollars alors que les seuls frais légaux (demandes d'injonction, appel, etc) ont engagé 46 328\$ de déboursés.

## LES DEMANDES DE LOI SPECIALE

A la demande formulée il y a plusieurs semaines par le Comité des parents exaspérés se sont joints le mardi 25 mars les voix du Comité de Parents de la CSM et

du conseil des commissaires pour que le gouvernement adopte une loi spéciale. Ce geste, l'Assemblée nationale l'a posé deux jours plus tard, soit le jeudi 27.

- Faire-parts
- Étampes
- Cartes d'affaires
- Articles de bureau

POP - Theque inc.  
Plaza GPA  
Mascouche  
474-2726



- Suppléments alimentaires
- Médication naturelle
- Régime amaigrissant

Les Produits de Santé  
CLAUDE et LISE HAMER inc.

471-2452



## RETOUR A LA NORMALE

Un retour à la normale a été constaté dans toutes les écoles les 24 et 25 mars au niveau de la fréquentation scolaire. En effet, le tableau des absences indique révèle des situations contrôlées dans toutes les écoles à l'exception de la polyvalente Armand-Corbeil où il y avait 218 absents le 24 et 194 le 25 mars. Les 26 et 27 mars ont cependant connu un rétablissement de situation.

## PATENAUDE & fils



### Fruits et légumes

Spéciaux en vigueur du mardi au samedi

#### FRUITS — LÉGUMES

ASPERGE Prod. É.U.	1.69 lb 3.73 kg
LAITUE ROMAINE Prod. É.U.	.89 ch.
FÈVES GERMÉES Prod. Qué.	.49 lb 1.08 kg
POMME GRANNY SMITH Prod. Chili	.59 lb 1.30 kg
MELON D'EAU Prod. Mex.	.49 lb 1.08 kg
ANANAS Prod. Mex., gros. 10	.99 ch.
ROULÉ AU POULET Tour Eiffel	4.75 lb 10.49 kg
JAMBON FUMÉ À l'ancienne, Schneider	4.30 lb 9.49 kg
CAMEMBERT L'EXTRA	4.99 lb 10.99 kg
ST. PAULIN	5.21 lb 11.49 kg

### BOULANGERIE FOURNÉE DE PAINS À TOUTES LES HEURES

Offrez un panier de fruits pour toutes les occasions

#### OUVERT 7 JOURS

Lun. mar. merc. 9h à 21h  
Jeudi, vendredi 9h à 22h  
Samedi et dimanche 9h à 18h

Tous nos produits sont de catégorie Canada No 1

2685A, Ste-Marie  
Galeries Je Mascouche  
474-2525

## CENTRE MÉDICAL St-Louis

MÉDECINE GÉNÉRALE  
avec ou sans rendez-vous  
Dr Jean-Claude Laflamme  
Dr Chantal Laflamme

Lundi au vendredi: 9h à 21h  
Samedi: 11h à 17h  
Psychologue  
André Surprenant  
avec rendez-vous

1235, rue St-Louis  
Terrebonne

471-1212  
coin Moody & St-Louis

## CLINIQUE MÉDICALE TERREBOURG

URGENCE OUVERT 7 JOURS  
Médecine générale et maternité

Dr Lucien Villeneuve - Dr Luc Aubut  
Dr Suzanne Thibault - Dr Alain Goudreau  
Dr Lucie Bazinet

SPECIALISTES  
Pédiatre  
Dermatologue  
Psychologue  
Chirurgien générale

883, rue St-Pierre, Terrebonne, 471-4711

## Saviez-vous que...

-par André Côté



## Au bas de la côte

Par chez-nous, on a le don de placer judicieusement[ic] les feux de circulation: au bas d'une côte... Il y a celui de bouf. Moody [chemin Gascon pour les Ignares...] et le dernier né, sur la Montée Masson juste à côté du poste de police de la Sûreté du Québec... décidément!

Par les temps qui courent, les coupures budgétaires se font sentir (et quelle drôle d'odeur...) à peu près partout: si vous avez bien écouté le ministre Gobeil, on coupe dans l'entretien des routes [qu'est-ce que cela veut dire, d'après vous?], pi après?

Mais comme le disait Maître Patelin dans sa Farce: "Revenons à nos moutons!" en somme, placer un feu de circulation au bas d'une côte n'a rien de vraiment alarmant sauf si l'entretien des routes laisse à désirer par temps froid. Vous n'êtes pas sans savoir que les changements brusques de température provoquent sur la chaussée une sorte de condensation qui se traduit manifestement par une légère couche de glace traîtresse qui, sans crier gare, vous permet de faire quelques mètres de plus [si vous appliquez les freins] sans que vous ne l'ayez sciemment décidé. Résultat: si un véhicule est arrêté dans la côte parce que le feu est rouge, vous emboutissez joyeusement son coffre à bagages... bang!

Si vous voulez un autre scénario: vous attendez, au bas de la côte, que la lumière tourne au vert [alors tu l'avales cette Valda?] et soudainement, dans votre rétroviseur, vous voyez approcher allégrement un véhicule incontrôlable, bang! c'est votre coffre à bagages qui vient d'en prendre pour son rhume...

Il y a beaucoup d'avantages aux feux de circulation, mais au bas d'une côte, quels sont-ils? A bon entendeur...

## Etre la femme d'un maire...

-Par Danièle MINY

Depuis l'automne dernier, Annette Forget, par l'élection de son mari, Irénée Forget, à la mairie de la nouvelle ville de Terrebonne, se trouve être: la première dame de Terrebonne.

Ce titre pompeux l'indispose, car madame Forget est d'un naturel simple... mais d'un tempérament bouillant qui, semble-t-il, est bien contrôlé. La semaine dernière, La Revue s'est déplacée chez elle pour obtenir quelques confidences concernant ce statut protocolaire. Voici quelques bribes d'un texte que madame Forget a rédigé pour véritablement cerner le contexte dans lequel elle évolue depuis quelques années. Il ne faut pas oublier que monsieur Forget, avant la fusion de Terrebonne, était maire de St-Louis:

"Voilà! Exercer "l'emploi" d'épouse du maire de Terrebonne exige tout d'abord de recevoir beaucoup de

gens, d'être présente à de nombreuses rencontres protocolaires, et je peux vous affirmer que ceci ne laisse pas beaucoup les sorties d'"usage" qui l'amènent au théâtre, au concert, car elle adore la musique ainsi que les arts.

"Mon rôle consiste également à échanger, à discuter autant avec les notables du milieu municipal qu'avec les citoyens et citoyennes de Terrebonne".

Annette Forget déborde de son rôle en appliquant le principe du bénévolat sur les personnes d'un âge certain qu'elle soigne de milliers de petites attentions et de services. Sans oublier sa tâche première qui a été d'élever trois filles dont les carrières les ont amenées à quitter le nid familial. De plus, les joies d'être grand-mère la comble.

Le travail exigeant de maire peut parfois peser sur la solitude d'une



femme qui attend le retour de son époux après de longues journées de rencontres, de discussions et de direction administrative d'une aussi grande ville qu'est devenue Terrebonne.

Madame Forget donne l'impression qu'en elle mûrit de grands projets d'épanouissement total qu'elle étalera dans les prochains mois dans une vie tout-à-fait valorisante pour elle-même.

Le tout dernier mot qu'elle a dit sur le seuil de sa maison dont l'intérieur dégage une chaleur humaine très agréable et relaxante: "Si tout cela était à recommencer, j'épouserais... Irénée".

## hommage à Antonio Daunais

En ce 24ième jour de mars 1986,



A l'occasion d'une fête organisée en leur honneur, M. Antonio Daunais et son épouse Yvonne Belisle Daunais recevaient des mains du prés. du Club Optimiste Terrebonne Inc. M. Guy Dufour, une toile signée Gabriel Lavoie représentant le couple Daunais.

Et le 7ième jour Dieu créa un homme un peu plus spécial  
Il le fit naître d'une famille comme tant d'autres  
Mais avec un coeur et dévouement comme personne d'autre.

Femme il prit sur son chemin, pour le compléter et partager sa vie  
Ensemble ils feront de lui un père  
Et ses enfants eux le feront devenir grand-père pour sa plus grande joie.

En plus de mener à bien la destinée des siens,  
il prendra un jour et pour longtemps, celle de ses concitoyens.

A Madame qui le supportez depuis toujours  
A sa famille meilleure compagne d'armes par amour  
et à toi l'homme, le père et l'ami  
ANTONIO DAUNAIS  
SANTÉ, SALUT ET LONGUE VIE PARMIS NOUS.

C'est en ces termes que le Club Optimiste Terrebonne Inc. rendait hommage à M. Antonio Daunais, à son épouse Mme Yvonne Bélisle ainsi qu'aux enfants: André, Nicole, Normand, Jocelyne et Yves en compagnie des conjoints, lors d'une fête spéciale dirigée par un maître: M. Jean-Marc Fontaine. Un peu plus de 80 personnes assistaient à cet événement dans le cadre du programme du gouverneur "HOMMAGE A LA FAMILLE". Le Club Optimiste Terrebonne Inc. recevait parmi ses invités venu rendre hommage à la famille Daunais, Me Claude Paquette et son épouse Lyla, M. Pierre Corbell échevin, M. Gilles Roberge et son épouse Lisette, M. Jean-Marc Fontaine et son épouse Collette, tous des compagnons d'armes en politique municipale avec M. Antonio Daunais qui fut échevin de 1959 à 1979.

Le Lt-gouverneur optimiste de la zone 1 M. Denis Paradis et son épouse Claudette, ainsi que le responsable du programme au district, M. Esimer Parent et son épouse Jeanne, officiaient l'événement en compagnie de la gagnante du concours d'art oratoire, Mlle Geneviève Pelletier.

Robert Pagé

## Petit billet a un petit comité

Le dimanche 23 mars, après trois mois de lutte, le Comité des parents exaspérés déposait les armes. Le ministre Claude Ryan annonçait à ce moment la ferme volonté de son gouvernement de mettre fin au conflit, d'une manière ou d'une autre et ajoutait la garantie d'un retour du service de transport scolaire le 1er avril.

Porte-parole depuis les débuts, M. Gilles Patenaude annonçait la dissolution du comité et, comme son comité l'avait souligné, l'assurance que plus aucun mot d'ordre de garder les enfants à la maison ne serait transmis.

Le comité, malgré ses erreurs de parcours, sa difficulté de solidariser les groupes extrémistes de parents et le petit nombre de ses manifestants a tout de même constitué le groupe de pression le plus performant du conflit.

On n'entendra plus parler de lui maintenant et c'est ce qu'il visait en définitive. Mais on s'en souviendra. L'histoire, même la petite, retient toujours ceux qui défendent librement des principes.

Marie-France Despatis



Le Comité des parents exaspérés au cours d'une de leurs nombreuses réunions. Sans lui, le règlement du conflit en serait où???

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par La Revue de Terrebonne Inc. 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, Province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Richelieu Roto Litho.

Toute correspondance doit être adressée à C.P. 55, Terrebonne, Qc.

Courrier de 2e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec.

Distribué gratuitement, dans les municipalités de Terrebonne, Saint-Louis-de-Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Leval), Ville des Laurentides et dans les dépôts de journaux de la région.

Coût de l'abonnement extérieur: 25,50\$ partout au Canada et 45\$ à l'étranger.

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur.

TELEPHONES:  
471-3710 - 471-3719  
471-3948

DIRECTEUR:  
Aimé Despatis

ADMINISTRATION:  
Jean-Pierre L'Écuyer

SECRETAIRES:  
Marguerite Hurléau  
Sylvie Denis

PUBLICITÉ:  
Yolande Charron  
Paul Laverdière

REDACTION:  
Aimé Despatis  
Marie-France Despatis  
Daniel Beaudoin  
Danièle Miny

PHOTOGRAPHE:  
André Côté

TYPOGRAPHIE-MONTAGE  
ET COMPOSITION:  
IMPRIMERIE DES MANDRIS  
471-3536

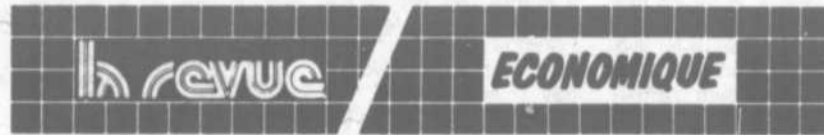
ON VOUS  
ATTEND

**6<sup>E</sup> GRAND McDON  
MERCREDI, 2 AVRIL**



**Construction  
TERREBONNE**

[MFD] Le rapport mensuel du service des permis de construction de la Ville de Terrebonne pour février totalise une valeur de 2 385 600\$. Il y a eu une quarantaine d'émissions de permis dont 36 pour des habitations unifamiliales.



La Chambre de Commerce de Mascouche

**Vers la renaissance**



Monsieur Claude Vallée, ingénieur chez Gendron/Lefebvre, en habit foncé explique le comment et le pourquoi de la pose d'une conduite d'aqueduc de 20 pouces à Mascouche. Près de lui se trouve le président de la Chambre de Commerce de cette ville.

-par Danièle MINY

C'était l'euphorie totale, mardi soir dernier, au restaurant mascouchois, le Père du spaghetti ou une cinquantaine de convives commerçants et industriels membres de la Chambre de Commerce de Mascouche s'étaient rassemblés pour échanger cartes d'affaire et conseils.

Le dessert fut copieux! En effet, pour alimenter la soirée, le conférencier invité par la Chambre, monsieur Claude Vallée a labo-

riusement expliqué à l'auditoire très attentif, les hauts et les bas de la construction de la conduite d'aqueduc de 20 pouces qui sera très bientôt aménagée sur la Montée Masson.

Les 6 millions d'investissement pour l'usine de filtration suffiront-ils à produire de l'eau pour toute la région, et surtout alimentera-t-elle suffisamment la fameuse conduite, a demandé un des membres de la Chambre! Il faut considérer bon nombre de facteurs pour pouvoir affirmer d'emblée que

tout "coulera de source", mais cet atout servira à donner un meilleur service aux citoyens et citoyennes qui ouvrent quotidiennement leur robinet, a tenté d'expliquer monsieur Vallée.

Au niveau même du nerf central de la Chambre de Commerce de Mascouche, on sent véritablement un regain de vie, une renaissance qui prendra de plus en plus d'aplomb à juger par le dynamisme déployé par son nouveau président, Michel Arcand.

**Les nouveaux membres**



[DM] La liste des nouveaux membres de la Chambre de Commerce de Mascouche grandit. Les nouveaux membres sont parmi les messieurs et dames ci-attachés; il s'agit de Claude Lagrenade, Daniel Chapleau, Jean Brouillard, Monique et Jacques Gouin, Robert Lecavallier et Luc Brien.

16 magasins  
pour mieux vous servir

Semaine du 1er au 6 avril 86

**FRAISE**

Pr. E.U. Can. no 1  
Casseau Plein

**.98** chop

**MELON D'EAU**

Pr. E.U. Can. no 1

.99 kg **.45** lb

**BROCOLI**

Pr. E.U. Can. no 1

Gr. 14 **1.18** ch

**PLEUROTTE**

Pr. Can.  
10.08 kg

**4.58** lb

**ARTICHAUT**

Gr. 48

Pr. E.U. Can. no. 1

**2/.88**

**COURGETTE  
ZUCCHINI**

Pr. E.U. Can. no. 1  
2.37 kg

**1.08** lb

**MANGUE**

Pr. HAITI  
GR. 12

**1.28** ch

**POMME  
GRANNY SMITH**

Gr. 113-125

Pr. Chili

Can. Fantaisie

1.72 kg

**.78** lb



**Panier  
de fruits  
pour  
toutes  
occasions**

Disponible sur demande

905, des Seigneurs  
TERREBONNE

471-0823

HEURES D'AFFAIRES  
Lundi, Mardi, Mercredi: 9h à 21h  
Jeudi, Vendredi: 9h à 22h  
Samedi, Dimanche: 9h à 18h

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

**GARANTIE**  
Silencieux  
La Plaine

Garantie à vie  
disponible  
sur silencieux

- Cintrage de tuyau sur commande
- Conversions doubles
- Soudure générale

**RADIATEURS D'AUTOS  
et INDUSTRIEL**

- Service d'air climatisé
- Réservoir à essence
- Anti-rouille huile & graisse

Fabrication & installation  
d'attache de remorque

Pour tous genres de véhicule

**RADIATEUR  
LA PLAINE** Inc.

3748 boul. Laurier  
(337) La Plaine

478-2249

univair

(514) 471-1266

AGENCE DE  
VOYAGES NOVASOL INC.

PAULETTE LAPOINTE  
Conseillère en voyages

1185, MOODY / LES GALERIES DE TERREBONNE  
TERREBONNE, QUÉ., CANADA J6W 3Z5



**ALLIANCE**  
Système de Sécurité

- RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • CHALET
- N'attendez pas que le voleur ait fait le premier pas!  
**Faites le... 474-4433**  
Système adapté aux handicapés  
• Prix compétitifs

Bientôt au 1261 Des Seigneurs, Terrebonne  
Voyages Travel Ltée

*Funstastique*

Tél.: (514) 270-3186 LISE LABRÈCHE  
Rés.: (514) 471-7850 Conseillère en voyages

# L'exposition du 50e: auto, voyage, vedettes, etc!

-Par Marie-France Despatis

On ne sait par où commencer tant l'exposition commerciale et industrielle de la Chambre de Commerce des Moulins regorge d'activités et de promotions cette année.

Pour marquer l'année de son cinquantenaire, la CCDM a mis le paquet pour donner à la région le goût et la fierté d'y participer les 1er, 2, 3 et 4 mai à l'aréna de Terrebonne.

Au cours d'une conférence de presse de mercredi, tous les détails en seront dévoilés. En avant-première cependant, le président Me Daniel Dupras a laissé filtrer des informations privilégiées au cours d'une rencontre avec les médias le jeudi 27 mars.

Comme on le sait déjà 20 000 billets sont mis en circulation à compter de ce mardi 1er avril pour le tirage d'une Ford Taurus de l'année ainsi qu'un voyage à Disneyworld. Pour la

très modique somme de 2\$, une participation donne droit au tirage et une entrée gratuite à l'exposition. La Ford Taurus sera en montre à partir du 3 avril dans le mail des Galeries où les gens peuvent se procurer les billets. Les exposants disposent également de coupons de participation.

On sait aussi que l'a-

réna sera agrandi cette année. Une terrasse sous tente comprendra un bar et un kiosque de dégustations gratuites.

Ce qu'on ne sait pas par contre, c'est qu'une foule d'artistes de renom se prêteront à l'animation du site pendant les quatre jours d'exposition. Outre l'animation permanente de Tigidou, le plancher de l'ex-

position recevra la visite de comédiens tels Edgar Fruitier, Lienl Scofflé, Pauline Martin, Michel Forget, Marcel Leboeuf, Colette Courtois et bien d'autres, en promotion pour les spectacles des théâtres d'été.

Au cours des prochaines semaines, LA REVUE donnera tous les détails de cet événement marquant.

## Appui au sénateur Hébert

Monsieur Le Sénateur Jacques Hébert  
Sénat  
Edifice G  
rue Wellington  
Ottawa  
K1A 0A4

Monsieur Le Sénateur,  
C'est avec consternation et à la fois admiration que nous réagissons à votre geste.

Il est inconcevable dans notre société de devoir mettre en péril la santé voir même la vie d'une

personne afin que la santé et le devenir de nos jeunes soient garantis.

Jamais tout au long de l'année internationale de la jeunesse on a réussi à manifester l'existence de nos jeunes autant que depuis le début de votre périple.

Soyez assuré, Monsieur Le Sénateur, sans pour autant donner notre appui à la poursuite d'un programme plus qu'un autre, que nous poursuivons notre mission à savoir: le dé-

veloppement jeunesse. En terminant, Monsieur Le Sénateur Hébert, nous souhaitons vivement un issu positif à cette situation et pour vous et pour nous.

Claude LaGrenade  
Président  
Groupe Soutien aux Initiatives Jeunesse MRC des Moulins  
Entrepreneuriat Jeunesse des Moulins Inc.

## Brien et Fils investiraient 500 000\$

[DM] Lors du souper annuel de la Chambre de commerce de Mascouche, le président de cette chambre a donné une primeur aux membres et aux journalistes, ainsi qu'au maire de Mascouche, Bernard Patenaude, en annonçant l'injection de 500 000\$ par Brien et Fils pour la construction d'un commerce de sports adjoint à leur quincaillerie située à l'entrée du

parc industriel de Mascouche.

Les travaux devraient débuter d'ici un mois. Avant Brien et Fils feront faire des plans et devis qui leur permettront d'obtenir un permis de la ville pour procéder à la construction du bâtiment de 6 000 pieds carrés. L'investissement serait d'environ 500 000\$. L'ouverture de ce magasin se ferait à la fin de l'été.

### INFORMATIONS COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES

Fleuriste des Seigneurs initie un nouveau service à l'occasion de son déménagement au 1190 boul. des Seigneurs. En effet, Jean Clermont et son personnel offrent aux commerces et compagnies de fleurir la réception ou le comptoir de fleurs naturelles chaque semaine à un bon coût.

Les Chambres de Commerce de Mascouche et Des Moulins tiennent bientôt un souper conjoint au mois d'avril. A cette occasion, les membres des deux organismes visiteront deux industries de Mascouche, soit Métal JNH et Cercueils du Nord. Suivra un super-conférence.

Location A & C chemin dans son projet d'établir une succursale à La Plaine.

En collaboration avec les services policiers, Les Galeries de Terrebonne participent du 7 au 12 avril à l'Opération Vigilance qui vise l'identification de tous les enfants. On lira dans ces pages de LA REVUE toutes les informations pertinentes.

Un atelier de la chaîne Midas est présentement en construction près du restaurant McDonald.

## LE GROUPE DE SOUTIEN AUX INITIATIVES JEUNESSE A LA RECHERCHE DE CONSULTANTS

Le Groupe de Soutien aux Initiatives Jeunesse de la MRC des Moulins lance un appel à tous ceux qui voudraient collaborer avec les jeunes entrepreneurs pour le développement économique de la région.

Nous aimerions mettre sur pied une "Banque de consultants" aux Initiatives Jeunesse qui regrouperait des gens d'affaires et d'autres intervenants socio-économiques qui seraient prêts à conseiller les jeunes au niveau de l'organisation

d'une entreprise, du financement, des questions légales et juridiques, de la comptabilité et de la publicité. Bref, il s'agit de soutenir les jeunes dans leur démarche pour la création d'une entreprise.

Vous qui avez de l'expérience pratique, un peu de temps et de bons conseils à offrir aux jeunes, n'hésitez pas à communiquer avec Entrepreneuriat Jeunesse des Moulins au 474-2022.

### MES DAMES CONFIER VOS FOURRURES

Dans un magasin responsable  
35 ans d'expérience, 15 ans à Terrebonne

### ENTREPOSAGE DE FOURRURES

Assurance pour 12 mois ou entreposage seulement.



Vente - Réparation - Remodelage  
Nettoyage par lusterized

PLAN MISE DE CÔTÉ

Voûte réfrigérée  
à l'épreuve de tous risques

471-1554  
732, rue St-Pierre,  
Terrebonne

ALLONS CHERCHER  
ET  
LIVRONS SANS FRAIS

## ROMÉO COMTOIS ENTREPOSAGE DE FOURRURES

Buffet Traiteur

Louis-Philippe

Tel.: 471-7659

477-1797

Spécialiste en réceptions de tout genres

Réduction de 100\$ par personne sur présentation de cette annonce

DES HÔTELS DE PREMIÈRE CLASSE

# Le Grand Tour d'Europe

Hollande • Allemagne • Belgique • France • Italie • Suisse • Autriche

## 23 jours 2 545\$

Départ 16 mai 86

plus taxe de 15\$  
Selon disponibilité

AGENCE DE

### VOYAGES NOVASOL INC

1185 Moody/Galeries de Terrebonne  
**TERREBONNE, 471-1266**



## Nicole Biron — Coiffure

Nous sommes à votre disposition pour donner un nouveau look à votre personnalité — Femme, homme, enfant

- Avec nos designs de coupes physionomistes
- Nos permanentes et teintures recherchées
- Nos touches de couleurs spéciales

Consultation gratuite  
Pour vous servir: Danielle, Monique, Line

Votre goût avec notre compétence

coupe et brushing 22\$

890, boul. des Seigneurs, Terrebonne 471-5353



Le directeur du CTQ de Terrebonne, monsieur Jean Régnald Lambert accueillait le député Yves Blais au comptoir officiellement ouvert, mercredi dernier.

## Avant l'ouverture du Centre Travail-Québec

-Par Danièle MINY

Dans les boîtes, la poussière et l'énerverment de la veille de l'ouverture, le directeur du Centre Travail-Québec, monsieur Jean-Régnald Lambert a eu la gentillesse et l'amabilité de recevoir sur commande le député Yves Blais, son adjoint, Daniel Bélec ainsi que les journalistes.

Bien installés au coin des boulevards des Seigneurs et Moody, à Terrebonne, dans le nouveau petit centre d'achats, les bureaux de la CTQ sont très spacieux,

et accueillants. Partis de L'Assomption, région vers laquelle le noyau de population ayant affaire avec ce service gouvernemental, les employés qui avaient la charge de traiter les quelques 1200 dossiers du secteur de la MRC des Moulins, le feront maintenant directement avec les usagers de cette région.

La qualité de service sera semble-t-il, un mot d'ordre à respecter et à mettre en pratique quotidiennement dans ses nouveaux bureaux. Le directeur s'en tient responsable et y veillera.

L'ouverture officielle s'est faite mercredi de la semaine dernière. L'idée de ce projet a été mise de l'avant par l'ancien gouvernement et en

a véritablement décidé l'établissement, le 22 mai 83! Une vingtaine d'employés sont prêts à servir le clientèle de la région.



On a discuté de programmes d'emploi, de bien-être social devant les tables qui seront utilisées par la clientèle de la région. L'habit ne fait pas le moine, mais pourtant voilà bien deux véritables fonctionnaires!

**L'Aspirateur Central**  
Résidentiel — Commercial  
Industriel.

VENTE — SERVICE — INSTALLATION  
PLAN DE FINANCEMENT

Estimation gratuite à domicile

**Brosse TURBO T21 GRATUITE**  
à l'achat d'un système complet à prix régulier

PRIX DE DÉTAIL  
**149.<sup>95</sup>**  
Jusqu'au 7 avril 86

**DUO VAC** \* DISTRIBUTION RAY. L. \*  
**492-2352**

**Parle m'en... de Québec**

avec le député Yves Blais

**NOUVEAU À TERREBONNE**

**F. FARHAT**  
OPTICIEN D'ORDONNANCES

tout le mois de mars rabais **25%** sur toutes les montures à l'achat d'une lunette complète

LA PLUS GRANDE MAISON D'OPTICIEN D'ORDONNANCE DU QUÉBEC

**881 RUE ST-PIERRE, TERREBONNE**  
**471-7811**

25 autres succursales dans la région de Montréal.

### UN CENTRE TRAVAIL QUÉBEC A TERREBONNE

Enfin le voilà ce bureau de services tant attendu! Depuis mercredi 26 mars, au coin de Moody et Des Seigneurs à Terrebonne, un nouveau bureau du Gouvernement a vu le jour.

Un groupe imposant de fonctionnaires compétents avec qui mon bureau travaille avec coopération et satisfaction depuis cinq ans est à la disposition des gens du comté de Terrebonne.

Tous les problèmes de main-d'œuvre et d'aide sociale sont susceptibles d'être traités par ces commis de l'Etat à ces nouveaux bureaux.

Sachez mesdames et messieurs qui oeuvrez dans ces nouveaux locaux, que votre présence répond à une demande de notre milieu et que c'est avec un soupir de soulagement, un profond respect et une joie non dissimulée que la population du comté de Terrebonne vous reçoit sur son territoire.

Quant à moi et mes adjoints à mon bureau, nous sommes comblés par votre arrivée.

La population trouvera par votre dévouement à la servir, une réponse espérée à la solution de ses difficultés; par votre expérience la population sait qu'elle bénéficiera d'un soutien précieux, et la proximité de vos locaux ne peut que la rendre plus sympathique au travail que vous accomplissez noblement pour elle.

En somme, vous pouvez deviner très facilement que l'ouverture de notre succursale, Travail-Québec en plein cœur de notre comté me comble et que la population des villes qui le composent jubile de contentement.

Bienvenue chez-nous, ensemble nous allons tout faire pour aider tout le monde à mieux vivre et à être plus apte à se sentir utile à la collectivité.

Yves Blais, député de Terrebonne

**RADIATEURS LACHENAIE**

**RADIATEURS Industriel - Commercial**

- Chauffeuses • Réservoir essence
- Cooler à l'huile • Air climatisé

**471-9300 471-9302**

HEURES D'AFFAIRES:  
Lundi au vendredi: 8h à 17h30  
Le samedi: 8h30 à midi

960 A, Montée Masson - Lachenaie  
(arrière de Mécabec)

**ALLONS CHERCHER ET LIVRONS**

# La Sordem dit oui à un déménagement

-Par Marie-France Despatis

Le conseil d'administration de la Société régionale de développement économique des Moulins a retenu sa décision de conserver ses locaux administratifs dans le parc industriel de la section Saint-Louis à Terrebonne mais accepté de déménager dès janvier 1987.

Le jeudi 27 mars, une assemblée spéciale du conseil d'administration résultait sur cette décision qui, selon le président M. Robert Gibeau a fait consensus.

Rappelons que le déménagement des locaux de la Sordem provoquait de vives réactions, notamment celle de la Ville de Lachenaie. Le conseil municipal évaluait cette

localisation comme étant préjudiciable aux investissements dans les autres parcs industriels. Si le conseil d'administration avait maintenu sa décision, Lachenaie remettait en question sa participation financière à l'organisme. C'est au niveau du principe d'une localisation hors parc que Lachenaie défendait son point de vue.

Appelé à commenter cette décision, le maire Marcel Therrien de Lachenaie a déclaré qu'il s'agit d'une formule de compromis acceptable que le conseil municipal a entériné. Pour lui, le principe de localisation hors parc est profitable à tous et, dans ce sens, il estime que personne n'a perdu et que la victoire appartient à tous.

La Sordem en 1987 s'est fait assurer qu'aucune restriction autre que celle de ne pas être située dans un parc industriel n'aura cours, ce qui a fait consensus.

## Le 9 avril Les deux Chambres de Commerce souperont ensemble

-Par Danièle MINY

Il semble bien que les

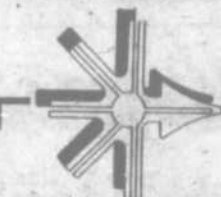
deux Chambres de commerce, celle de Mascouche et celle des Moulins

[Terrebonne] s'apprécient de plus en plus.

En effet, le 9 avril, ces dernières se rencontreront lors d'un souper-causerie qui aura lieu à la Rôtisserie Au Poulet Nouveau situées au 1089 de la Montée Masson, à Mascouche. C'est le maire de Mascouche, Bernard Patenaude, qui sera le conférencier à cette soirée. Il abordera un sujet qui lui est très très cher: le développement du tourisme dans la région des Moulins.

Peu avant les agapes, les membres des deux chambres invités à participer à cette rencontre, visiteront un commerce et industrie mascouchois: les cerceaux du Nord et Métal J.N.H., vers 18h30. Le souper est fixé pour 19h.

Une fois de plus ce sera une bonne occasion pour les commerçants et les industriels de la région des Moulins de faire valoir la qualité de leurs produits et de leurs usines, ou ateliers.



SOCIÉTÉ RÉGIONALE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DES MOULINS

3800 Pascal Gagnon  
Terrebonne  
477-6464

### INFO-SORDEM

LACHENAIE, LACHENAIE, MASCOUCHE, TERREBONNE, ST-LOUIS DE TERREBONNE

#### À LA SORDEM

L'assemblée générale des membres de la SORDEM se déroulera le vendredi 4 avril à 17:00 heures à l'hôtel de Ville de La Plaine. Pour plus d'informations on peut contacter Michel L'Allier au 477-6464.

La dernière assemblée du conseil d'administration '85 de la SORDEM s'est déroulée à Mascouche, le 27 mars sous la présidence de Monsieur Robert Gibeau. Au total, le conseil d'administration 1985 de la SORDEM s'est réuni à huit reprises.

Le commissaire au développement économique des Moulins Monsieur Richard Marcotte participe à une rencontre portant sur les institutions financières internationales. La rencontre tenue à Montréal était organisée par l'Association des Manufacturiers canadiens et appuyée par le Ministère du Commerce extérieur et du développement technologique.

#### DANS LA RÉGION

##### La Plaine

Monsieur le maire Philippe Villeneuve reçoit la clé du nouvel immeuble destiné aux personnes du 3e âge du représentant de la Société d'Habitation du Québec. L'investissement est de \$800,000.00.

##### Mascouche

Des démarches sont entreprises auprès du C.P. Rail afin qu'une voie de desserte soit prévue pour le parc industriel.

##### Terrebonne

La compagnie Les Équipements Ste-Rose dépose une offre d'achat pour un terrain dans le parc industriel de S. Louis. Une bâtisse industrielle de 22,000 pi. ca. serait érigée. L'ensemble du projet est de l'ordre du demi-million.

Occasion d'affaires  
St-Louis-de-Terrebonne  
À louer/À vendre  
Multi-fonctionnels neufs  
3x2, 400 pi. ca.  
Parc industriel  
Disponible

Pour de plus amples informations:  
M. Richard Marcotte  
Commissaire au Développement Économique  
SORDEM inc.  
477-6464

Venez essayer nos nouvelles lentilles de contact souple à double foyer sans frais durant une journée.

Aussi disponibles, les lentilles souples teintées pour rehausser la couleur de vos yeux naturels; les lentilles à port permanent ainsi que les lentilles toriques.



Robert Lambert

OPTOMÉTRISTE

GALERIES DE TERREBONNE — 471-1668

MONSIEUR Muffler

# Freins



Saisissant!

**FREINS À TAMBOUR 54.95\$**

regarnissage, réusinage des tambours et inspection complète des 2 roues

**FREINS À DISQUE 74.95\$\***

regarnissage, réusinage des disques et inspection complète des 2 roues

Plaquettes ou sabots extra-robustes 10¢ de supplément

Et l'inspection est gratuite!

Les sabots et plaquettes sont garantis tant que vous êtes propriétaire de votre véhicule

MONSIEUR MUFFLER, spécialiste en

- silencieux
- freins
- pneus
- amortisseurs/systèmes de suspension
- systèmes de traction avant
- réglage du train avant



MONSIEUR Muffler

695, boul. des Seigneurs  
Terrebonne 471-7289

## Rejet unanime

Le Conseil d'administration du SERMI (Syndicat de l'enseignement de la région des Mille-Îles) regroupant plus de 6 800 membres, a entériné hier soir lors de son assemblée régulière le résultat des votes concernant les offres patronales du gouvernement du 19 février dernier.

Toutes les assemblées générales des enseignantes et enseignants ont rejeté à l'unanimité l'ensemble des offres du gouvernement concernant leurs conditions de travail telles que déposées par le Ministre Paul Gobeil le 19 février 1986.

Les enseignantes et enseignants, membres du SERMI, se sont déclarés outrés des récupérations mesquines que désire faire le gouvernement notamment en matière de sécurité d'emploi, de régime d'assurances, et de retraite.

Une détérioration des conditions de travail, à l'encontre même des recommandations du Conseil Supérieur de l'Éducation, qui ne solutionne aucun des problèmes concernant la tâche, les statuts précaires, les enfants en difficulté d'adaptation et d'apprentissage et l'enseignement professionnel entre autres.



INSCRIPTION 86-87  
PRÉ-MATERNELLE BILINGUE  
pour les 3-4-5 ans

SOIRÉE D'INFORMATION  
ET INSCRIPTION

VENDREDI 4 AVRIL DE 19H30 À 21H30  
 SAMEDI 5 AVRIL DE 9H30 À 16H30

Vidéo sur les activités de 85-86

JARDIN D'ENFANTS  
TERREBONNE HEIGHTS

1232 St-Louis, Terrebonne  
492-1101





## O'FRITES DORÉES

M. Claude Simard remercie sa nombreuse clientèle pour l'encouragement manifesté pendant les 16 années d'opération de son restaurant.

O'Frites Dorées a toujours eu le souci d'offrir la meilleure qualité et le meilleur service. Les 16 années de réussite sont là pour en témoigner et n'auraient pu l'être si VOUS, les clients, n'aviez pas fréquenté assidûment le commerce.

Un succès semblable est aussi l'affaire d'une équipe. Il faut donc remercier tous les employés dont le support a été exemplaire, en particulier celui de Gaby et Thérèse.



Tout le personnel de O'Frites Dorées et le nouveau propriétaire, M. Roger Legault vous attendent avec le même bon service qu'auparavant.

« JE SOUHAITE BONNE CHANCE AU NOUVEAU PROPRIÉTAIRE, M. ROGER LEGAULT, ET TOUT LE PERSONNEL ».

Claude Simard  
ancien propriétaire

# RESTAURANT O'FRITES DORÉES

521, rue Masson (coin Langlois) Terrebonne

Ouvert du lundi au vendredi  
de 7h à minuit  
Samedi de 8h à minuit  
Dimanche de 10h à minuit

Commandes  
pour emporter:

471-4322

## 4 GRANDS SPÉCIAUX

Roger Legault, propriétaire

1. Tous les lundis

**HOT DOG**

à la vapeur

**60¢**

2. Tous les midis

Du mardi au  
vendredi de 11h À  
2h

**HAMBURGER**

**95¢**

3. Tous les mardis

et mercredis  
Entre 4h et 7h

**HOT DOG RÔTI**

**75¢**

4. Tous les  
jours

**POUTINE**

**\$ 2.25**

# LOIGNON, DURAND, QUEVILLON

Profitez d'un rabais de

# 75\$

par mois sur vos taxes foncières

- Pour livraison de votre propriété d'ici le 1er juillet 1986.
- Applicable sur tous nos modèles allant de 64,900\$ à 88,900\$, pour une durée de 2 ans.

ÉPARGNEZ AU TOTAL 1,800\$

*La Seigneurie*  
DE TERREBONNE

ITINÉRAIRE: Autoroute 25 nord jusqu'à la sortie 17 ouest St-Louis de Terrebonne, suivre les enseignes Boul. des Seigneurs: tél.: 471-7777



## UNE CARTE TOURISTIQUE VOYAGE



Guy Dufour, prés. du Club Optimiste Terrebonne Inc., remettait à l'heureux chanceux Raymond Meunier une carte pour Paris et région en compagnie du sénateur optimiste Roméo Comtois son parrain à l'Opti-Voyage. Fait à noter, Raymond Meunier en est à sa deuxième envolée avec le concours optimiste.

## CHINE: TRESORS ET SPLENDEURS

Des époux experts en art d'Extrême-Orient ont été nommés conservateurs invités de l'exposition CHINE: TRESORS ET SPLENDEURS, qui sera présentée au Palais de la Civilisation de Montréal du 18 mai au 19 octobre, a-t-on annoncé aujourd'hui.

Qualifiée d'une des plus grandes expositions d'art chinois à être présentée hors de la République populaire de Chine, Chine: Trésors et Splendeurs est une suite spectaculaire à Ramsès II et son temps qui, du

1er juin au 29 septembre 1985, a attiré au-delà de 714 000 visiteurs au Palais de la Civilisation, ancien pavillon de la France de l'Expo 67 dans l'île Notre-Dame.

Près de 50p. 100 des quelque 200 objets prêtés à la Ville de Montréal à la demande du maire Jean Drapeau n'ont jamais auparavant quitté la Chine. Ils embrassent 3 500 ans d'histoire et comprennent des trésors inestimables découverts au cours de la dernière décennie lors de fouilles dans les tombes d'empereurs.

## Une nouvelle recrue



C'est au tour de M. Yves Bourgeault d'avoir l'honneur de devenir membre du Club Optimiste Terrebonne Inc. Il reçoit sa filière "Bienvenue" contenant les renseignements et procédures officielles de l'O.I., des mains du président du club M. Guy Dufour. Son parrain est nul autre que M. Gérard Marcotte vice-président de l'organisation.

Robert Pagé

# Meilleur roulement à prix d'aubaine

C'est le temps idéal de vous procurer des amortisseurs et des jambes de force à gaz Monroe\*. Mais dépêchez-vous, car notre offre de durée limitée se termine le 31 mai 1986.

avec **MONROE**

OFFRE D'ESSAI DE 60 JOURS!

Si vous n'êtes pas convaincu après 60 jours que les amortisseurs et jambes de force à gaz Monroe\* vous procurent le meilleur roulement jamais obtenu, Monroe\* les remplacera sans frais par tout amortisseur de prix comparable. Voyez votre détaillant pour plus de détails.



LE CANADA VOYAGE *meilleur* SUR DES **MONROE**

## VENTE PRE-SAISON SUR PNEUS PIRELLI

Exemple: Pneu 13" à partir de:

# 49.95

SPÉCIALITÉS  
PNEUS — ALIGNEMENT — FREINS — SUSPENSION



CENTRE DU PNEU **VILLEMAIRE & FILS**

Nous réparons tous genres de pneus 471-3345

1595 Ch. Gascon — St-Louis de Terrebonne  
(Juste en haut du Sommet)

Route 125, St-Esprit — 588-3255, 839-2483



## 'A la découverte du patrimoine de Mascouche'

[MFD] La Société d'Histoire de la Région de Terrebonne entend révéler le beau potentiel patrimonial du vieux Mascouche à ses membres et amis de l'histoire lors d'un dimanche d'avril où les gens partiront "A la découverte du patrimoine de Mascouche".

Un membre de SHRT et citoyen de Mascouche, M. Jean-Claude Coutu finalise présentement un circuit très

intéressant comprenant l'église centenaire, l'hôtel de ville et de nombreuses maisons ancestrales. Il reste à confirmer la visite du Manoir de Pierre Le Gardeur ainsi que plusieurs bâtisses situées en milieu rural.

Cette "découverte" se clôturera par une réception et un repas au Poulet Nouveau.

D'autre part, la présidente Mme Marguerite Desjardins a annoncé

que l'assemblée générale annuelle du mois de mai impliquera cette année la Société de généalogie de Lanaudière qui remettra un certificat émérite à un membre-fondateur.

Avant cette assemblée annuelle, la Société aura tenu sa remise annuelle des prix aux gagnants du concours de la Fondation Aimé-Despatis le 13 avril à l'école de la Source de Mascouche.

## Fondation Aimé Despatis à La Source

Réservez dès maintenant vos billets pour la remise annuelle des prix du concours de la Fondation Aimé Despatis qui se déroulera le dimanche 13 avril à l'école de la Source de Mascouche à compter de 11h.

Il s'agit d'un hommage et d'une reconnaissance à ces centaines d'élèves qui ont participé avec cœur au concours "Imaginons notre histoire". Il est certain que seulement quelques-uns recevront les hommages du jury pour l'excellence de leurs travaux mais la présence d'un grand nombre de personnes constitue la meilleure félicitation à l'adresse de tous les participants.

Le prix du billet pour le brunch est fixé à 10\$ pour tous. On se procure ses billets auprès du secrétariat de la Commission scolaire des Manoirs [775 rue St-Louis à Terrebonne et auprès des personnes suivantes:

Marguerite Desjardins au 471-1900, Marie-France Despatis au 471-3710 [jour], Diane Paquin au 474-1162, Lionel Pourpart au 471-5125 ou Me Mario Lavoie au 664-1515.

## CONCERT GRATUIT

A cette occasion, Les Chanteurs de Ste-Thérèse accompagnés par l'ordre professionnel de la Guilde

de musiciens de Montréal sous la direction musicale de JEAN-PIERRE GUINDON, vous invitent à assister au concert GRATUIT à l'église St-Julien, 202 rue Princesse à Lachute.

Date: 6 avril 1986  
Heure: 15h.  
Solistes Invitées: Gail Desmarais Soprano  
Christine Lemelin Mezzo Soprano

Le public est cordialement invité à ce concert gratuit et aucun laissez-passer n'est requis.

Les portes ouvriront à 14h.

Bienvenue à toute la population

## Brunch musical

Les Voix des Moulins, cette chorale réputée, invite le grand public à un brunch musical le dimanche 13 avril à compter de 11h à la Salle des Chevaliers de Colomb de la rue Théberge à Terrebonne.

Cette activité de financement vous permettra de vous divertir et bien manger en musique.

Le prix du billet [12\$] comprend un repas chaud et froid. On réserve auprès de Michel Favreau au 471-4123.

A surveiller également, le concert annuel au mois de mai. Plus amples informations dans une prochaine parution.



# luc p. doyle & ass.

## OPTOMETRISTES

MONTRÉAL, MASCOUCHE, TERREBONNE, LAVAL

- Examen de la vue
- Verres de contact
- Vaste choix de montures
- Notre laboratoire de finition de verre



4 SUCCURSALES

**MASCOUCHE**  
CENTRE PROFESSIONNEL DE MASCOUCHE  
3100, boul. Mascouche  
Suite 235  
474-2463

**MONTRÉAL**  
CLINIQUE MÉDICALE ST-HENRI  
4227, rue St-Jacques Ouest  
933-3035

**LAVAL**  
PROMENADE ST-FRANÇOIS  
600, Montée du Moulin St-François  
665-8555

**TERREBONNE**  
OUVERTURE AVRIL PROCHAIN  
1263, boul. des Seigneurs (coin Moody)



# pony



# 5.995 \$

MODÈLE L TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS

SERVICE  
471-5730

Service ouvert  
de 8h à 17h  
et 18h  
à 21h le mardi

Vente de 9h à 21h  
de lundi  
au vendredi

VENTE  
471-7669

# HYUNDAI

## Hyundai Auto Mascouche

1990, chemin Gascon  
St-Louis-de-Terrebonne



# 10 ANS AVEC LES GENS!



Vous le savez sans doute, le CLSC a pour mission d'offrir à la population des services de santé et des services psycho-sociaux et communautaires. Étant la porte d'entrée du réseau des affaires sociales, il offre des services de « première ligne » et non des services spécialisés. Cette mission du CLSC doit s'inscrire dans un heureux mélange de préventif et de curatif, selon les besoins perçus de la population.

Or, le CLSC Lamater fête cette année son dixième anniversaire!

En effet, depuis dix ans maintenant, le CLSC est présent dans votre communauté pour vous offrir information, soutien et aide en cas de besoin.

Mais, connaissez-vous bien les services offerts par votre CLSC? En voici quelques-uns:

## 10 ANS D'ORGANISATION COMMUNAUTAIRE!

Les services d'organisation communautaire sont disponibles au CLSC depuis dix ans, depuis le tout début donc. L'on peut dire sans erreur que c'est vraiment ici 10 ans avec les gens de la communauté!

Mais, savez-vous bien ce qu'est l'organisation communautaire au CLSC? Voyons un peu par qui, pourquoi, comment et pour qui ces services sont offerts.

### PAR QUI?

L'équipe du communautaire est composée de trois personnes (une travailleuse communautaire et deux organisateurs communautaires) qui se partagent les dossiers suivants: famille, condition féminine, petite enfance, personnes âgées, toxicomanie et jeunesse.

### POURQUOI?

- Pour soutenir les initiatives des individus qui veulent créer de nouvelles ressources;
- Pour obtenir un mieux-être dans la satisfaction des besoins de la communauté via une prise en charge des individus eux-mêmes;
- Pour procurer aux individus un meilleur environnement individuel, familial et social.



L'équipe à l'organisation communautaire: de gauche à droite, Michel Bertrand, Aline Lanoix et Robert Lagrange.

### COMMENT?

- En offrant une aide technique (incorporation, demandes de subvention, cours, etc.) pour la mise en place de nouvelles ressources;
- En s'impliquant directement dans le milieu;
- En entretenant des contacts avec les organismes déjà existants;
- En canalisant les énergies de personnes préoccupées par les mêmes causes.

### POUR QUI?

Ces services sont offerts à tout organisme, association, groupe ou individu désireux de s'impliquer.

Ces services s'adressent aux enfants, adolescents, jeunes adultes, personnes âgées, femmes et hommes.

Alors, si vous avez un projet en tête touchant la collectivité ou si une question vous préoccupe, n'hésitez pas à communiquer avec nos intervenant-e-s en organisation communautaire!

## CONSULTATIONS MEDICALES AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS



Les services de santé première ligne: Huguette Ouellette, infirmière et Andrée Gilbert, médecin.

Le CLSC Lamater offre à la population un service de consultations médicales avec ou sans rendez-vous.

La clinique sans rendez-vous est conçue pour répondre à une situation aiguë. Ce service est assuré par une équipe de médecins et d'infirmières du lundi au vendredi, de 8h à 16h.

Bien qu'une clinique sans rendez-vous réfère à une dimension essentiellement curative, l'équipe qui vous accueille oriente ses efforts vers une approche préventive. Plus encore, on vise à favoriser votre participation aux soins et traitements à recevoir. Les interventions à la clinique sans rendez-vous tendent à rendre l'individu le plus autonome possible face à sa santé. On vous invite, en quelque sorte, à prendre en main votre santé!

Les consultations médicales au CLSC privilégient l'information et la prévention, mais aussi la collaboration avec d'autres professionnels de la santé: diététiste, travailleur social, psychologue, organisateur communautaire, etc. Vous pouvez y prendre rendez-vous du lundi au vendredi, de 8h à 16h, et le soir au besoin.

## AU SERVICE DES PARENTS ET DES JEUNES ENFANTS!

À l'intention des parents de jeunes enfants et de ceux qui le deviendront bientôt, le CLSC Lamater offre toute une gamme de services.

Ces services à la famille sont essentiellement desservis par trois équipes:

1. L'équipe de périnatalité vous offre des cours pré-nataux: pour les parents d'un premier enfant, une série de 12 rencontres et pour les « déjà parents » 4 rencontres, où sont développés des thèmes tels que l'hygiène, l'alimentation, l'humanisation de l'accouchement, avec l'aide d'une équipe multidisciplinaire. De plus, les nouveaux parents sont invités à une rencontre post-natale où l'on échange sur les joies et les difficultés d'être parent.

2. L'équipe de santé maternelle et infantile, composée de trois infirmières, assure des fonctions d'éducation et de prévention auprès de la mère, du nouveau-né et de l'enfant d'âge pré-scolaire. Par des visites à domicile et la tenue de cliniques, elles sont véritablement au service de la petite enfance.

3. L'équipe petite enfance, quant à elle, offre aux parents d'enfants âgés de 0 à 5 ans des rencontres mensuelles visant à les aider à améliorer leur relation avec l'enfant

et à acquérir des habiletés parentales sur divers sujets: la socialisation, le langage, le sommeil, l'entraînement à la propreté, la sexualité, la préparation à l'école, etc.

Alors parents, pourquoi ne pas vous prévaloir de ces ressources gratuites à votre service!



L'équipe famille: de gauche à droite, Claire Lafontaine, Sylviane Therrien et Monique Côté, infirmières en périnatalité, Hervé Bossé, thérapeute familial, Jacqueline Bélair, infirmière en santé maternelle et infantile.

NE MANQUEZ PAS  
LE SALON SANTE AU CLSC.  
LE 22 AVRIL

À l'occasion de son dixième anniversaire, le CLSC Lamater a le plaisir de vous inviter à son « Salon Santé 10e anniversaire » qui se tiendra le mardi 22 avril 1986, de 16h à 21h, au CLSC.

Plusieurs kiosques seront à la disposition du public qui pourra s'informer et échanger sur des sujets aussi divers que la condition physique, la nutrition, la condition féminine, la toxicomanie, la santé scolaire, la santé dentaire, la sexualité, la contraception, la jeunesse, la famille, les personnes âgées, la santé au travail, etc.

Des prix de présence seront offerts aux visiteurs.

Ne manquez pas cette occasion de visiter votre CLSC!

# Trois Diamants Auto Ltée



**En inventaire  
pour livraison  
immédiate**



**Laser XE-XT**



**NEW  
YORKER**



**FIFTH  
AVENUE**

Grand choix de  
véhicules d'occasion  
en parfait ordre



Département des pièces et service  
ouvert tous les lundis  
jusqu'à 21h00.

**... UN BIJOU DE  
CONCESSIONNAIRE!**  
2730 chemin  
Gascon  
Terrebonne  
**477-6348**

## CONCERT HARPE ET FLUTE

### LE 12 AVRIL

Contrairement à ce qui était annoncé la semaine dernière, le prochain concert de la Société des Arts aura lieu le 12 avril et non le 5. Lors de cette soirée, Suzanne Berthiaume à la harpe et Louise Bouchard à la flute traversière donneront des oeuvres de Leonardo Vinci, Bach, Gulick, Bizet, Ravel et beaucoup d'autres.

La soirée débute à 20h30 et a lieu à la chapelle du Manoir Masson de Terrebonne (Ecole secondaire Saint-Sacrement).

Les billets sont en vente au coût de 10\$ (5\$ pour les étudiants) aux endroits suivants:  
-Me Claudette Lavallée  
355 chemin des Anglais  
Mascouche-Heights  
477-0370

-Le Musicien  
555 boul. des Seigneurs  
Terrebonne  
492-2677  
-Librairie Lincourt  
191 rue St-André  
Terrebonne  
471-3142  
-M. Pierre Duval  
879 St-Pierre  
Terrebonne  
471-5391  
-Caisses populaires de  
Terrebonne  
-Siège social rue Masson  
-Succursale boul. des  
Seigneurs  
-et chemin Gascon

*Société des Arts*

### BILLETS A MOITIE PRIX

Les étudiants peuvent bénéficier d'un tarif à moitié prix pour participer au prochain concert de la Société des Arts mettant en vedette deux artistes de renom. Le billet pour les étudiants est en effet de 5\$ seulement.  
Le concert du 12 avril présente une harpiste et une flutiste.



# Octofruit

Franchise opérée par FRUIT ET LÉGUME B.D.L. Inc.  
905 boul. Des Seigneurs, Terrebonne, 471-0823



DENISE BERTHELET



PIERRE LABROSSE

Savourez la nature à son meilleur

Denise Berthelet, Pierre Labrosse, propriétaire, ainsi que tout le personnel de la succursale OCTOFRUIT de Terrebonne vous invitent à savourer la nature à son meilleur.

Durant toute l'année, à chaque jour, nous portons une attention particulière pour offrir à notre clientèle une gamme complète de produits disponibles sur le marché et sélectionnés parmi les meilleurs arrivages. Pour savourer la nature à son meilleur, choisissez OCTOFRUIT.



## DÉGUSTATIONS

À LA SUCCURSALE TERREBONNE SEULEMENT.

**Jeudi, 3 avril 1986, 11h à 20h**  
**Vendredi, 4 avril 1986, 11h à 20h**  
**Samedi, 5 avril 1986, 11h à 16h**

- FRUITS VARIÉS • LÉGUMES VARIÉS
- PRODUITS EXOTIQUES • NOIX • MIEL
- FRUITS SECS • PRODUITS D'ÉRABLE
- PANIERS DE FRUITS ET DE NOIX.



### 8 BONNES RAISONS DE CHOISIR OCTOFRUIT

- Fraîcheur • Qualité • Variété
- Quantité • Vrac • Libre-service
- Accueil • Prix

### Heures d'ouvertures

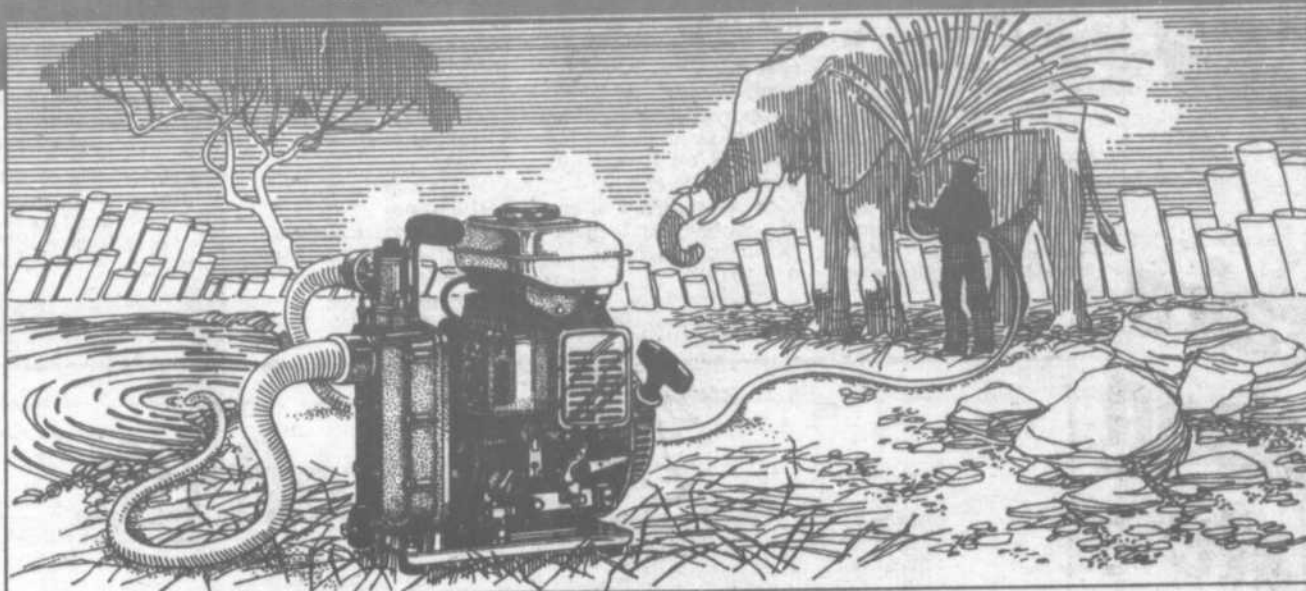
Lundi, mardi, mercredi	9h à 21h
Jeudi, vendredi	9h à 22h
Samedi, dimanche	9h à 18h

*Savourez  
la nature*



# REPARATION/SERVICE/GARANTIE

## MOTOPOMPES HONDA



### TÔT OU TARD, UNE MOTOPOMPE HONDA S'AVÈRE NÉCESSAIRE.

Pour assécher un sous-sol inondé, vider une piscine, irriguer un arpent de terre ou tout autre usage du genre, Honda a la motopompe qu'il faut.

Depuis la WB15 compacte avec orifices de 38 mm (1.5 po) et d'une capacité de 200 litres (44 gal.) d'eau à la minute jusqu'à la grosse WB30X de 80 mm (3 po) et d'une capacité allant jusqu'à 1,000 litres à la minute, les motopompes à eau Honda sont fiables.

Elles sont dotées de caractéristiques d'entretien minimal comme un allumage électronique, elles sont équipées d'un moteur quatre temps robuste et fiable et leur corps en aluminium réduit le poids et la corrosion.

Toutes les motopompes Honda sont pratiques, fiables et dotées d'un amorçage automatique.

Passez voir le détaillant Honda pour en savoir plus long sur nos motopompes. Leur prix est économique et elles sont portatives.

**HONDA**  
Produits  
Mécaniques

VENTE - LOCATION - ENTRETIEN -

SUR TOUS LES PRODUITS HONDA



# LOU-TEC

PLUS DE **10,000**  
OUTILS EN LOCATION

**BIENTOT** au 635, boulevard Laurier, à La Plaine

## LOCATION A.&C. INC.

1720, ch. Gascon

### 471-2330

St-Louis-de-  
Terrebonne

## Joey Tardif très populaire

Le populaire soliste d'Épopée Rock était dernièrement au Centre Communautaire de Mascouche où lui et son orchestre ont établi un record d'entrée pour une soirée dansante.

Cette soirée dansante était sous la responsabilité de Gilles Rémillard et près de 850 personnes étaient venues voir et admirer ce populaire chanteur.

Vu la grande popularité et la belle réussite, alors Gilles a décidé de le représenter une autre fois au Centre communautaire de Mascouche le 25 octobre 86.

Vous n'aurez qu'à lire La Revue de Terrebonne pour en savoir davantage sur cette soirée et sur la manière de vous procurer des billets pour cette danse.



Lorsqu'un chanteur aussi populaire que Joey Tardif est parmi nous, ses admiratrices aiment bien se laisser photographier en sa compagnie comme ce fut le cas pour Diane Filion, Rollande Antil et Micheline Côté.

## L'AFEAS au Festival Socio- Cultuel

Le cercle Afeas de Mascouche Centre organise une vente d'artisanat, dans le cadre du festival socio-culturel.

Plusieurs artisans seront des nôtres. Vous pourrez voir et acheter du cuir ciselé, du nid d'abeille, de la céramique, des colliers, des objets en acrylique, et acheter votre chocolat pour Pâques.

Nous vous donnons rendez-vous samedi le 12 avril, de 14h à 20h et dimanche, de 10h à 18h.

L'exposition se déroule au Centre Communautaire de Mascouche, au 3015 rue De Repentigny (en arrière de l'hôtel de ville).

Pour informations: 474-0287.



### « LA RONDE »

(pré-maternelle)

SOCIALISATION  
MOTRICITÉ  
AUTONOMIE

BRICOLAGE  
CRÉATIVITÉ

Enfants 3 à 5 ans

Michelle Tremblay

(DEC Éducation spécialisé)

Rue Russel, Mascouche Heights

Inscription dès maintenant 477-1737

# OPÉRATION VIGILANCE

Campagne d'identification  
volontaire des enfants  
du 7 au 12 avril



## OPÉRATION VIGILANCE AUX GALERIES DE TERREBONNE

Fidèle à sa politique d'implication sociale, les Galeries de Terrebonne tiendra du 7 au 12 avril 1986, une grande campagne d'identification et d'éducation-sécurité destinée aux jeunes.

Opération Vigilance sous la présidence d'honneur du Club Optimiste de Terrebonne et parrainée par parent-Secours, s'inscrit dans le cadre d'une méga-campagne à laquelle participeront, aux mêmes dates, plus de 5000 centres commerciaux membres de l'International Council of Shopping centers à travers l'Amérique du Nord.

Les parents se présentant accompagnés de leurs enfants à nos installations sur le mail se verront remettre gratuitement une fiche d'identité personnelle pour chacun de ceux-ci. Nos volontaires seront sur place pour inscrire les détails pertinents tels la taille, le poids, la couleur des yeux et des cheveux de l'enfant, etc... tandis que les représentants de la sûreté municipale se chargeront de la prise d'empreintes digitales tout en donnant différent renseignement. Parmi les autres renseignements qu'on retrouvera sur la carte se trouvent les noms des deux parents ainsi que leur lieu de travail et numéro de téléphone, les noms du médecin, dentiste etc... Les parents devront apporter une photo (format passeport) de l'enfant.

Un seul exemplaire de la fiche sera établi et remis immédiatement aux parents. Il n'y a donc aucun risque que le document soit copié ou vu par qui que ce soit d'autre.

Les parents seront ainsi en possession d'une fiche complète facile à consulter, établie sous la supervision des professionnels. Il va sans dire que ce genre de document s'est avéré d'une grande utilité pour les autorités lors de la recherche d'enfants manquant à l'appel.

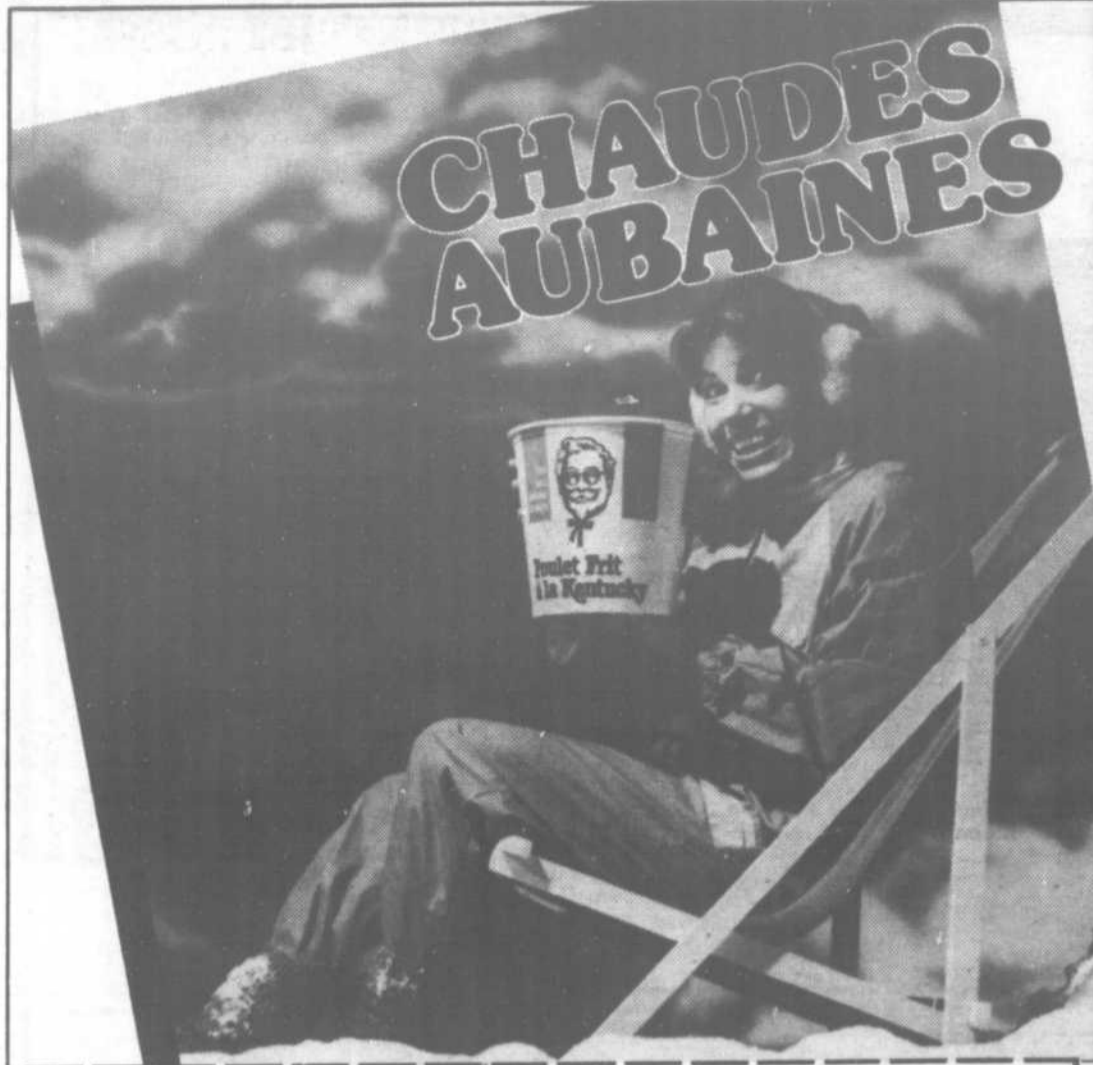
À ce travail d'identification volontaire, viendra aussi se greffer une campagne de prévention, car les Galeries de Terrebonne souhaite que personne dans notre région n'ait jamais à l'utiliser.

Il y aura donc sur place des responsables qui donneront des causeries, avec documentation à l'appui sur la sécurité en général. Un film vidéo sur la sécurité sera également présenté.

Notre campagne touchera aussi les adolescents. Ces derniers recevront de l'information anti-drogue et des précisions sur leurs droits et responsabilités de citoyens.

Les Galeries de Terrebonne invite donc tous les parents consciencieux à participer à ce programme en se rendant sur place avec leurs tout-petits et en encourageant leurs adolescents à visiter les kiosques du 7 au 12 avril.

les galeries de  
**TERREBONNE**



## GOÛTEZ

Économisez **1,00 \$** sur le Dîner (3 morceaux de Poulet Frit Kentucky, frites, salade et pain) en présentant ce bon à votre Villa du Poulet

1 bon par Dîner jusqu'au 27 avril 1986

*Oui mon Colonel!*



## DÉGUSTEZ

Spécial **7,99 \$** pour 4: seulement pour une Boîte Économique de 9 morceaux de Poulet Frit Kentucky et 2 salades de 250 ml au choix en présentant ce bon à votre Villa du Poulet

1 bon par Spécial pour 4 jusqu'au 27 avril 1986

*Oui mon Colonel!*



## SAVOUREZ

Économisez **2,00 \$** sur un Baril de 20 morceaux de Poulet Frit Kentucky en présentant ce bon à votre Villa du Poulet

1 bon par Baril jusqu'au 27 avril 1986

*Oui mon Colonel!*

# Poulet Frit Kentucky



ANNEXE DU SALON ALEXANDRE  
NOUVEAU DANS LA RÉGION

## Boutique Jonathan enr.

Exclusifs de 0 à 3X ans  
Filles - Garçons

Heures d'affaires: lundi, mardi, merc. 10h à 17h30  
jeudi 10h à 19h30  
vendredi 10h à 18h  
samedi 9h à 15h.

CRÉATIONS  
BÉBÉ  
OUATÉ

SUGGESTION  
DE CADEAUX

527 boul. des Seigneurs, suite 100  
TERREBONNE

Tél.: 471-0477

## La troupe Cri-Crac



[DM] La troupe Cri-Crac a donné quelques spectacles aux enfants de cinq ans et plus aux Galeries de Terrebonne, la semaine dernière. La pièce présentée avait pour titre Boulimie, Sécilien et la forêt enchantée. Les comédiens talentueux, Dany Chartrand et Charles Couture ont émerveillé les enfants et les adultes présents. C'est une tournée de "rodage" par la troupe qui espère se produire partout dans la région. Le prochain spectacle... peut-être à Terrebonne! Un numéro de téléphone à retenir pour rejoindre la troupe 471-3892.

## Les Joyeux Lutins en spectacle

La Troupe de Danse Les Joyeux Lutins Inc., à l'occasion de son dixième anniversaire, présente son spectacle à l'auditorium de la polyvalente Armand-Corbell les 12 et 13 avril prochain.

Un dixième anniversaire, ça se fête. C'est pourquoi, contrairement aux années passées, le spectacle aura lieu dans un "vrai" théâtre, sur une "vraie" scène. Certes, ça n'est pas la Place des Arts. Mais...

Les danses sont variées, les costumes nouveaux, un éclairage vient ajouter une note de "professionnalisme" à l'ensemble, malgré tout, nous n'enlèverons aucune spontanéité à nos danseurs, et nos petits se sentiront aussi à l'aise sur scène que dans un gymnase. Nous visons la qualité, mais nous voulons surtout permettre à nos étudiants, enfants, adolescents et parents de pouvoir participer à cette fête du dixième anniversaire en se manifestant "dans la joie".

De nombreuses activités surprises viendront s'ajouter à une démonstration qui, nous en sommes certains, saura plaire aux parents et aux amis qui seront dans la salle.

Nos danses? Du bal-let-jazz, de la claquette, du folklor (québécois et international). L'ensemble de nos chorégraphes sont nouvelles et la qualité de nos danseurs en surprendra plus d'un.

Donc, rendez-vous à la polyvalente Armand-Corbell, samedi le 12 avril 1986, 20h ou le dimanche 3 avril 1986, 13h30.

Prix des billets: adulte 5\$, enfant (moins de 12 ans): 3\$.

Pour information, 471-7108 ou 471-9148.



-Avec Donald Rayle



## L'AMPLIFICATEUR

Comme tout le monde sait, l'amplificateur est cet appareil permettant d'amplifier un son provenant d'un instrument quelconque tel guitare, clavier, etc. Il est composé d'une section amplification pouvant varier de 10 à 150 voire même 200 watts de puissance efficace (RMS) de sortie. En plus d'une section amplification, il y a aussi le côté retransmission du son via les Hauts-Parleurs (20, 25, 30, 38 cm).

Il va s'en dire que la grandeur de la pièce où vous jouerez déterminera la puissance dont vous aurez besoin. Bien sûr, lorsqu'on décide d'acheter un amplificateur il est toujours préférable de choisir plus de puissance que pas assez et c'est pourquoi je vous recommande un minimum de 50 watts à l'achat d'un amplificateur. Il existe bien entendu de plus petits amplis (10, 15, 20, 25 watts) moins dispendieux mais aussi moins puissants, on les appelle aussi amplis de pratique parce qu'ils sont aussi peu encombrants. En guise de conclusion, je vous dirai que le plus important à regarder est la qualité des Hauts-Parleurs car c'est eux qui font tout le travail.

Cette semaine j'attire votre attention sur la Chorale La Voix des Moulins dont le directeur artistique est Sylvia Deswireck. Cet ensemble de 30 voix répète tous les lundis soirs de 19h30 à 22h à l'église de Terrebonne et offre à la population un brunch-bénéfice pour la modique somme de 12\$ qui aura lieu le 13 avril prochain.

Billets en vente chez Le Musicien. Informations: Michel Fournier, 471-8123.

Bon parler à l'école St-Joachim

PAR Danièle MINY

# Les enfants apprennent aux enfants



Les deux sympathiques Schtroumpf "Bon parler" et "Sandwich" ont rappelé aux petits amis de première année de l'école St-Joachim que l'emploi des bons mots dans une conversation était un moyen de se comprendre et d'être écouté.

Sensibiliser les jeunes à l'utilisation du mot juste dans toute conversation, évitant par le fait même l'angliscisme, et bannissant aussi la vulgarité, sont des éléments moteurs dans le projet monté de toute pièce par le comité d'école, enseignants, enfants, directeur et surveillantes de l'école St-Joachim de La Plaine.

Une idée rafraîchissante pour permettre cette assimilation de termes justes et convenables chez les enfants de six ans et plus: une improvisation faite par deux jeunes filles de neuf et dix ans, Nadine Rivest et Caroline Valiquette.

Ces deux charmantes filles vont de classe en classe vêtues en schtroumpf "Bon parler" et schtroumpf "Sandwich" pour apprendre aux enfants quel bon mot employé pour chaque situation. A leur passage, elles donnent aux élèves une feuille sur laquelle est représenté une chose dont il faut trouver les bons termes: exemple, lors de notre passage à cette école, le schtroumpf a remis à ses compagnons et compagnes le dessin d'une automobile; les enfants doivent avec ce dessin écrire chacune des pièces de l'auto: essuie-glace, rétroviseur, etc. Le même principe est appliqué pour différents objets dessinés et soumis aux enfants afin qu'ils apprennent le bon mot à utiliser lors de leur conversation.

Dans les couloirs de l'école sont suspendus des slogans ou petites phrases simples à retenir. Pendant les récréations ou à l'heure du dîner...et non à l'heure du "lunch", entre eux, les enfants s'apprennent à lire...les plus vieux aux plus jeunes. L'école désire avant tout développer chez l'enfant, sa responsabilité et son autonomie.

L'école St-Joachim a donc cette année mis en valeur la qualité du langage chez ses jeunes par différentes situations que l'enfant est appelé à vivre à l'école, à la maison et partout ailleurs. Le coordonnateur du projet est monsieur Denis Miron, adjoint au directeur et professeur à St-Joachim.

# CSM: pas de zones défavorisées?

[MFD] La Commission scolaire des Maîtres a réagi à une nouvelle carte du ministère de l'Éducation montrant les milieux économiquement faibles par laquelle on alloue des subventions pour les programmes des maternelles-4ans et Passe-Partout.

Selon la nouvelle carte, aucun territoire ni aucune zone économi-

quement faible n'existe ici. Évidemment, la CSM ne devrait plus recevoir d'allocations en vertu de cela.

Une analyse par les intervenants du milieu ne correspond pas à cette carte. On indique par ailleurs que certaines populations sont affectées aux mauvaises écoles et même à d'autres commissions scolaires. On relève des erreurs et

des omissions majeures. Le conseil des commissaires, comme plusieurs autres à l'échelle de la province demandent donc un moratoire au ministre de l'Éducation.

Le programme Passe-Partout dans la région est mieux connu sous l'appellation des "Soileis".

FAITES CONFIANCE A DESJARDINS!

# BON PREMIER!



**PRÊT PERSONNEL!**  
Vous avez décidé d'emprunter?  
Communiquez avec nous  
471-3735

**prêt hypothécaire**

ET CE N'EST PAS L'EFFET DU HASARD

## CAISSE POPULAIRE TERREBONNE

SIÈGE SOCIAL  
513, rue Masson  
Terrebonne  
471-3735

CENTRE DE SERVICES  
Chemin Gascon  
1900, chemin Gascon  
St-Louis-de-Terrebonne

CENTRE DE SERVICES  
Place des Princes  
4725, boul. des Seigneurs  
St-Louis-de-Terrebonne

## Remise des bulletins

La direction de la polyvalente Armand-Corbell désire informer les parents de ses élèves que la remise des bulletins de la troisième étape s'est faite durant la semaine du 24 mars 86. Les bulletins sont remis en main propre aux élèves par leur cours de français.

C. Chevalier  
Agente de bureau

Grand solde printanier jusqu'à 50% de rabais  
Ouvrez l'œil!

**LUNEAU OPTICIENS**  
729 ch. Gascon, Terrebonne  
477-0451

## Coiffure fantaisie ELLE ET LUI

**SPÉCIAL MÈCHES ET PERMANENTE AVEC TRAITEMENT 35\$**  
Mise en plis incluse  
Avec ou sans rendez-vous

**DIANE BOUCHER**  
Propr. coiffeuse

**LILI MARCHETERRE**  
ESTHÉTICIENNE  
Anciennement du Studio Monique Garand  
**PIERRE ANTON**  
PARIS

**NATALIE SANTERRE**  
Coiffeuse

Facial — Traitements dermacure  
— Épilations à la cire — Pose d'ongles en soie  
— Analyse de peau gratuite

**803, montée Masson, (voisin de G. Lebeau)**  
**471-0429**

A la poly

## Pour la paix et la justice, de la grande visite

[MFD] Sous l'égide du service de pastorale de la polyvalente Armand-Corbeil, une activité très spéciale se tiendra le vendredi 4 avril. En effet, de 6 à 8 jeunes oeuvrant pour la Paix et la Justice, en tournée internationale, participeront à différents échanges avec les jeunes du territoire. Ces promoteurs d'une paix mondiale proviennent de l'Afghanistan, de la Bolivie, du Cambodge, du Guatemala, du Li-

ban, du Salvador et de l'Afrique du Sud.

En matinée, les jeunes rencontreront les étudiants dans les classes. L'auditorium les recevra par la suite pour une conférence à 14h30. Ils s'exprimeront sur leurs conditions de vie et leur grand désir de concrétiser une paix mondiale par la création de réseaux partout.

Finalement, ces jeunes pour la paix communiqueront avec les groupes Terre des Jeunes et Jeunes Explorateurs en soirée.

## Passe-Partout chez-nous!



Les groupes "Soleil" rencontreront Passe-Partout à la fin de mai pour fêter les anciens et les nouveaux inscrits. Téléphonnez dès maintenant aux responsables des secteurs indiqués dans le texte intitulé: "Les 3-4 ans s'inscrivent aux "Soleil".



## Point tournant

Hélène, Lise, Gisèle, se sentent à un POINT TOURNANT de leur vie. Le fait de rester à la maison ne les satisfait plus entièrement. Depuis un bon moment déjà, elles ont songé à aller prendre quelques cours, à poursuivre leurs études, ou à se trouver un peu de travail... Question de s'occuper à quelque chose pour elles: question aussi d'en venir à avoir un peu de revenus à elles.

Mais... comment concrétiser cette décision? Comment passer à l'action? Comment faire le premier pas? Qui aller voir?

Un session de 5 rencontres (5 jours), vous permet de prendre le temps de vous arrêter pour faire le point, pour voir clair, pour vous préparer à faire, avec confiance, le prochain pas.

Cette session aura lieu les mardi et vendredi, 18, 22, 25, 28 et 30 avril (horaire 9h à 16h) Ça vous intéresse? appelez-nous au 492-3532. Il s'agit d'une activité de l'Education des Adultes de la Commission scolaire des Manoirs. Au plaisir!

## À l'occasion de sa 35e assemblée générale annuelle

La Caisse Populaire de Terrebonne vous invite

à participer au tirage de

2 BILLETS D'AVION

ALLER-RETOUR POUR PARIS\*

\* VALEUR TOTALE DE \$1,100.00 CANADIENS

Dimanche, le 20 avril 1986 à 19h30

à l'auditorium

de la polyvalente Armand-Corbeil.

UN BUFFET  
SERA SERVI

Procurez-vous un laissez-passer à l'un des 3 points de services

- le gagnant devra être présent lors du tirage.

on en a fait du chemin ensemble! et que penser de l'avenir...



## JARDIN D'ENFANTS

### "LA RONDE"

Il est encore temps d'inscrire vos tout-petits de 3 à 5 ans au Jardin d'enfants "La Ronde" de Mascouche-Heights pour leur permettre de vivre des rencontres éducatives et les préparer à la maternelle. Les

rencontres débutent dans la semaine du 8 septembre. Pour informations et inscription appelez vite Madame Michelle Tremblay au 477-1737. Bienvenue à tous.



SILENCIEUX

GARANTIE NATIONALE

**CARLINE**

1565 Chemin Gascon  
Terrebonne — 477-5177

Silencieux — Freins  
— Amortisseurs  
Vente et installation



Freins à disque av. **74.95**



Freins à tambour ar. **54.95**

POUR LA PLUPART DES VOITURES

SPÉCIAL AVRIL  
SILENCIEUX  
10%  
DE RABAIS



L'ANTIROUILLE



## Destination Coiffure

Coiffure pour dames  
avec ou sans rendez-vous

### SPECIAL PERMANENTES

Comprend: Shampoing, permanente, coupe et mise en plis

#### PERMANENTE « BETTER HALF »

Rég. 40\$

**30\$**

OU

#### PERMANENTE « SENSOR PERM »

Par ordinateur MP200

Rég. 45\$

**40\$**

1 bouteille de shampoing  
« SENSOR PERM » inclus

Venez rencontrer  
Denise et Pauline  
Coiffeuses d'expérience

Spéciaux valides pour mars seulement.

**471-8469**

913 Boul. des Seigneurs,  
St-Louis-de-Terrebonne

## Cinq classes dans la bâtisse Agropur

(MFD) Un nouveau plan de réaménagement de la bâtisse de la compagnie Agropur de Lachenaie a été déposé le mardi soir 25 mars au conseil des commissaires. La transformation concerne l'ancien entrepôt frigorifié en deux classes, ce qui porterait à cinq le nombre de classes disponibles.

La Commission scolaire des Manoirs loue cet édifice depuis quelques années et a renouvelé son bail récemment.

D'autre part, le problème de places/élèves à Lachenaie a conduit le comité des mandats spéciaux des commissaires à formuler officiellement une demande au ministère de l'Éducation du Québec pour la construction d'une nouvelle école dans le secteur du Carrefour des Fleurs.

Ces deux démarches s'inscrivent dans le cadre de la répartition des élèves pour septembre 1988.

## Pour nos jeunes à l'école Des services de santé et des services sociaux

Saviez-vous que les écoles primaires et secondaires de la région des Moulins comptent plus de 12,400 élèves? Saviez-vous que la surveillance et le maintien de la santé et du bien-être de tout ce petit monde est sous la responsabilité du CLSC?

Eh oui! Chacune des vingt écoles du territoire est dotée de services de santé et sociaux assurés par le CLSC Lamater. On y retrouve essentiellement trois équipes:

1. Les infirmières en milieu scolaire aident le jeune à acquérir de saines habitudes de vie et de dépistage et d'information préventive.

2. Les travailleuses sociales à l'école apportent, pour leur part, un appui à la famille et/ou au jeune qui éprouve des difficultés scolaires dues à une situation vécue difficilement.

3. Les hygiénistes dentaires font de l'information préventive et du dépistage, sensibilisent les jeunes à l'hygiène dentaire et volent à l'instauration du rinçage-dents fluoruré.

Ces intervenants agissent, bien sûr, de concert avec les intervenant-e-s du milieu scolaire auprès de qui elles sont personnes-ressources en santé.

...Comme quoi la santé et le bien-être des jeunes d'âge scolaire nous tient à cœur.



Quelques intervenantes en milieu scolaire: de gauche à droite, derrière: Yolande Lemyre, Micheline Ledoux et Francine Aucoin, infirmières; devant: Dominique Bertrand et Francine Benoit, travailleuses sociales, Sylvie Savard hygiéniste dentaire.

VENTE  
PRINTEMPS  
-20% DE RABAIS  
sur tous les bijoux or 10-14-18 KT

**GRATUIT**

À L'ACHAT D'UN ENSEMBLE D'ALLIANCE  
NOUS VOUS FOURNIRONS GRATUITEMENT  
VOTRE CUBIC ZIRCONIUM

À PARTIR DE  
**75\$**  
l'ensemble

- Certificat d'évaluation inclus
- Diamant de qualité VUS
- Dépositaire du fameux cubic zirconium
- Prix garantie

ENSEMBLE  
D'ALLIANCE  
-20%  
de rabais

MAGNIFIQUE BRACELET  
POUR HOMME EN OR 10 KT  
Rég. \$455.  
**\$299.**  
SPÉCIAL: Mise de côté accepté  
avec léger dépôt

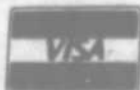
NOS SERVICES

- Perçons les oreilles
- Faisons évaluation pour assurance
- Réparation de bijoux
- Évaluation verbale gratuite

SPÉCIAL  
Soudure  
chaîne  
**\$1.00**

**BIJOUTERIE D.L.**  
Bijouterie d'Escompte

546, rue Masson,  
Terrebonne  
**471-5662**

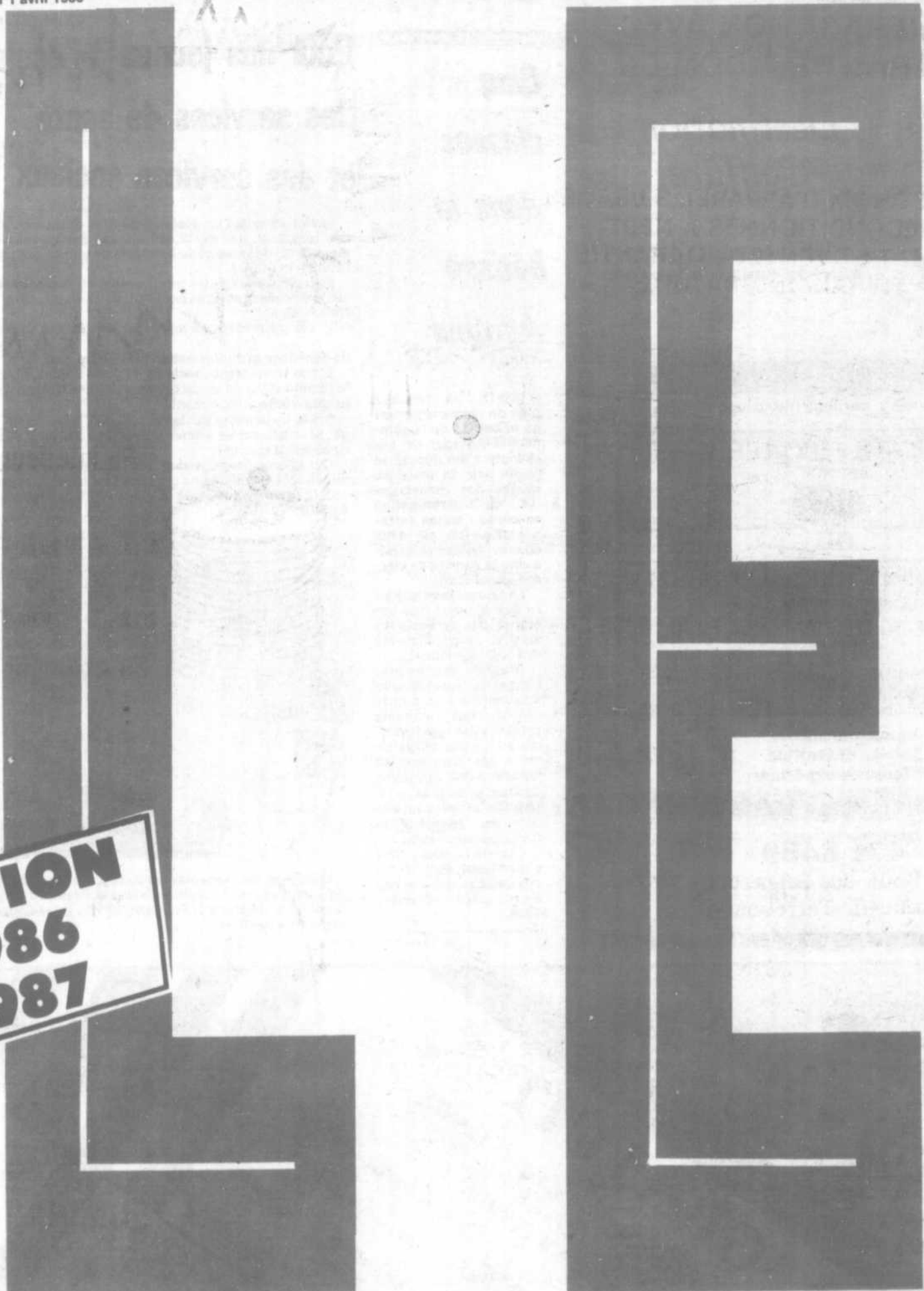


Ferme lundi

### GARANTIE

À cause de ses coûts d'exploitation minime, la Bijouterie D.L. garantit ses prix comme étant les plus bas dans la région de Terrebonne.

Réparation de montre garantie 1 an.



**EDITION  
1986  
1987**

# GUIDE DES ADRESSES

**NOTRE REPRÉSENTANTE  
NICOLE MOÏSE**

**471-3719**

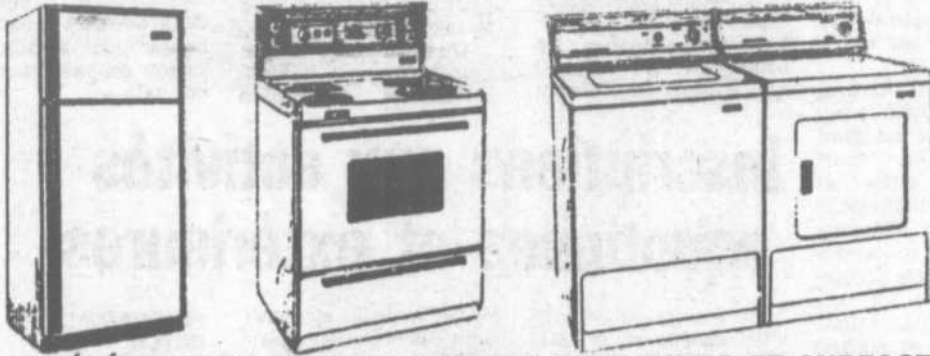
**LE GUIDE DES ADRESSES PUBLIE PAR LA REVUE DE TERREBONNE**

**SERVICE  
JOUR — SOIR  
— SAMEDI**

**RÉPARATION AVEC  
GARANTIE À DOMICILE**  
Comptoir de pièces  
de toutes marques

VASTE CHOIX D'APPAREILS USAGÉS  
RECONDITIONNÉS À NEUF  
ACHAT ET VENTE — GARANTIE  
LIVRAISON GRATUITE

RÉFRIGÉRATEUR    CUISINIÈRES    SÈCHEUSES ET LESSIVEUSES



ÉLÉMENT DE TOUTES MARQUES POUR FOURS ET SURFACE

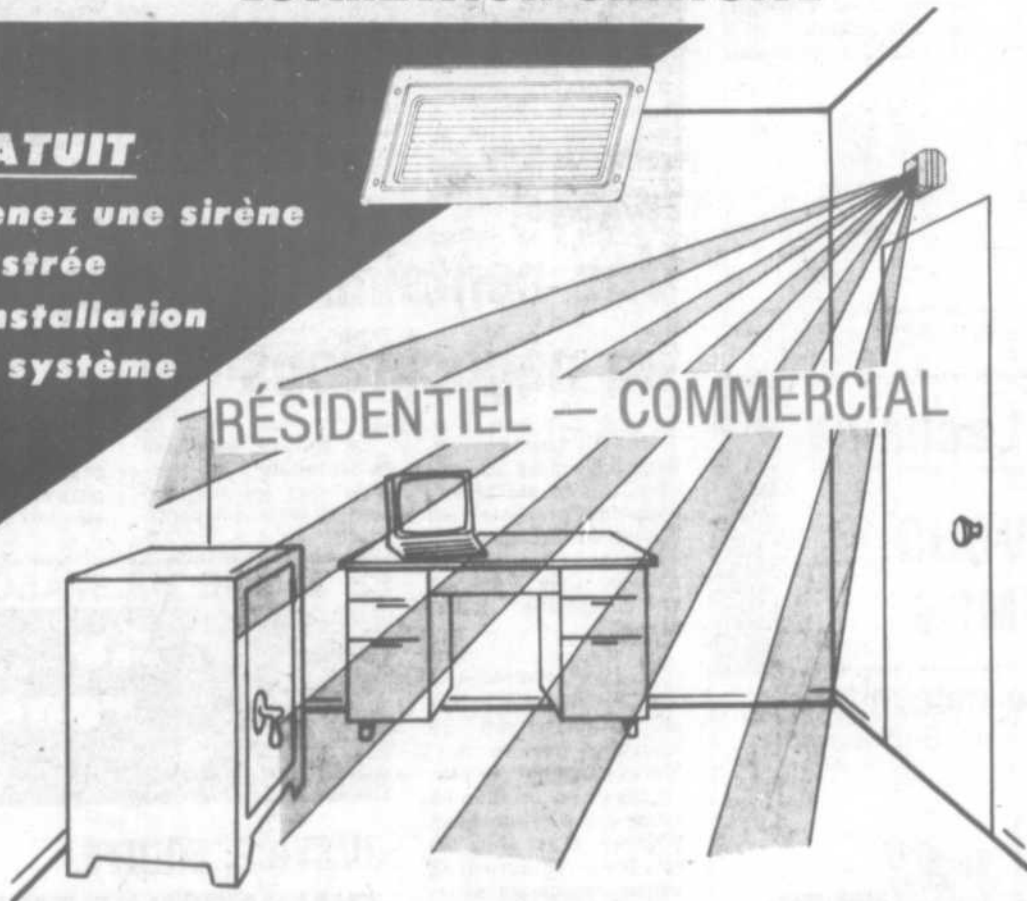
**VENEZ  
VOIR**  
DES PRIX COMPÉTITIFS

ALARME DE  
SÉCURITÉ  
TERREBONNE INC

**VENTE ET  
INSTALLATION DE  
SYSTEME D'ALARME**  
ESTIMATION GRATUITE

**GRATUIT**

Obtenez une sirène  
encastrée  
à l'installation  
d'un système



RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL



Fil intérieur — NMD 7

2/14	75 m	<b>26.50</b>
2/12	75 m.	<b>39.50</b>

Fil extérieur — NMW 10

2/14	<b>.22</b> le pied
2/12	<b>.26</b> le pied

(minimum 100 pieds)

Boîte 1104LH **.69** ch.

Boîte 54151L **.79** ch.

Prise **.79** ch.

Interrupteur **.89** ch.



**LUMINAIRE DE  
TOUTES SORTES**

Tube NÉON 4' **1.35** ch.  
« Cool White »

Plusieurs autres spéciaux en magasin



**Quéwatt** inc.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
Vente de matériel

**Gros & détail**

3570 Chemin Gascon  
St-Louis-de-Terrebonne

**477-5887**

HEURES D'OUVERTURE

8h à 18h

8h à 20h

8h à 17h



# la revue / MUNICIPALE

Aux audiences Parizeau

## Une mascouchoise dénonce un "trou dans la loi"

-Par Marie-France Despatis

La région des Moulins n'était pas en foule aux audiences publiques de la Commission d'étude sur les municipalités la semaine dernière au Sheraton Laval. Heureusement, une citoyenne portait la représentativité moulinoise en intervenant auprès de Jacques Parizeau et ses commissaires dans un mémoire bien taillé et pertinent à en juger pas les réactions de la Commission.

Mme Janine Larose de Mascouche-Heights a entretenu la Commission d'un problème auquel font face bien des citoyens dans "la vraie vie" comme elle le soulignait à cause d'un "trou dans la loi". En effet, comme l'expérience le démontre, une municipalité ne peut être forcée de faire exécuter ses règlements sauf lorsque la loi l'y oblige. La loi régissant les villes

précise que pour chacun des règlements adoptés, des infractions amènent amendes et/ou emprisonnement. De plus, il est dit que c'est le maire qui doit voir à ce que ces règlements et ordonnances du conseil soient "fidèlement et impartialement mis à exécution". Cela n'est pas toujours le cas par exemple lorsqu'un voisin construit n'importe comment, dépréciant tout le voisin-

nage, et que le bon citoyen se fait dire de "prendre un avocat". Le fait est que la ville n'est pas obligée de faire respecter ses règlements.

Pour Mme Larose, cela laisse place à la politiciannerie, passes-droit et pots de vin, "sport favori des petites et moyennes municipalités". De plus, il appartient souvent au contribuable de faire la preuve qu'un voisin n'est pas conforme. Cela, considérant que les contribuables paient du personnel pour le faire, est "immoral".

A l'adresse de la Commission, Mme Larose demande qu'un mécanisme force les municipalités à faire observer fidèlement et impartialement les règlements qu'elle a elle-même mis de l'avant ou à tout le moins que les maires soient sensibilisés aux devoirs qu'il leur incombe à ce niveau



Mme Janine Larose de Mascouche-Heights en compagnie du président de la Commission d'étude sur les municipalités, M. Jacques Parizeau.

## Cinéma Terrebonne: une offre et une demande

-Par Marie-France Despatis

Le conseil municipal de Terrebonne offre ces jours-ci à la Famille Malenfant de Terrebonne la possibilité de louer le Cinéma Terrebonne afin d'y présenter son théâtre d'été mais n'ira pas dans le sens de la demande initiale de gérer l'édifice à long terme.

Depuis l'ouverture de ce dossier il y a quelques semaines, il est très difficile de connaître les intentions du conseil qui, comme le déclarait

le conseiller Robert Arcand du comité de travail du conseil, veut se donner le printemps et l'été pour déterminer une vocation finale.

Ce que l'on sait maintenant, c'est qu'un bail au mois est offert au groupe ainsi qu'une lettre d'intention faisant de la Famille Malenfant les premiers interlocuteurs pour une gestion à long terme.

Du côté de la Famille, Louise Bourque indique qu'aucune déclaration

ne peut sortir à ce moment, préfère garder cela pour la signature officielle qui permettra certainement de savoir de quoi il retourne et par écrit.

Un porte-parole de l'hôtel de ville a déclaré que les travaux de réaménagement intérieur pourraient débuter au courant de la semaine si une entente. Cela donnera assez de temps pour débiter la saison de théâtre d'été normale.

## Inscriptions aux activités aquatiques et extérieures

Les inscriptions aux activités aquatiques et intérieures présentées par le Service des Loisirs de la Ville de Terrebonne pour la session Printemps 88 se dérouleront comme suit:

**INSCRIPTIONS AUX ACTIVITES AQUATIQUES**  
Lieu: Polyvalente A. Corbell (entrée piscine), 795 J.F. Kennedy, Terrebonne  
Horaire: de 19h à 20h30  
Dates: Lundi 14 avril et mercredi 16 avril 1988.

**INSCRIPTIONS AUX ACTIVITES INTERIEURES**  
Lieu: Polyvalente A. Corbell (entrée piscine), 795 J.F. Kennedy, Terrebonne  
Horaire: de 19h à 20h30  
Dates: lundi 21 avril et mercredi 23 avril 1988.

**NOTE: Activités au chalet Louis-Gilles Oulmet (Georges VI) et au Centre Communautaire St-Roch/St-François.**

Les citoyens désirant s'inscrire aux activités présentées au chalet Louis-Gilles Oulmet (Georges VI) et au Centre Communautaire St-Roch/St-François pourront s'inscrire UNIQUEMENT à ces endroits le lundi 21 avril et le mercredi 23 avril 1988 entre 20h et 21h30.

**PROLONGATION:**  
Lieu: Service des Loisirs de Terrebonne, Hôtel de Ville, entrée du 775 St-Jean Baptiste, 2e étage.  
Heures: de 9h à 11h30 et de 13h30 à 16h.

**PROGRAMMES ET DATES:**

Programme d'activités aquatiques: Vendredi 18 avril 1988.

Programme d'activités intérieures: Vendredi 25 avril 1988.

Consultez les prochaines éditions pour obtenir la liste des programmes offerts en activités aquatiques et intérieures s'adressant tant aux jeunes qu'aux adultes.

Pour plus d'informations Service des Loisirs de Terrebonne, 775 St-Jean Baptiste, 2e étage  
Tél.: 471-4192.  
De 9h à 12h et de 13h30 à 16h.

Daniel Grimard

Terrebonne

## Une centaine d'employés en négociations

[MFD] Les conventions collectives des cadres, cols blancs et cols bleus font présentement l'objet de discussions à Terrebonne entre les parties. Cela implique une centaine d'employés.

Même si on a constaté un ralentissement de travail au cours des dernières semaines, le processus de négociation ne cause pas de problèmes majeurs. C'est chez les cols bleus regroupant 38 employés que les négociations achoppent. Un conciliateur a dû être nommé pour rapprocher les parties. Une séance est prévue pour le 16 avril. Les offres de part et d'autre semblent un gouffre: la Ville avec son 2% d'augmentation est bien éloignée de la demande de 7,5% des syndiqués. Dans ce renouvellement avec les cols bleus, seul le salaire est en cause puisque la convention couvre les années 1985 et 1986 avec ouverture au niveau salarial en 1986. Ce n'est qu'en 1987 que viendra à échéance la convention au complet.

Au chapitre des négociations avec les 25 cadres ainsi que des 29 cols blancs, les séances entre les parties se déroulent sans accrocs majeurs.

Le conseil municipal de Terrebonne a dit espérer que les négociations et surtout la concili-

ation avec les cols bleus ne provoquera pas d'attitudes au travail pouvant affecter le service aux citoyens.

## LE MAIRE DE MASCOUCHE



### Au rendez-vous JUSTICE, EQUITE, EVALUATION, REVENUS

La Ville a besoin de revenus. Ses principaux revenus proviennent de la taxe foncière perçue d'après l'évaluation des propriétés inscrites au rôle d'évaluation soit en ordre et bien fait. Ce n'est pas facile. La première fois que je me suis intéressé à l'administration municipale, c'était à l'occasion de la présentation d'un rôle d'évaluation, il y a de cela plus de 20 ans. Il y avait contestation et discussions.

Tous les problèmes ne sont pas réglés: "Les contrats d'évaluation, quel tourment!", titre la Revue de l'Union des Municipalités Régionales de comté.

A Mascouche, la même firme d'évaluateurs fait cette évaluation depuis plus de vingt ans. J'ai demandé et obtenu que le Conseil fasse un appel d'offres de services auprès d'évaluateurs professionnels pour la confection et mise à jour des rôles d'évaluation et de valeurs locatives. Ce dernier rôle, à mon avis, devrait être refait complètement parce que, d'une part, Mascouche perd des revenus et, d'autre part, certaines entreprises sont taxées d'une façon injuste. J'en ai parlé aux membres du Conseil depuis plusieurs mois.

Ce n'est pas facile de faire un rôle juste et équitable; ce n'est pas facile, ni intéressant de taxer, mais il faut, au moins, faire les efforts voulus pour un minimum d'équité.

Bernard Patenaude, maire



## Docteur Claude Lachaine

### PRÉPAREZ-VOUS AU PRINTEMPS

Faites vérifier votre mécanique  
Service also available in English

Quoi de plus encourageant que le retour du printemps après un long hiver. Cette joie que nous nous faisons chaque année à cette période, de travailler sur notre gazon, parterre ou potager peut, se changer au cauchemar.

En effet, le chiropraticien, pendant le mois d'avril reçoit plusieurs personnes qui, après avoir passé une bonne partie de la journée à préparer son terrain pour l'été, se retrouve en détresse quand il s'agit de se relever.

Une légère douleur est inévitable, surtout qu'il s'agit d'un général d'une tâche qui n'a été faite que l'année précédente, lors de cette préparation printanière. Le corps humain, est une mécanique merveilleuse par sa complexité et sa fiabilité, toutefois au cours de l'année il fait une grande variété de tâches pour lesquelles il n'est pas préparé physiquement.

Dans ce cas, si la tâche excède la capacité qu'à le corps à faire une tâche, un signal de détresse est donné sous forme de douleur.

Il faut se rendre à l'évidence; on ne peut pas courir un marathon de 3 heures, sans une longue période de conditionnement de façon à acquérir l'endurance nécessaire à cette performance. Toutefois on demande souvent au corps d'exécuter une tâche, pour laquelle on ne se prépare ou réchauffe même pas. (On se lève le matin en pensant qu'on va préparer la pelouse: ce n'est pas suffisant comme réchauffement!)

Il serait donc bon, avant de penser s'adonner aux tâches printanières de faire vérifier votre mécanique, de faire votre ménage



"J'AI BIEN ASSEZ ATTENDU"

du printemps afin d'éviter des blessures que l'on risque de traîner avec nous une bonne partie de l'été.

416 rue ST-LOUIS  
TERREBONNE  
471-3511

Clinique à Terrebonne

# Le service du sang de la Croix Rouge

Connaissez-vous le service du sang de la Croix-Rouge? Il a pour mission de re-

cueillir, traiter et distribuer le sang et ses sous-produits aux hôpitaux pour tous les

malades qui ont besoin de thérapeutiques transfusionnelles.

Il existe au Canada 17 banques de transfusion sanguine de la Croix-Rouge qui fractionnent le sang et ses composants. En 1947, année de l'inauguration du premier centre du STS à Vancouver, on ne pouvait décomposer le sang qu'en 2 sous-produits. Aujourd'hui grâce aux nombreuses techniques modernes, le sang frais peut être divisé en plus de 20 sous-produits.

Au Québec, la Croix-Rouge doit recueillir environ 220,000 unités de sang pour répondre à la demande des patients hospitalisés. En plus des centres permanents des donneurs situés au 3131, rue Sherbrooke est à Montréal, et au 325 rue de la Croix-Rouge à Québec, les volontaires peuvent également donner du sang aux nombreuses collectes itinérantes que la Croix-Rouge organise à travers la province. Pas de vacances pour le sang! Tous les jours des vies humaines sont sauvées par les

dons de sang des Québécois. Cette année, soyez donneur vous aussi! Un don de sang, ça ne fait pas bien mal et ça fait tellement de bien!

Il y aura une collecte de sang aux Galeries de Terrebonne, le 3 avril 86, de 10h à 20h30. En collaboration avec le Club Optimiste de Terrebonne-Lachenaie, l'Association des pompiers de Terrebonne, les Chevaliers de Colomb, Filles d'Isabelle, les Ambulances Jos Guay et Fils.

Nous remercions tous les médias d'information et la Rôtisserie St-Hubert de Terrebonne pour leur commandite.

Sur cette photo, nous remarquons la présidente d'honneur Mme Kicko [centre de la Méditation Cosmite Enr.] accompagnée de la coordonnatrice de la collecte de sang, Mme Lyse Lévesque.

Jacques Bragdon  
Publiciste



Dans le cadre du programme du gouverneur "Hommage à la famille" soit celle de M. Antonio Daunais, il se devait d'y avoir un engagement officiel optimiste. M. Gilbert Guay, qui ne compte plus ses participations avec l'organisation, a donc accepté de joindre les rangs du Club Optimiste Terrebonne Inc. parrainé par son frère M. Jean Guay et intronisé par M. Guy Dufour prés. du club. M. Denis Paradis lt-gouverneur et M. Michel Lacroix responsable du recrutement, officiaient le tout.

Robert Pagé



Parcs Canada Parks Canada

## APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets d'entretien des pelouses et terrains paysagers énumérés ci-après et adressées à:

Chef, administration des Marchés  
PARCS CANADA — région du Québec  
3, rue Buade, PIÈCES 202, 2e ÉTAGE  
Haute-Ville, Québec, Qc  
G1R 4V7

TÉL.: (418) 648-2474  
TÉLEX: 051-3537

seront reçues jusqu'à 15:00 heures (heure de Québec), le 16 AVRIL 1986.

86-0014 Canal Lachine  
86-0015 Canal Chambly  
86-0016 Fort Coteau-du-Lac  
86-0017 Canal St-Ours  
86-0018 Fort Lennox  
86-0019 Canal Ste-Anne

Les soumissions devront être présentées sur les formules du Ministère et pour la totalité de l'ouvrage, comme indiqué dans les documents d'appel d'offres.

Les plans, devis et documents de soumission se rapportant à chacun des projets peuvent être obtenus à l'adresse précitée ou au:

Bureau du directeur  
District de Montréal  
1369 rue Bourgogne, C.P. 237  
Chambly, Qc  
J3L 1Y4

TÉL.: (514) 658-0681

sur présentation d'un CHÈQUE VISÉ ou MANDAT POSTE au montant de \$50.00 pour chacun des projets à l'ordre du Receveur Général du Canada.

Le dépôt sera remboursé dans les quatorze jours de l'adjudication du contrat si la série complète de plans et devis est retrouvée, port payé, en bon état.

LIEUX D'EXAMEN DES PLANS ET DEVIS

Aux deux adresses mentionnées plus haut.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Chef  
Administration des Marchés

Robert Sénéchal

Canada

## Pour y voir plus clair: les services psycho-sociaux



Nos techniciennes en assistance sociale: Renée Mailhot, Chantal Joly et Danielle Hamel.

Il est bien connu maintenant que la santé n'est pas qu'affaire de condition physique, mais bien un état de bien-être physique, psychologique et social. Et la santé n'est pas que l'affaire d'un spécialiste. Atteindre un mieux-être relève avant tout d'une démarche personnelle.

Toutefois, tout n'est pas toujours facile et chacun d'entre nous peut être appelé à affronter des situations plus ou moins pénibles. Confrontation avec le marché du travail, rupture avec le milieu familial, difficulté au sein du couple, situation personnelle difficile ou intolérable... Personne n'est à l'abri de ces difficultés et parfois, l'aide extérieure est nécessaire. C'est ici qu'entrent en jeu les services psycho-sociaux du CLSC.

Au moyen d'information, d'évaluation, de référence s'il y a lieu et de suivi, les ressources professionnelles des services psycho-sociaux cherchent à prévenir la détérioration de situations difficiles et vous aident à y faire face.

Une équipe d'intervenantes et d'intervenants sociaux est à votre écoute pour tout problème d'ordre social. Aussi, pour réduire ou prévenir une situation de crise, n'hésitez pas à recourir à ce service.

## OPERATION "SPAGHETTI" A L'ECOLE LE RUCHER

Dîner spaghetti à l'école Le Rucher, situé au 855 des Erables à Mascouche-Ouest, à partir de 11h jusqu'à 13h, le vendredi 4 avril.

Il vous sera servi un spaghetti sauce maison, petit pain avec beurre, breuvage et jello, le tout pour la modique somme de

2,50\$.

Les profits de ce dîner iront à l'ensemble des activités para-scolaires des enfants.

Bienvenue à tous Pour de plus amples informations, téléphonez à l'école au 477-0865 ou à Francine Poirier au 477-1773.

## RENCONTREZ LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT

H&R Block prépare des déclarations d'impôt avec succès depuis 30 ans. Ayant fait des millions de déclarations, nous croyons que notre service est même meilleur que jamais. Nous:

- vous aiderons à faire des économies fiscales
- vous procurerons le plus grand remboursement auquel vous avez droit
- vous donnerons des suggestions relatives à votre impôt, basées sur la déclaration que nous préparons pour vous cette année, que vous pouvez utiliser l'année prochaine
- sommes situés à un endroit commode
- garantissons notre travail

Fiez-vous à l'expérience de Block. Venez nous voir ou téléphonez pour prendre rendez-vous aujourd'hui.

Soyez un parmi les millions de gens qui ont fait des économies fiscales grâce à

**H&R BLOCK**  
LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT

Sears

742 BOUL. DES SEIGNEURS  
Tél.: 471-8805

HEURES D'OUVERTURE

Lun., mar., mer. 9:30 à 17:30  
Jeu., vend. 9:00 à 21:00  
Samedi 9:00 à 17:00

# VOTRE HOROSCOPE

Semaine du 1er au 7 avril

**BELIER:** Sans conteste votre carrière vous préoccupe cette semaine, toutes vos pensées gravitent autour de cette activité. Il y aura sûrement des réaménagements au travail ou votre avis sera considéré sérieusement. Vous serez populaires et

beaucoup de gens vous parleront dans la vie de tous les jours. Des nouvelles de personnes âgées viendront vous perturber quelque peu

**TAUREAU:** Vous prendrez un certain recul vis-à-vis la routine et, ceci vous per-

mettra de faire une synthèse de votre vie. Vous saisissez des réponses, qui, jusqu'à maintenant, vous échappaient. Tout ceci devrait vous permettre de rectifier ce qui n'allait pas dans votre vie. Des nouvelles vous parviendront, peut-être de loin, et ces nouvelles vous feront plaisir. Une personne de haute valeur morale prendra plaisir à vous parler.

**GEMEAUX:** Vous prendrez la semaine assez calmement, et vous serez très peu nerveux. Votre sommeil sera excellent, et vous devriez faire de très beaux rêves prémonitoires. Les affaires se comportent bien et il y a peu de changement de ce côté. Cependant, une personne de votre entourage proche aura une surprise énorme et vous serez très heureux de partager cette nouvelle.

mettre ceci. Soyez donc sincères pour ce qui est de vos sentiments. Vous trouverez à point ce dont vous avez besoin.

**BALANCE:** Vous aurez le goût de brûler ce que vous avez adoré, mais n'allez pas trop vite dans votre idée de changement. Pensez-y deux fois avant de compromettre ce que vous avez si bien construit, on ne doit pas changer pour le plaisir de changer. Vous recevrez énormément de visites et tous ces gens seront cool. Les conversations seront profondes et vous ferez bien réfléchir.

**SCORPION:** Votre intuition sera à son comble et vous percerez ainsi bien des secrets dans votre entourage. Votre famille sera présente et vous devrez régler un litige pas trop important. On demandera de vos nouvelles et vous aurez beaucoup à dire. Soyez prudents sur la route, surtout s'il pleut à ce moment. D'ailleurs vous aurez à vous déplacer tout au long de la semaine et ceci vous plaira.

**SAGITTAIRE:** Vous récupérerez des sommes d'argent prêtées facilement et des occasions nouvelles de

faire de l'argent se présenteront. Vous aurez l'éloquence facile et vous devriez convaincre aisément votre entourage sur tout. Ce qui est à souligner cette semaine, c'est le départ de la planète Mars de votre signe. Celle-ci vous amène des tensions et de l'agressivité tout en vous amenant de l'énergie. Avec son départ vous vous sentirez moins stressés et vos problèmes commenceront à se régler doucement.

**CAPRICORNE:** Votre magnétisme est à la hausse, la Lune, pour le début de la semaine, transitera votre signe. Rien ne vous sera refusé, vos moindres caprices seront accordés. Vous prendrez aussi une foule de décisions que vous réaliserez tout de go. Un capricorne sur sa lancée est difficile à arrêter. Les gens vous suivront partout et cette popularité ne vous déplaiera absolument pas. Votre week-end devrait être consacré, normalement, à des recherches.

**VERSEAU:** Vous vous sentirez quelque peu incompris on comprendra tout de travers ce que vous voulez dire. L'énergie ne sera pas trop forte. Heureusement, la

Lune transitera votre signe à la fin de la semaine, ce qui vous fera oublier vite les vicissitudes que vous avez endurées. Vous prendrez une masse de décisions qui auront des conséquences immédiates. Vous surprendrez bien des secrets et, on ne sera pas trop fier de votre perspicacité.

**POISSONS:** Les beaux jours sont arrivés, vous ferez des rencontres super intéressantes. Certaines de ces personnes rencontrées pourraient vous accompagner pour un bon bout de temps. Vous ferez plein de projets, mais attendez avant de passer à la réalisation, je vous conseille de réfléchir un peu afin de les fiabiliser. Vous irez à une réunion de gens qui ont un objectif commun d'entraide ou d'évolution et vous vous y sentirez bien.

Robert Gareau

## Les deux Pierrots

Pour souligner la nouvelle formation du comité des loisirs, Les Amis de la Seigneurie, nous avons le plaisir de vous inviter à une soirée des plus époustouflante animée par le groupe Robert Turbide. Il y aura de la danse et de nombreuses surprises au programme. Nous vous invitons en grand nombre à venir vous amuser à l'École Esther Blondin, 905 rue Vaillant, St-Louis de Terrebonne, le 26 avril à 20h. Le prix d'entrée est de 8.50\$ par personne.

Reservations: Jean-Réal Rafferty 471-8461, Céline Lamy 471-2286, Yves Rafferty 471-9900, Marie-Andrée Macoul 471-7287.

**FENÊTRES-ET-PORTES**

Meilleur Choix, Qualité, Service

Installation garantie

**LES FENÊTRES VIMAT INC.**

<b>Terrebonne</b> 1035 Chemin du COTEAU 471-1141	<b>Montréal</b> 3370 Est BEAUBIEN 725-5236	<b>Ville St-Laurent</b> 8420 COTE DE LIESSE 342-6191	<b>St-Hubert</b> 3679 Boul. TASCHEREAU 445-2780	<b>Lavaltrie</b> 200 Chemin des INDUSTRIES 589-5108 586-3362
--	--	--	---	---

**CANCER:** C'est dans la vie couple que vous retirerez le plus de satisfaction cette semaine. Les gens autour de vous ne vous embêteront par autre mesure, c'est même le contraire qui se produit. Vous pourriez gagner à la loterie, surtout si vous faites partie d'un groupe. Vous serez un peu nerveux au début de la semaine, mais tout rentre dans l'ordre assez vite. Week-end assez calme.

**LION:** Votre santé vous préoccupe un peu et c'est le moment idéal de commencer un régime. Votre persévérance, de ce côté, vous surprendrait. Vous aurez un achat important à faire, n'hésitez pas, les influences astrales sont excellentes. Des collègues de travail vous feront beaucoup de confidences et vous devrez changer la perception que vous aviez d'eux. Vous aurez beaucoup de ménage ou de travail de classement à faire.

**VIERGE:** Vous aurez une apparence de sérieux, mais en réalité vous serez légers et rien de très sérieux devrait vous affecter. Toutes les occupations seront bonnes pour vous amuser et fêter. Un flirt pourrait devenir plus sérieux que vous ne pensez, et votre humeur badine pourrait compro-

### ASTROLOGIE

POUR UNE CONSULTATION SÉRIEUSE

Robert Gareau 471-3490

**TEMPO 86**

- Traction avant
- Pneus radiaux
- Siège avant dossier incliné
- Direction pignon & crémaillère
- Dégivreur vitre arrière
- Freins disque assistés à l'avant
- Suspension ind. 4 roues
- Compartiment à gants avec serr.
- Batterie sans entretien
- Direction assistée
- Mirroir ajustable
- Moteur 2.3 L.
- Transmission automatique
- Am. Fm. stéréo

**\$10 133**

PRÉPARATION — TRANSPORT INCLUS

**ESCORT « PONY » 1986**

- Moteur 1900 cc
- Transmission manuel
- Traction avant
- Servo frein à disques
- Ignition électronique
- Pneus radiaux
- Barre stabilisatrice avant
- Dégivreur lunette arrière

**\$7 659**

TRANSPORT. PRÉPARATION INCLUS

**Tapis rouge spécial**  
(utilisation 48 mois)

Prix à partir de:

<b>ESCORT 86</b> <b>149.</b> par mois	<b>TEMPO 86</b> <b>224.</b> par mois	<b>MUSTANG 86</b> <b>216.</b> par mois	<b>RANGER 86</b> Très bas prix
---	--	--	-----------------------------------

**A VOTRE CHOIX TAUX DE FINANCEMENT**

**8.6%**  
Escort 36 mois

**10.9%**  
Mustang Ranger  
Tempo  
36 mois

**OU \$500**  
DE RABAIS DE FORD CANADA

**AUTOMOBILE DES SEIGNEURS INC.**

893 Léon Martel, TERREBONNE. 471-2104-02  
471-6601-02



**Au CLSC, une ressource à connaître**  
LAMATER

**Les dents et la croissance**

**DE LA NAISSANCE A L'AGE DE DEUX ANS**

Les premières dents à pousser, entre huit et douze mois, ce sont les incisives et la période de dentition rend souvent les enfants tendus et irritables. Ne donnez pas de "biscuits de dentition" à votre bébé, car ils contiennent du sucre et favorisent la formation de la plaque.

Au lit, ne mettez rien d'autre que de l'eau dans son biberon, car le lait ou le jus de fruit qui repose autour des dents du bébé endormi peut causer la carie. Nettoyez-lui les dents et les gencives tous les jours avec une gaze ou une débarbouillette humide.

**DE DEUX A TROIS ANS**

Les enfants ont ordinairement toutes leurs dents de lait, ou quenottes, vers l'âge de trois ans et, déjà les dents permanentes commencent à se former dans la mâchoire. Les premières dents sont importantes, car si elles s'infectent ou tombent prématurément, les dents permanentes risqueront de pousser croches ou déformées ou de ne pas pousser du tout. C'est à cet âge -entre deux ans et demi et trois ans et demi- que l'enfant devrait faire sa première visite chez le dentiste, une visite amicale pour vérifier si tout va bien. N'attendez pas une urgence pour le faire. C'est aussi le temps d'acquiescer de bonnes habitudes, d'apprendre à bien se nourrir et à se nettoyer régulièrement les dents. L'enfant a alors besoin d'un adulte pour se faire nettoyer les dents et apprendre comment faire.

**DE SIX A DOUZE ANS**

A cette période, ce sont les dents permanentes qui poussent, sauf les troisièmes molaires ou dents de sagesse. C'est souvent à cet âge qu'apparaît la malocclusion (position anormale des dents) qui peut, parfois, demander un traitement orthodontique. Ordinairement, c'est vers sept ou huit ans que les enfants peuvent se nettoyer seuls les dents.



**LE CARREFOUR FAMILIAL**

654, RUE ST-PIERRE  
TERREBONNE, J6W 1C8  
TÉL: (514) 492-1257

**LA FAMILLE ET LA DENATALITE**

On parle souvent de dénatalité au Québec. On dit qu'il n'y a plus d'enfants, que les écoles se vident. Qu'en est-il exactement? Et comment cela a-t-il une influence sur le vécu des familles, en 1986?

Prenons, dans un premier temps, les enfants en bas âge, de 0 à 4 ans. En 81, ils constituaient 7.3% de la population du Québec. En 86, ils ne représentent plus que 6.5%. Ça ne semble pas si mal à première vue; mais qu'on se rappelle seulement qu'en 1961, ces jeunes enfants formaient 13% de la population totale. Et on s'attend à ce que le nombre de naissances annuelles continue à baisser.

Pourtant, dans la région de Terrebonne, on se démarque un peu du pourcentage provincial puisque ce taux est de 9.6%; et que les jeunes couples de 25 à 34 ans constituent 21.3% de la population. Cela veut dire beaucoup de jeunes familles avec de jeunes enfants.

Mais qu'est-ce que cette dénatalité implique ou impliquera dans la vie quotidienne d'une famille? On pense tout de suite aux influences possibles sur les services offerts, en particulier les garderies. Moins d'enfants impliquent que les priorités seront mises ailleurs. Qu'on se rappelle les mouvements populaires, les grandes manifestations, principalement des femmes, qui réclamaient ce droit aux garderies, il y a une dizaine d'années. Où en est-on maintenant? On en parle beaucoup moins. Et pourtant, ce n'est pas réglé. Des problèmes de gardiennage, ça existe encore.

Et si les services offerts diminuent, comment s'organisera-t-on, au niveau familial, si la femme (encore souvent responsable des enfants) désire demeurer ou retourner sur le marché du travail?

Faites-nous part de vos commentaires.

Le Carrefour Familial  
654 St-Pierre  
Terrebonne  
474-1257

**Faites passer votre message**  
dans  
«La Revue»  
471-4444

**L'AGE D'OR AUX SUCRES**

La partie de sucre annuelle du Club de l'Age d'Or de La Plaine aura lieu jeudi le 3 avril prochain à la Cabane François Lamarche rue 158 à St-Lin. Information et réservation à 478-2499.

**"BIENVENUE AUX 14 - 18"**

"Les MEILLEURES danses dans LA REGION DES MOULINS se font au Centre communautaire de Mascouche, samedi, 5 avril, 20h.

Venez voir comment on s'amuse à Mascouche. Organisée par l'Association des Jeunes de Mascouche animée par: "Les Productions Daneauroy" Admission: 3,50\$.

Parlez-en à vos amis!

**FILM**

**"OPERATION BEURRE DE PEANUT"**

Opération Beurre de Peanut

ENDROIT: Ecole Le Castellet  
QUAND: Dimanche le 6 avril.

Pour accommoder le plus de monde possible, nous ferons deux représentations, une à 10h et l'autre à 14h. Limite: 300 personnes, chaque représentation. PRIX D'ENTREE: 1\$. Le Comité des Loisirs Le Sommet

**Décès Hottote**

A St-Louis-de-Terrebonne, le 25 mars 1986, à l'âge de 48 ans, est décédé Gaston Hottote, époux de Angelina Bisson, demeurant à Bois-des-Filiers. Les funérailles ont eu lieu le 27 mars des Salons Funéraires Guay Inc, 756 rue St-Louis à Terrebonne pour l'église de l'Islet-sur-Mer, inhumation au même endroit.

**Décès Lauzier**

A l'hôpital Santa Cabrini, le 25 mars, à l'âge de 54 ans, est décédé Roger Lauzier, demeurant à Montréal. Les funérailles ont eu lieu le 28 mars des Salons Guay Inc., 850 Montée Masson, à Mascouche, pour l'église St-Henri de Mascouche, suivi de la crémation.

**Décès Durocher**

A l'hôpital Le Gardeur de Repentigny, le 24 mars 1986, est décédé M. Gérard Durocher, retraité, surintendant des Fonds de Pension de la Ville de Montréal Né à Montréal en 1910, diplômé L.S.C. de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales en 1932. Il laisse dans le deuil outre son épouse Françoise Lavigne, ses enfants Louise, Gaston et François, ses petits-enfants Isabelle, Benoît et Eric, sa soeur Jeanne et de nombreux autres parents et amis. Selon la volonté du défunt, la dépouille n'a pas été exposée et a été incinérée.

**Duchesses et ducs à Mascouche**

Le Club Optimiste de Mascouche est à la recherche de duchesses et de ducs, de 15 à 18 ans, dans le cadre de son 3e Festival Western et Country, qui se déroulera les 24 et 25 mai prochains.

Les intéressés ont jusqu'au vendredi, 4 avril 1986, pour communiquer avec Jean St-Michel au 474-4441.

Bienvenue à tous!

Alain Graeves  
Publiciste

**Vive le printemps!**



[DM] Pas très haute sur pattes, cette charmante chienne "Poppic" sortait de chez son "esthéticienne". Croquée sur le vif, elle nous présente la dernière toilette printanière portée par les petites caniches de La Plaine.

# en Route

pour nos

## SPÉCIAUX HONDA

UN TOUR DE MAGIE.

Venez voir les nouveaux modèles '86 aux Galeries Terrebonne, du 1 avril au 5 avril '86. C'EST UN RENDEZ-VOUS!

CB 650SCE

**2 999\$**



Rég. 3 649\$

Équipée d'un moteur 4 cylindres, 655 cc, 16 soupapes, démarreur électrique, avec « overdrive ».

VF 1000FF

**5 199\$**



Rég. 5 899\$

Moteur V4 de 998 c.c. 113 c.v. Refroidi au liquide Allumage transistorisé Sans entretien

CMX 250CF

**1 799\$**



Rég. 2 059\$

243 c.c. 5 vitesses Frein disque av.

2940 BOUL. STE-MARIE, MASCOUCHE, QUEBEC  
474-4116

**Robert Moto**

Ouvert  
Lundi au vendredi 9h à 21h  
Samedi 9h à 17h



# Servi-Plante:

## pour le plaisir sans les soupirs!

propriétaire vous conseille sur les meilleurs choix (et les plus originaux aussi) de plantes à effectuer pour le décor particulier du commerce et de la facilité d'entretien. Il s'agit en fait d'un paysagisme d'intérieur. Dans la serre aménagée près de sa résidence de la rue Charles-Aubert à Lachenaie, Anne-Marie Clark dispose d'un éventail de plantes d'intérieur. Pour ce service

particulier, Anne-Marie donne la garantie de remplacement des plantes si elles sont malades ou meurent.

Servi-Plante est aussi un laboratoire où sont traitées les plantes malades des clients. De même, la serre est utilisée pour faire pousser les vivaces et annuelles que Servi-Plante peut aménager dans vos parterres selon un critère d'originalité et de mou-

vement. Cependant, le premier et principal service offert demeure l'entretien au commerce et à la résidence.

Depuis une quinzaine d'années, Anne-Marie Clark se spécialise dans l'horticulture. Elle a déjà opéré une ferme maraîchère et horticole et suivi de nombreux stages. Ses connaissances et son expertise, elle vous les offre... comme un bouquet!



Servi-plantes, c'est aussi une serre où sa propriétaire, Anne-Marie Clark fait grandir ses vivaces et annuelles ainsi que les plantes d'intérieur. C'est là également qu'elle "soigne" les plantes des clients.



Anne-Marie Clark: un hôpital pour les plantes et un service de prévention pour les garder en bonne santé.

-Par Marie-France Despatis  
Les plantes vertes font partie du décor de nombreux commerces et résidences mais on soupire souvent après. Trop de soleil, trop d'eau, un entretien inégal, les insectes, les maladies et voilà ce bel investissement à la poubelle. Pour garder tout le plaisir sans les soupirs, Anne-Marie Clark offre depuis quelques mois un service unique dans la région Servi-Plante.  
Servi parce qu'il s'agit d'un service d'entre-

tien de vos belles garnitures qui reflètent le bon goût et la santé de l'entreprise ou de la maison. Anne-Marie Clark les arrose, les taille, les fertilise, les engraisse, les localise afin qu'elles soient resplendissantes et vigoureuses. A raison d'une à deux fois par semaine, pour un coût très raisonnable, elle soigne et traite les plantes pour qu'elles vous donnent entière satisfaction, sans les problèmes.  
Servi-Plante offre également le service d'aménagement au commerce et à domicile. Sa

## 10 arrestations au Sommet

[DM] Une descente de la police de Terrebonne au bar de Terrebonne: Le Sommet, a donné lieu à l'arrestation d'une dizaine de personnes. Les

délics: possession de drogue et consommation d'alcool par des mineurs. Toutes ces personnes seront bientôt jugées.

LAUA HAWAIIEN

**Château DE LA Lune**  
Célèbre son 5ième anniversaire  
VENDREDI 18 AVRIL

**Souper 'Laua'**

Orchestre Hawaïen  
Danseuses Hawaïennes

BILLETS 18\$ PAR PERSONNE

INCLUANT:  
APÉRITIF  
SOUPE  
COMPLET  
SPECTACLE

RÉSERVEZ TÔT  
471-9912



Et pour remercier tous ses clients il vous offre la chance de gagner de merveilleux prix

1er PRIX

1 voyage pour 2 à Hawaïi.  
2 semaines

Avion aller-retour et hôtel  
(Taxes non incluses)

2e et 3e PRIX

1 magnéto JVC HRD 142 4 têtes

Gracieuseté de

**Audio Cité** 1200 boul. des Seigneurs  
Audio & vidéo no. 1 à Terrebonne

Pour participer, remplissez ce coupon et le retourner avec votre facture au:

Concours 5e anniversaire

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

Date limite 17 avril 1986

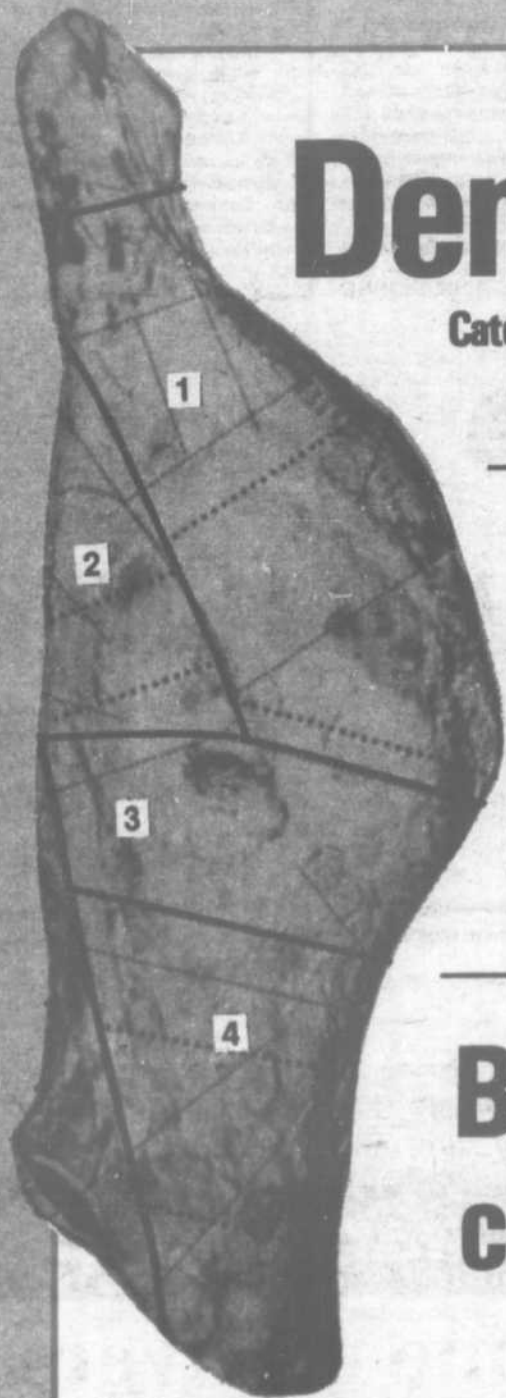
569 boul. des Seigneurs, Terrebonne

POUR ÉVITER UNE DÉCEPTION RÉSERVEZ VOS BILLETS MAINTENANT.

# SALAISSON A. LIMOGES

126, rue Chapleau Terrebonne . 471-4470 Près du Vieux Pont

B  
O  
E  
U  
F  
●  
P  
O  
R  
C  
●  
V  
E  
A  
U



## Demi-Boeuf

Catégorie A1

**1.99**  
LB

## Boeuf de palette haut côté

**1.29**  
LB

## Boeuf côtes croissées

**1.79**  
LB

## Boeuf haché mi-maigre

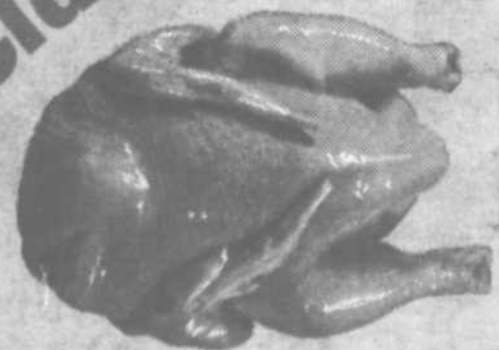
**1.69**  
LB

## Filet de sole

Surgelé et individuel

**3.69**  
LB

**Extra spécial poulet**



3 à 4 livres  
catégorie A

**89¢**  
LB

AGNEAU ● LAPIN ● POULET ● FRUITS DE MER

## Regroupement des Associations

### CONCOURS

Sujet: TROUVER LOGO/  
SIGLE POUR LE R.A.M.  
INC.

Règles de composition:  
1. Il doit être représen-  
tatif du Regroupement des  
associations de Mascouche.

2. Il doit être jeune,  
moderne et dans le vent.  
3. Il doit être aussi beau  
en couleur qu'en noir et  
blanc.

Conditions de participation:  
1. Être résident-e de  
Mascouche.

2. Age: 12 à 20 ans inclusi-  
vement.

3. Le sigle gagnant devien-  
dra la propriété du R.A.M.

Inc.

4. Les logos/sigles seront  
jugés par un comité de  
quatre personnes dont un  
graphiste.

5. Date limite de réponse:  
le 30 avril 1986.

6. Faire parvenir les logos/  
sigles à Regroupement des  
Associations de Mascouche  
Inc.

246 A Chemin des Anglais  
Mascouche, Qué.

J7L 3P2

Prix du concours:  
1er prix: 75\$.

2e Prix: 25\$

Les prix sont commandi-  
tés par le Club Optimiste  
de Mascouche.

BONNE CHANCE A TOUS

INFO-RENCONTRE  
SUR LE  
MOUVEMENT GAI

A l'intention des person-  
nes qui sont d'orientation  
homosexuelle ou qui s'in-  
terrogent sur leur orienta-  
tion sexuelle, vous êtes  
convié [e] à une soirée  
d'information et d'échan-  
ges au CLSC Lamater, le  
10 avril prochain à 19h.

## AFEAS de Terrebonne Reconnaissance des acquis

MESDAMES, à travers  
notre travail au foyer et  
notre bénévolat nous avons  
fait des apprentissages et  
pour pouvoir les identifier  
et les évaluer ensuite il faut  
venir nous rencontrer.

Il est intéressant de réali-  
ser que durant toutes ces  
années de travail invisible  
de bénévolat désintéressé;  
nous nous sommes  
formées, nous avons déve-  
loppé des habilités, nous  
avons acquis certaines com-  
pétences.

L'AFEAS organise une  
session de deux jours pour  
faire une évaluation per-  
sonnelle pour tout ce travail

bénévole, et pour savoir  
comment s'en servir pour  
un prochain retour au tra-  
vail ou aux études ou même  
pour une reconnaissance  
personnelle et sociale.

Cette session aura lieu à  
l'île des Moulins le 22 et 23  
avril de 9h à 16h. Les frais  
d'inscription sont de 5\$  
pour les membres et de 10\$  
pour les non-membres.  
Pour de plus amples infor-  
mations, vous communi-  
quez avec Ginette Pinson-  
neault à 471-7506.

Bienvenue à vous toutes  
Mesdames  
AFEAS DE TERREBONNE

## AMOUR, SEXUALITE, AMOUR...

Comment réagir, en tant que parent, aux mani-  
festations sexuelles de son enfant? L'équipe famille  
du CLSC Lamater invite les parents d'enfants âgés  
de 0 à 5 ans à venir en discuter lors de deux rencon-  
tres, les mardis 15 et 29 avril 1986, de 19h à 21h30,  
au CLSC.

Nous y aborderons les sujets suivants:

-A la découverte du corps: la curiosité sexuelle de  
l'enfant et l'exploration de son corps;

-Les jeux sexuels des enfants;

-Les questions de l'enfant concernant la sexualité  
et la naissance: fournir des réponses courtes et  
spontanées.

Pour participer à ces rencontres gratuites, vous  
devez vous inscrire en téléphonant au 471-2881,  
poste 243, entre 8h et 16h.

# ELLE A CHOISI LA REVUE

## ...POUR ÊTRE PRÉSENT

« Je ne risque pas de cesser d'annoncer car je crois en la valeur d'une publicité  
répétitive qui amène les clients à penser Touchatout lorsqu'ils pensent décoration et  
cadeaux. Publier une annonce, c'est signifier qu'on est présent, c'est ce qui fait que lors-  
que quelqu'un a un besoin, il vient chez-vous. »



Le fait qu'il y ait une annonce amène à  
coup sûr une clientèle supplémentaire.  
Depuis six ans que je suis en affaires, j'ai  
toujours fait affaire avec les médias et  
LA REVUE dont je suis très satisfaite ».

MME MANON GOSSELIN  
propriétaire

## BOUTIQUE TOCHATOUT

Plaza G.P.A.  
3113, Boulevard Mascouche  
Mascouche  
474-2150

Pour VOTRE profit,  
communiquez avec nos  
publicitaires

471-3719

471-3710

LA REVUE

231 rue Sainte-Marie  
Terrebonne

## Une piste d'athlétisme en projet

[MFD] Le Club Omega de Terrebonne caresse depuis plusieurs mois un projet d'aménagement d'une piste d'athlétisme. Même s'il en est à une phase d'exploration, le projet a tout de même associé deux partenaires, soit la Commission scolaire des Manoirs et la Ville de Terrebonne.

L'aménagement de cette piste pour la course, les sauts et les lancers pourrait être réalisé autour du terrain de soccer de la polyvalente Armand-Corbail. Une autre possibilité s'offre au niveau de la future école secondaire de Mascouche.

Le groupe de travail des commissaires pour favoriser la concertation avec les organismes du milieu en fait une recommandation pour que le projet se réalise éventuellement dans les prochains mois.

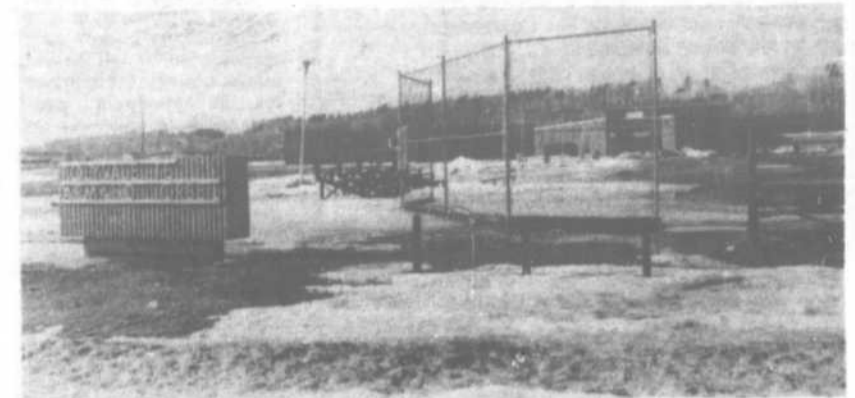
La région ne dispose actuellement d'aucun site réglementaire pour la

pratique et la tenue de compétitions. En effet, la future piste aurait une longueur de

400 mètres.

La Ville de Terrebonne possède déjà un estimé pour sa confec-

tion. Cependant, on sait que toutes les priorités sont reformulées depuis la fusion.



Une piste d'athlétisme pourrait être aménagée à la polyvalente Armand-Corbail en collaboration avec la commission scolaire et la Ville de Terrebonne. C'est ce que souhaite le Club Omega qui pilote le projet depuis quelques mois.

## A.B.C.D.: deux médailles d'or et une de bronze

Mini fille de l'école St-Louis = or.

Les 22 et 23 mars les filles de l'école St-Louis et leurs instructeurs Richard Poirier et Olivier Aubin se sont présentés à l'école St-Maxime à Laval. Ces joueuses sont toutes en 5<sup>ème</sup> année et ont facilement remporté la victoire contre des équipes de St-Jérôme et Laval composées de joueuses de 5 et 6<sup>ème</sup> année. La finale leur a permis de vaincre une équipe de Trois-Rivières et de s'en retourner fières et heureuses avec la médaille d'or. Ceci est de bon augure pour l'année prochaine et les Jeux du Québec.

Benjamin AAA des Frites Dorées = bronze  
Pour sa part le benjamin

AAA se présentait à Tracy pour les finales de la ligue Métropolitaine samedi le 22 mars. Leur première partie fut de toute beauté contre l'équipe de Pierrefonds; à la demie, l'A.B.C.D. menait par un maigre point et a dû s'incliner vers la fin de la partie. Les filles, encouragées par cette défaite honorable, ont fait face à l'équipe de Victoriaville pour la médaille de bronze; elles ont joué comme des déchaînées et ont facilement remporté cette médaille par la marge de 30 points. Félicitations à ces filles et à leurs entraîneurs Michel Pelletier et Daniel Grimard.

Cadet AAA de La Sérigraphie du Nord Inc. = or  
Pour une deuxième année consécutive, le cadet

AAA dirigé par Richard Poirier et François Forget tentait de remporter le prestigieux tournoi Takefman. Cette année, une vingtaine d'équipes se disputaient la bannière du cadet fille en plus d'une centaine d'autres dans les autres catégories. Après avoir remporté la victoire deux fois en préliminaires, l'équipe s'est retrouvée en finale dimanche le 23 mars contre le CMI de Trois-Rivières. Malgré le gymnase bondé de supporteurs de Trois-Rivières, l'A.B.C.D. a assez facilement vaincu le CMI par la marge de 16 points pour remporter la médaille d'or. Fait à noter, Caroline Gascon et Maryse Corbeil ont été choisies sur l'équipe d'étoiles.



Voici les filles de l'équipe mini de l'ABCD toutes fières de leur médaille d'or remportée à Laval. Nous retrouvons dans l'ordre habituel Sylvie, Roxanne, Nancy, Karina, l'entraîneur Richard Poirier, Manon, Caroline, Marie-Li-se, Karine, Mélanie, Josée, Anick, Nathalie, Karine, Patricia, Isabelle et Amélie.

## Association de basket ball du Coin Dynamique

Lundi soir, le 24 mars dernier, se tenait l'assemblée générale du Conseil d'administration de l'Association de basket ball du Coin Dynamique à l'école Saint-Louis de Terrebonne. A cette occasion les nouveaux membres du conseil ont pu se familiariser avec les dossiers que leur ont confiés les membres sortants. C'est dans une atmosphère des plus amicales que s'est déroulée cette assemblée de l'ABCD. Nous avons toutes les raisons de croire que l'avenir du basket-ball de notre coin dynamique nous semble des plus prometteurs!

**FESTIVAL MERITE 1986**  
Jacques Gravel, vice-président de la ligue maison de l'ABCD et ses collaborateurs vous invitent au Festival Merite 1986 qui se tiendra à l'école Saint-Louis, à Terrebonne, le dimanche 6 avril prochain de 8h30 à 15h30. Six équipes s'affronteront soit: les Jagouars, les Eclairs, les Cougars, les Prbs, les Condors et les Scorpions. Avec la détermination que l'on connaît à ces jeunes garçons et filles, la journée sera sûrement remplie de souvenirs à tous les participants.  
**PARTY DE FIN DE SAISON**  
Nous tenons à vous rap-

porter que tous les supporteurs de l'ABCD se rassembleront, dimanche le 20 avril entre 10h et 18h à la Cabane à sucre Chez Madeleine, de Mascouche, afin de participer au traditionnel "party de fin de saison" des équipes de l'inter-cité au cours duquel on procédera à la remise des trophées de l'ABCD. "Si le plaisir vous intéresse,

venez vous joindre à nous! Venez vous sucrer le bec et encourager nos jeunes."

Grand merci à nos supporteurs de l'Association de Basket ball du Coin Dynamique, merci à vous parents, amis, commanditaires; sans votre appui soutenu, toutes ces réalisations sportives deviendraient impossibles! BRAVO à vous tous...

## Baseball mineur de La Plaine

Dernière chance pour ceux et celles qui aimeraient jouer au baseball cet été. Vous pouvez poster la formule d'inscription et votre chèque à C.P. 222, avant le 15 avril 1986.  
-5, 6, 7, 8 ans: 20\$  
-9, 10, 11, 12 ans: 30\$  
-13 à 20 ans: 40\$  
Filles, de 13 à 16 ans: 40\$

NOM:.....  
.....

ADRESSE:.....  
.....  
TEL:.....  
DATE DE NAISSANCE:....  
.....  
ASS. Mal.:.....  
Pour informations, Réal Doyon au 478-4388 ou Lise Provost au 477-0596.

## REVUE SUR GLACE A MASCOUCHE

Le Club de Patinage Artistique de Mascouche annonce sa Revue sur Glace qui aura lieu les 19 et 20 avril prochain à l'aréna de Mascouche. Les billets sont en vente présentement à l'aréna de Mascouche les lundis et mercredis de 18h à 21h et le samedi de 9h à 13h. Il reste encore quelques bons billets. Venez tôt car ils s'envolent vite.



## Le Relais des champions

Pour souligner le nouvel aménagement de sa salle de montre et montrer les superbes modèles 1986, toute l'équipe du Relais Suzuki du chemin Gascon à Terrebonne invitait le public le samedi 22 mars. Les propriétaires Claude Lauzon et Chantale Baker ainsi que les membres de son personnel et de l'équipe de course formée de Kay St-Louis, Réjean Normandin, Christian Lemieux, Johanne Desrosiers, Louis Gascon, François Gascon et Robert Baker ont reçu des dizaines de visiteurs avec l'amabilité et la courtoisie qu'on leur connaît.

## MIEUX CONNAÎTRE NOS ÉLITES Par Daniel Beaudoin

**ATOME "AA"**  
Jean-François Goyette



Timide sur les bords, J.-F. était au "BB" en début de saison et c'est par son excellent travail qu'il s'est fait remarquer. Gradué au "AA" il n'a jamais cessé de travailler et de s'améliorer. Joueur d'équipe avec un excellent esprit combatif, il a aidé la cause des atomes.

**PEE-WEE "AA"**  
Joël Pomerleau



Grand joueur avec un coup de patin remarquable, Joël possède un lancer frappé digne des "midgats"... pourtant il n'est que pee-wee. Très combatif au jeu, il motivait ses compagnons par son esprit d'équipe à toute épreuve. Il possède un bel avenir s'il continue ainsi.

**BANTAM "AA"**  
Stéphane Bayard



Joueur de centre de 15 ans, Stéphane évolue au hockey que depuis quelques années seulement. Il a rapidement impressionné ses instructeurs par sa rapidité. Au cours de la saison, il a été blessé sérieusement à un poignet et il est revenu au jeu avec beaucoup d'ardeur.

**MIDGET "AA"**  
André Lamoureux Jr.



Un défenseur gauche, le #49 des Sieurs n'est pas celui qui pousse les hauts cris... Il fait son travail avec minutie, ce qui en fait un pilier défensif du midget "AA". Toujours assoiffé de victoires, André Jr. méritait amplement le "A" qui ornait son chandail.



### INTERESSANTE OFFERTE

**LIEU:** Terrebonne et les Laurentides  
**FONCTION:** Représenter notre société en offrant nos services de planification financière et successorale à la population ainsi qu'à notre clientèle déjà établie.

**QUALIFICATIONS:**

- avoir complété 12 ans de scolarité et plus
- avoir de l'entregent, de l'entrepreneurship
- posséder une automobile
- être âgé(e) de 25 ans et plus

**AVANTAGES:**

- salaire payé durant le cours de formation
- revenu très intéressant
- initiative personnelle de travail

Pour obtenir une entrevue, veuillez communiquer avec notre directeur du bureau régional.

Les demandes seront traitées confidentiellement.

Monsieur Réal Lacroix, a.v.a., directeur  
302, boul. de la Concorde ouest  
Laval des Rapides, Laval  
QC, H7N 5B2  
Tél.: (514) 663-7070

**LA SAUVEGARDE**  
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE



VILLE DE Terrebonne PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE TERREBONNE



**AVIS PUBLIC**

### ERRATUM

Dans l'avis public intitulé « Appel d'offres — Systèmes de communication incendie » publié en page 45 de l'édition du mardi 25 mars, le dernier paragraphe aurait dû se lire ainsi:

« La Ville de Terrebonne ne s'engage à accepter aucune des soumissions en tout ou en partie, et également de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes ».

Charles Dubuc  
Greffier

VILLE DE Terrebonne PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE TERREBONNE



**AVIS PUBLIC**

**TAXES D'AFFAIRES**

AVIS EST, par le présent donné par le sousigné, trésorier de la Ville de Terrebonne, que le rôle de perception de la valeur locative (taxes d'affaires) pour l'année 1986 est déposé au bureau du trésorier de la Ville, 86, rue St-André à Terrebonne.

Ladite taxe est payable en un seul versement échéant le 6 mai 1986.

Ceux qui n'auraient pas reçu leur compte sont priés de communiquer avec le service des taxes à 471-4192.

Donné à Terrebonne, ce 1er jour du mois d'avril 1986.

Jean-Jacques Lauzon  
Trésorier

## couleurs

par Daniel Beaudoin



### EXPLIQUONS NOUS...

Depuis quelques temps, le sujet de discussion à la mode dans le hockey sont les tests qu'on fait passer aux jeunes pour déterminer les 30 meilleurs pour accéder à la sélection du calibre "AA" l'an prochain et cela dans chaque catégorie. Mais pourquoi ces tests, pourquoi les trente meilleurs?

Ces tests servent à déterminer ou plutôt à ÉVALUER objectivement et scientifiquement les 30 meilleurs joueurs d'une division d'âge d'un territoire. Pour qui sont ces tests? Pour tout joueur désirant faire partie du programme de développement de la Fédération Québécoise de Hockey sur Glace. En quoi consistent les tests? C'est une série d'épreuves individuelles hors-glace et sur glace.

La deuxième étape au programme de développement, c'est le PERFECTIONNEMENT.

Le perfectionnement, c'est une école de hockey obligatoire d'une durée de 15 heures sur glace dont les contenus sont spécifiques à chaque division d'âge. À qui ça sert? Au trente meilleurs qualifiés selon les tests d'évaluation. POURQUOI? Dans le but que chaque joueur maîtrise toutes les techniques et gestes fondamentaux en hockey sur glace.

Qu'en coûtera-t-il pour participer à cette école de hockey qui sera organisée par les dirigeants du hockey mineur du secteur? On ne le sait pas encore... L'information présentement est limitée, du moins encore pour quelques semaines, mais dès qu'on saura plus de détails, je vous en informerai.

Maintenant voici la période de questions auxquelles je dois répondre avec la meilleure connaissance: Si mon enfant n'est pas choisi au "AA"...où ira-t-il? Si votre enfant n'est pas dans les quinze meilleurs après l'école de hockey de perfectionnement, il devrait NORMALEMENT se retrouver au "BB" où à la classe inférieure immédiate. Cette décision est à prendre par les dirigeants car la Fédération exige seulement pour le "AA" et laisse aux organisations le soin de planifier le reste.

Mon fils est gardien et personne ne l'a appelé? Présentement, aucun gardien de but n'a été convoqué aux tests. On s'en occupera bientôt [C'est à espérer]. Depuis quand nos jeunes sont-ils obligés de faire des tests et de participer à une école de hockey, nos dirigeants de hockey dans notre zone sont-ils en train de "virer sur le capot"?

non, non, c'est OBLIGATOIRE et c'est limité

Nos dirigeants n'y peuvent rien, la Fédé appelle cela son "PROGRAMME DE DEVELOPPEMENT" et c'est appliqué partout au Québec.

Les jeunes sont-ils intéressés par ces tests? Je dirais que oui, car jusqu'à maintenant 77 Atomes, 61 Pee-Wee, 57 Bantam et 47 Midget se sont présentés pour tenter de se qualifier et c'est de bon augure pour pouvoir avoir du "AA" l'an prochain... La demande est là! Reste aux organisations à s'entendre [Terrebonne et Mascouche].

### AVIS

Tous ceux qui désiraient faire les tests et qui ont été oubliés, S.V.P. Communiquez avec M. Jean-Louis Raymond au 492-1048 sans délai. Il se fera un plaisir de vous répondre et de vous guider dans la démarche à suivre. Les tests en gymnase commencent mercredi à Léopold Gravel par l'Atome et le Midget et jeudi pour le pee-wee et le bantam.

### BONS TESTS A TOUS...

M. Jean-Louis Raymond, responsable des tests sur glace et hors-glace me prie de remercier tous les bénévoles qui ont aidé au bon déroulement des tests tout au cours des derniers jours. Sans ces bénévoles qui ont fait un travail remarquable, les jeunes auraient erré et seraient déçus. Merci messieurs [et mesdames] de votre appui envers notre jeunesse.



## Tests pour le "AA"

M. Jean-Louis Raymond est la personne responsable des tests pour le AA. On peut voir ici avec quel sérieux il s'occupe de sa tâche.

## BASEBALL...BALLE-MOLLE... SOCCER...

La saison estivale approche à grands pas et déjà on voit pointer à l'horizon les beaux jours de soleil...! Le baseball, la balle-molle et le soccer sont des sports agréables en cette saison qui renait. On devrait motiver nos jeunes à s'inscrire dans l'une ou l'autre de ces disciplines, car le sport, c'est la santé...aussi bien physique que mentale. Plusieurs personnes travaillent à mettre sur pied ces organisations bénévoles pour amuser les jeunes et on

devrait essayer de les appuyer. N'est-il pas agréable de voir une bonne partie de baseball ou de balle-molle et même encore un match de soccer où les jeunes dépensent leur énergie de la plus belle façon possible...OUI, certainement...les jeunes ont besoin d'activités saines et constructives au lieu de traîner dans les rues, aux arcades où dans des coins sombres où ils mijotent de mauvais plans. QU'ON S'EN OCCUPE... CA PRESSE.

## Parents-Secours Lachenaie remercie



MERCI au Club Optimiste Lachenaie: Parents-Secours Lachenaie tient à remercier le Club Optimiste de Lachenaie pour la remise d'un chèque au montant de 150\$. Cet argent nous aidera à bien fonctionner dans nos activités et nous permettra de réaliser certains de nos projets. Un franc merci au Club Optimiste pour leur soutien et leur collaboration.

PARENTS-SECOURS était au rendez-vous: lors de la clôture de la semaine Sécurité Jeunesse à Lachenaie, le 15 mars dernier à l'école Bernard-Corbin, Parents-Secours Lachenaie était présent. Afin de sensibiliser une fois de plus les enfants à la prudence et d'inciter les parents à devenir des parents secourus, Francine Guy, présidente, et Nicole Therrien, vice-présidente, accompagnées de la mascotte de Mascouche Youp-Aid ont distribué des feuillets explicatifs et ont répondu aux questions des gens. Le vidéo "Youppi et la protection des enfants" fut présenté tout au cours de l'avant midi. Parents-Secours se veut un mouvement présent et actif au sein des écoles et lors de rencontres nous permettent de diffuser notre message à la population. C'est pourquoi nous comptons sur la collaboration des directeurs et des comités d'écoles, sur la participation du corps de police Mascouche-Lachenaie, sur l'appui des journalistes pour nous aider à nous faire connaître et sur les autres organismes municipaux. Merci donc au Club Optimiste de Lachenaie pour leur invitation à participer à cette semaine de Sécurité Jeunesse 1986.

Carole Daneault  
Publicité

## L'AMIE DE TOUS LES JEUNES PATINEURS

Que vous soyez membre du Club de patinage artistique de Terrebonne ou joueur de hockey de l'Association du hockey mineur de Terrebonne, Lucille Rompré sert tous ses clients avec le sourire, exception faite lorsqu'elle est prise sur son travail et par surprise.

## Inscription soccer La Plaine

Le 19 avril, de 9h à 17h au gymnase de l'école Du Bois se déroulent les inscriptions de soccer. A tous les enfants à partir de 5 ans, ainsi que tous les adultes désireux de jouer au soccer extérieur cet été.

20\$ par enfant, 30\$ par adulte ou 80\$ par famille, payable par chèque. Carte d'assurance-maladie et

petite photo requise lors de l'inscription. La saison débutera plutôt cette année, ton entraîneur est déjà en stage de perfectionnement, lui aussi attend avec impatience le début de la saison. Alors, rendez-vous le 19 avril pour l'inscription.

Ton entraîneur ASFL

VILLE DE Terrebonne PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE TERREBONNE



**AVIS PUBLIC**

**APPEL D'OFFRES**  
**TECHNICIEN OU TECHNICIENNE**  
**EN DOCUMENTATION**

**FONCTION**  
Sous l'autorité de la directrice de la bibliothèque, le ou la titulaire assure un service de référence à la clientèle et exécute les différentes tâches reliées à ce service. Il ou elle participe également à l'élaboration et à la réalisation de programmes d'animation.

**EXIGENCES**  
Diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en techniques de la documentation, ou toute équivalence reliée directement à la fonction.

Démontrer des aptitudes marquées pour la recherche documentaire et l'animation.

S'exprimer oralement et par écrit dans un excellent français.

Une expérience pertinente dans le domaine des bibliothèques publiques constitue un atout majeur.

**HEURES DE TRAVAIL**  
Trente-deux heures et demie (32h50) par semaine, selon un horaire variable.

**RÉMUNÉRATION**  
Selon la convention collective de travail présentement en vigueur.

**DATE LIMITE D'INSCRIPTION**  
Le lundi, 14 avril 1986.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae à:

Ginette Lapointe  
Directrice  
Bibliothèque municipale  
86, rue Saint-André  
Terrebonne, J6W 3C3

Cet avis est conforme au plan d'embauche de l'O.P.H.Q.

## Duc et duchesses du CPA Mascouche



Du CPA Mascouche, Tammy Reid qui s'est classée parmi les meilleurs vendeurs lors de la campagne de chocolat, aura la chance d'être élue reine de cette campagne. Bonne chance Tammy.



Sophie Richard qui fut élue duchesse lors de la campagne de chocolat qui eut lieu au profit du CPA de Mascouche se méritera peut-être le titre de reine. C'est ce que nous lui souhaitons.



Alexandra Gousse: Une autre qui s'est dévouée lors de la campagne de chocolat du CPA Mascouche. Nous lui souhaitons bonne chance lors du tirage qui élira une reine ou un roi.



Lors de la campagne de chocolat du CPA Mascouche, Marie-Christine Plante a été nommée duchesse. Nous lui souhaitons bonne chance pour le titre de reine.



Francis Dumont. Seul duc à être élu lors de la campagne de chocolat du CPA de Mascouche. Sera-t-il nommé roi. Nous le saurons bientôt.



Nathalie Morin sera-t-elle reine de la campagne de chocolat. C'est ce qui nous lui souhaitons lors du tirage qui aura lieu très bientôt au CPA DE Mascouche.



Du CPA de Mascouche depuis plusieurs années, Nancy Dumont aura la chance d'être nommée reine de la campagne de chocolat lors du prochain tirage, après avoir été nommée duchesse.

## Baseball Terrebonne 86

Début de saison...

Comme à chaque année, au printemps, petit à petit, on entend parler de baseball. A Terrebonne, comme partout ailleurs, les membres du comité organisateur réunissent après réunion, travaillent énormément pour planifier la saison qui s'en vient à grand pas. Le grand changement cette saison est sans contredit la fusion des deux associations qui étaient déjà en place depuis belle lurette. Après des écrits dans les journaux aussi frustrantes que bizarres, le comité, d'un commun accord a décidé de ne s'occuper dorénavant que du baseball. L'organisation a pour nom, Baseball Terrebonne 86 et déjà on compte huit membres au sein du comité. Ces bénévoles ont plusieurs années d'expérience derrière eux au service des jeunes. Les inscriptions sont en vedette cette semaine et on espère une grande participation des jeunes au sport d'été le plus populaire qui soit.

LE COMITE ORGANISATEUR...

Comme président, M.

Yves Gauvin, un homme qui a donné beaucoup de son temps pour les jeunes de chez-nous. Mme Oliva Carrière et son mari, Guy ont accepté les postes de secrétaire et de directeur de l'Inter-cité. Ils sont tous les deux bénévoles au hockey et leur expérience sera appréciée. Mme Lise Fabri en est à sa première saison comme bénévole au baseball. Pour le hockey, elle était registraire aux deux derniers tournois de l'AMTH. Pour cette saison, elle a accepté le poste de trésorière. Comme dir. de catégorie on retrouve le même bon gars que l'an dernier. Pour les moustiques, M. Robert Pelletier. Pour les pee wee, un instructeur apprécié des jeunes et qui veut cette saison s'impliquer comme dir., il s'agit de M. Marcel Chabot. Comme dir. bantam midjet M. Johnny St-Marseille, un gars qui n'a pas son pareil en fait d'expérience dans un comité. Je m'occuperai cette saison de la régulation, de la publicité et bien entendu, des marqueurs et des jeunes hommes en gris et bleu. Donc, à tous, an-

ciens et nouveaux membres du comité 86, bienvenue et bonne chance. ATTENTION ATTENTION Nous avons besoin d'un préposé pour l'équipement,

et d'un directeur pour les Atomes. Vous êtes intéressés. Appelez le 471-8671. Merci à l'avance.

Johanne Chappdelaine  
Publiciste



### JUDITH CARTOMANCIENNE/ PALAIS ORIENTAL

La Gang à Ti-Pit compte des équipes bien balancées et celle de Judith Cartomancienne/Palais Oriental a détenu pendant de nombreuses semaines le pôle dans la ligue. Gina Francoeur capitaine, Thérèse Ouimet, René Ouimet, Nicole Hins et François Di Grappa assistant, sont de cette équipe. Lors de la photo, Thérèse Roger était absente.



### Rencontre importante

Dans le cadre des visites inter-clubs, le Club Ste-Anne-des-Plaines rencontrait celui de Terrebonne lundi le 17 mars dernier. Il fut question de différents comités optimistes tel le hockey Trois Etoiles, les clubs jeunesse, le Gale et de la prochaine assemblée de zone qui se tiendra en la salle du Moulin Neuf, dimanche le 6 avril prochain à Terrebonne.

Sur notre photo: M. Robert Perron gouverneur élu 86-87, M. Guy Dufour prés. du Terrebonne, M. Jules Malcheosse sec.-trés. du district 85-86 et M. Denis Slight prés. du Ste-Anne-des-Plaines.

Robert Pagé

LOGEMENTS À LOUER  
TRÈS LUXUEUX  
GRANDS 4 1/2  
RANGEMENT 100 PI. CA. AU SOUS-SOL  
ENTRÉE LAVEUSE-SÉCHEUSE

MAISONS  
ET  
CONDOS

TERREBONNE  
PRÈS:

les entreprises  
**canabec** inc.

492-1727

- Écoles
- Églises
- Aréna
- Parc
- Etc.

## O'Frites Dorées talonné de près

L'équipe de quilles O'Frites Dorées détient toujours la première position de La Gang à Ti-Pit mais son avance est réduite et cette équipe est talonnée de près par plusieurs autres qui veulent le titre de championnat de la saison.

France Delorme 163 et Sergine Boulay 185 ainsi que Monique Ouimet qui n'a que 86 de moyenne et joue un simple de 142 ont pris la vedette cette semai-

ne chez les dames. Serge Dallaire 204 et 594, François Di Grappa 188-482, Donald Hins 181 et Jean-Pierre Lavole 213-473 se sont signalés chez les hommes. Richard Lanthier photographe a joué son meilleur simple soit 847 et Judith Cartomancienne/Le Palais Oriental son plus beau triple 2421.

CLASSEMENT DES EQUIPES:

1. O'Frites Dorées de

Terrebonne, 80; 2- Podium Sport Altitude, 76½; 3- Gérard Patates, 76; 4- Brasserie Napoli, 75½; 5- Judith Cartomancienne/Le Palais Oriental, 69½; 6- Richard Lanthier photographe, 69; 7- Gravure Dessureault, 66; 8- Salon des Terrasses, 59½; 9- IGA Boniprix de St-Louis, 58½; 10- Nettoyeurs Daoust, 54; 11- Pierre Duval Denturologiste, 53½; 12- Entretien Ménager Gilbert Samson, 53.



### UNE EQUIPE A CRAINDRE

L'équipe IGA Boniprix de Terrebonne est de la ligue de quilles La Gang à Ti-Pit et est très à craindre pour les détails. Nicole Quintal assistante, Gaétan Cantin capitaine, Philippe Gauthier, Monique Ouimet, Antonio Ouimet et Lynda Cantin composent cette équipe redoutée.

# LES BONNES ADRESSES

## APPAREILS MENAGERS

**Besoin d'un réparateur?  
Ne vous faites pas tordre le bras!**



Service de Réparation



**471-7462**

Réfrigération, poêles, laveuses, sècheuses, lave-vaisselle, petits appareils

Vente de pièces au comptoir - Service à domicile  
183, Ste-Marie - Terrebonne

## ARTICLES DE SPORT

- Achat • Vente • Echange
- Neuf et usagé
- Equipement de gardien du but
- Ski • Golf • Pêche
- Bicyclette • Baseball

**Marcé du Sportif**

6063, Henri-Bourassa, Montréal-Nord

**326-3254**

## AUTOMOBILE

**Alignement Terrebonne Inc.**

MÉCANIQUE GÉNÉRALE  
ALIGNEMENT - BALANCEMENT  
FREINS - PNEUS - DÉNEIGEMENT  
OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

**Bernard et Charles Gauthier**

844 Léon Martel  
Terrebonne, Qué. J6W 2K3

471-9511  
471-9577



DU ST-LAURENT INC.

Bur.: 477-1222  
Rés.: 477-1820

Spécialiste en protection et décoration automobile

**ANTI-ROUILLE**

## CHAMBRES A LOUER

**RÉSIDENCES DES PIVOINES**

MAISON D'ACCUEIL POUR  
PERSONNES ÂGÉES

- ENDROIT CHALEUREUX • CHAMBRE PRIVÉE
- INSONORISÉ • LAVABO
- EXCELLENTE NOURRITURE
- INFIRMIÈRE SUR PLACE
- TOUT SUR UN MÊME PLANCHER
- VISITE MÉDICALE MENSUELLE À DOMICILE  
M. DELORME, INFIRMIÈRE

**MASCOUCHE - 477-6710**



**ÉLECTRIPLUS**

**ENTR. ÉLECTRICIEN INC.**

INDUSTRIEL-COMMERCIAL-RÉSIDENTIEL

11337 Place Salk  
Montréal-Nord, Qué.  
H1G 4Y6

Bur.: 322-1080  
Rés.: 474-0623

Jacques Cloutier  
Denis Michel

## ELECTRICITE



**ANDRÉ CHAPLEAU  
INC.**

Entrepreneur électricien  
Spécialiste en chauffage  
électrique



391, rue Saint-Pierre

**TERREBONNE**

**471-4422**

## IMPRIMERIE

Du plus petit au plus grand format  
Du plus simple aux travaux quatre couleurs



(514) 471-3536

**Imprimerie Des Monolites Inc.**

231 rue Sainte-Marie  
Terrebonne J6W 3L5, Qué.

## MACHINE A COUDRE

**MACHINES A COUDRE  
SINGER**



- Vente et service de machines à coudre et aspirateurs
- Démonstration à domicile
- Réparations de toutes marques
- Service rapide jour ou soir
- Estimation gratuite
- Accessoires de couture

**LES GALERIES  
DE TERREBONNE**

**471-2211**

## machines a coudre

Tél.: 474-1908

**SERGE GAUTHIER  
MACHINE À COUDRE enr.**

SERVICE - PIÈCES - VENTE

MACHINES INDUSTRIELLES

TOUTES MARQUES

1061 Lamartine, Mascouche, Qué.



## PLANCHERS

Bur.: 471-2089

Rés.: 471-7426

**Planchers M.R. Inc.**

Entrepreneur en planchers de bois franc  
Posage - Sablage  
Initiation plastique ou cristal

**SPÉCIALITÉ**

Vieux planchers remis à neuf

**OUVRAGE GARANTI**



2435 ST ANDRE TERREBONNE 471-3287 471-9101

**CLARK FRERES**

VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF  
POSAGE • SABLAGE  
ESTIMES GRATUITES



DENIS & ANDRE

**MASTER CHARGE ET CHARGEX**

## SOUDURE



**SOUDURES**

**M. VAILLANCOURT enr.**

Vente et installation  
Spécialité: barre de tire (hitch) pour remorque  
Fabrication, réparation et vente de monte-charge  
Installation électrique pour remorque ou trailer

**INSTALLATION DE GRATTE À NEIGE**

**BUREAU: 471-8596**

103, rue St-Louis - Terrebonne

**A vendre**

Guy Renaud  
François Lamarche

**477-5027**

**Les Toits Fermetec Inc.**

Manufacturier de fermes de toits

**3815 Georges Corbeil**

**Terrebonne**

(Parc Industriel)

Pour insertion d'une carte d'affaire dans cette page:

471-3719

**Tarif spécial pour contrats de 13 semaines**

# les petites annonces

**AUTOS ET MOTOS - CHAMBRES À LOUER - DEMANDES D'EMPLOI  
MAISONS À VENDRE - OFFRES D'EMPLOIS - CARTES D'AFFAIRES  
DIVERS À VENDRE - DIVERS - LOGIS  
À LOUER - CHAMBRES À LOUER**

JOUR: 471-3719

**la revue**

24 HEURES SUR 24: 471-4444

## AUTOS, CAMIONS

Autobus Camper à vendre, 26 pl., équipé et motorisé, 665-3862 [18-25-1]

Motoneige Olympic 335 1972, en bonne condition, très propre, prix demandé 300\$. Inf: 471-3897 JNO

Citation 1981, 4 portes, 8 cylindres, 82,000 km, 2300\$ 471-3589

Camaro 1976, propre, bonne mécanique, 1350\$, 478-4026 le soir, 471-7767 le jour

Chevette Deluxe 1984, radio am/fm stéréo, 43,000 km, pneus radiaux, transmission automatique, anti-roule Duragard, garantie 1 an transférables, 4895\$, 482-2659

Rabbit 1976, automatique, bonne mécanique, pour pièces, 300\$, 477-5396

Chevette Malibu 1978, 305, mécanique A-1, 300\$, 477-0864

Camion Dodge 1978, 1/2 tonne, très bonne condition 1000\$, 661-4258

Escort 1983, 4 portes, 50,000 km, garantie 10 mois, 4 vitesses, demande 3500\$, 471-8089

Moto Suzuki GS 650, 1981, bon état, 10,500 km seulement, équipé, 1600\$ inf. 474-4720.

Honda Magna V45, 1984, 8000 Km, rouge, comme neuf, 2900\$ discutable. Inf. 471-9349.

Toyota Corolla SR5 lift-back 1980, noir, manuel, 70,000 Km, très bon état, prix à discuter. 477-0313.

Honda Civic 1981, 4 vitesses, propre, 91,000 Km, 1800\$ discutable. Après 18h, 477-1262.

Towing GMC 1972, 4X4, 4 pneus neufs, radio-cassette, prêt pour l'ouvrage, 1500\$. 471-5407 [1-8]

Honda Civic 1983, hatch back, 5 vitesses, 52,000 Km am/fm stéréo, en très bonne condition. 492-0235.

Pièces pour Ford Fiesta 1978, Hodd en fibre de verre pour Firebird 1975 ou 1976. Scoop pour Nissan 380ZX 1984. Auralis aussi pneus 13 po. Inf. après 18h, 477-1262.

Nova 55 1973, moteur 350, 4 vitesses, moteur, transmission et différentiel refaits à neuf, factures à l'appui, 1500\$ discutable. Après 18h, 474-5633.

Mercury Cougar 1977, V8, 302, radio am/fm stéréo, servo-freins, servo-direction, 73,000 milles, 471-3536, 471-7016 demandez Fernand

Nova 1978, en bonne condition, V8, automatique, 1500\$ 471-9953 [25-1]

## MÉCANICIEN CLASSE A, B OU C

Expérience sur produits FORD demandez Jean-Claude Lavallé



2260 Ch. Gascon Terrebonne 492-2260

Mazda GLC Deluxe 1977, peinture et freins neufs, excellente condition, mécanique A1, 850\$. 492-1821 [25-1]

Dodge Aspen RT 1979, très bonne condition, moteur 360 automatique, radio am/fm stéréo, 1800\$ 471-6101 [25-1]

Pontiac Parisienne 1977, mécanique A-1, 92,000 milles, 1100\$. Aussi Escort 1984, 46,000 Km, 4 vitesses, mécanique A-1, 4650\$ Tél: 478-2375 le soir [25-1]

## PIECES D'AUTOS LA PLAINE

Nous payons de bons prix pour votre auto. Vente et installation de pièces usagées garanties

MÉCANIQUE GÉNÉRALE Remorquage gratuit 478-5541

Attention, achetez autos et camions, faisons transferts sur place, achetons tous véhicules pour scrap. Vendons autos et camions. 477-6134 [11-18-25-1]

## A VENDRE DIVERS

Tape à bobine AKAI, bobine de 10 1/2 po., modèle GX830D, peu servi, excellente condition, payé 1000\$ vendrais 800\$. Appelez Linda à 471-8145.

Air climatisé 8000, horizontal, un mois d'usage seulement, 300\$. Inf. 492-3072 entre 8h et midi.

Moto Harley-Davidson FLHT 1340, 1985, 2500Km, 10,500\$, Vidéo-cassette VHS, marque JVC, valeur à neuf 800\$, laisserais à 500\$. 474-5102.

Congélateur debout de marque Golden Crest, 17 pl. cu., couleur blanc, 400\$. Inf. 471-2750.

Poêle 30 po. avec porte en vitre noire, très propre, 225\$. 666-1170.

Bassinette et bureau pour bébé, carrosse Gendron, table à langer, chaise haute, tricycle et divers articles pour bébé. 471-5209. [1-8]

Bicyclette BMX style libre, comme neuve, 135\$. 471-2935.

Four à Micro-ondes General Electric Dual Waves, 1.4 pl. cu., programmable, 400\$. 474-4891.

Piano Willis, hauteur 40 po. 20 ans, 1650\$. 474-4891.

Mobilier de chambre pour jeune, comprenant, lit capitaine, table de chevet, bureau secrétaire, chaise, en merisier, payé 900\$, laisserais à 450\$, 474-5246 [1-8]

Bois de foyer, 90% érable, 10% hêtre, fendu ou rond, 478-2537 [11-18-25-1]

Sècheuse de marque General Electric, en très bon état, blanche. 474-2169.

Achat, vente, réparation et finition de pianos usagés, service d'accordage. François Piano Enr., 666-1327 [1-8-15-22-29]

ATTENTION, ATTENTION VENDONS REFRIGÉRATEURS, POELES, LAVEUSES, SECHEUSES, RECONDITIONNES, GARANTIE, LIVRAISON. 477-5359

A BAS PRIX, MAGASIN DE MEUBLES USAGES, MOBILIERS DE CHAMBRE, MOBILIERS DE SALON, POELES ET REFRIGÉRATEURS, LAVEUSES ET SECHEUSES, ETC TRÈS BONNE CONDITION 3620 CHEMIN GASCON, 477-0022 [1-8-15-22-29]

Tuyaux de cuivre, 2 po. diamètre, 471-2471

Équipement de restaurant: compresseur 1/4 force, 100\$ 18 tabourets 200\$. 2 machines à café, 200\$, frigidaire à pâtisserie avec compresseur, 500\$. Système C02, 200\$. 5 tables et 10 chaises de bar, 200\$, 439-5001

Armoires Arberite brun moyen. Grande porte 30 po. vernie, presque neuve, 50\$. Porte 20 po. large, 25\$. Portes pliantes 32 po. large les deux, 15\$. Grande poêle, 10\$ 3 fixtures décoratives. Rideaux blanc nylon et valence dentelle, 25\$, 471-4233 [1-8]

Bois de foyer à vendre, 90% érable, 10% hêtre ou merisier, rond 32\$, fendu 35\$. 439-6916 [1-8-15-22-29]

Royaume de la tarte enr., tartes assorties, pâtés à la viande, saumon et poulet, aussi buffets froids. Livraison gratuite, 492-1832 [1-8-15-22-29]

Bicyclette de fille, 20 po., en bonne condition, 25\$, 471-2696

Roulotte 16 pl., très propre, 2000\$, 471-0110

Achat et vente de remorques usagées ou neuves. Plus 5 mags de Audi 1981, 14 po. 492-1395 le jour, 666-2074 le soir [1-8-15-22-29]

Caisse enregistreuse électrique, 4 départements, 300\$, 477-0864

Banc de scie Wood avec lame 14 po., moteur 2 forces 220, parfaite condition, on demande 800\$, 474-4885

Carpets 100% laine, comme neuves, 1 1/2 an d'usage, 6x9, 10x12. Rideaux, pôles de bois et autres. 492-2575

Robe de mariée en voile, gr. 5-6, prix à discuter, 477-0972

Rideaux tissés à vendre, pour 4 fenêtres de maison canadienne. Petit veston d'enfant pour première communion, presque neuf, 477-1366

4 mags chromés Keystone, 14 po. pour GM, montés sur pneus neufs Tornado, noix chromées incluses, le tout 450\$, faut voir. Bicyclette BMX, 20 po., toute chromée, très propre, 75\$. Radio am/fm cassette, 2 haut-parleurs détachables Loyds, comme neuf, 75\$, 471-7514

Mobilier de chambre complet moderne, en frêne naturel ainsi qu'un mobilier de cuisine et bahut, à moitié prix, 492-0478 [18-25-1-8]

Mobilier de salon, mobilier de chambre, prix à discuter 492-0236

Orgue Thomas n'a servi qu'une couple d'heures, valeur 7000\$, prix demandé 250\$, 471-9359 entre 9h et 17h

Faire-parts, cartes de remerciement, cartes de réception, napperons, allumettes, etc... Enseignes magnétiques, catalogues fournis pour faciliter votre choix, 664-1869. Services G. Labelle (JNO)

Achat et vente meubles usagés comprenant: poêles et réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, neufs et usagés: set de cuisine, de salon, de chambre, somniers et matelas à très bas prix, ex.: ensemble salon modulaire 5 morceaux, toile parachute, 499\$, 430-5312 [11-18-25-4]

Évier en acier inoxydable 24x36x9, idéal pour chambre noire ou restaurant, etc. Prix à discuter 492-0072 après 17h (JNO)

Set de salon style colonial, à vendre, 2 morceaux, prix 450\$. Rideau de salon tenture et panneau à vendre, 125\$. 471-2740 [18-25-1]

SPECIAL BOIS FRANC DU NORD, rond 3 1/2 la corde, fendu 36\$ livré. Appelez maintenant, prévenir pour l'automne fera une grosse économie. Demandez Marcel 474-0910 [11 mars au 29 avril]

Tracteur à pelouse Yard Man, 11 forces, 3 ans d'usage, avec balai ramasse-pelouse, 1900\$. Mobilier de salle à dîner énorme, mobilier de bureau avec bibliothèque en teck. 662-8150 [18-25-1]

Vendons meubles usagés à très bon prix, 7 jours par semaine, 492-0738 [18-25-1-8]

## ÉBÉNISTERIE GANACHE ET FILS INC.

1061 rue Lévis, Parc Industriel Lachenaie, Qc

Spécialistes en Armoires de cuisine, comptoirs de magasins et meubles de tout genre. Bois, Mélangé ou Stratifié. Qualité et Satisfaction Garantie.

492-0659 jour 471-2616 soir

Sècheuse G.E. bonne condition, blanc, 75\$. Lave-vaisselle G.E. Mobil Maid 50\$. 474-2169.

Meubles modernes fabriqués selon votre personnalité, reproduction de tous genres en bois, mélamine, arborite, et plexiglass, etc Estimation gratuite à domicile. Armoire moderne, Inf: 588-4062 après 18h. JNO

4 pneus radial d'été 145 SR 13, 80\$. Rideaux en voile de lin, 72x84, 50\$. 471-1855

ERABLE, bois vert, rond 3 1/2 la corde livré, fendu 33\$ Inf: 471-7563 [25-1-8-15]

Mobilier de chambre pour jeune comprenant lit avec 3 tiroirs, bureau secrétaire avec chaise, le tout en merisier, payé 900\$ pour 450\$, en très bon état, 474-5246 [18-25-1]

Set de chambre, 6 morceaux, antiquité, en bois dur, laisserais à 350\$, 474-5246 [25-1]

Congélateur 15 pl. cu. sans givre, 250\$; four micro-onde, presque neuf, 500\$, 474-4242 [25-1]

Cause déménagement, orgue Farfisa à vendre, prix à discuter, 471-1565 ou 354-5088. [25-1]

Set de salon en L, corduroy vert kaki, un an d'usage, 500\$. Robe de mariée Pronuptia, 5 ans, 200\$. 471-8348 [25-1]

Ordinateur IBM modèle B22 avec imprimante 5103 et unité de disquettes 5114, le tout en excellente condition, 1500\$. 471-3948 (JNO)

Peinture. Prix défiant toute compétition, peinture intérieure, références, travail propre. Inf. 471-3897, demandez M. Forget (JNO)

Congélateur debout de marque [Golden Crest] 17 pl. cu., couleur blanc, 400\$ 471-2750

Congélateur debout de marque [Golden Crest] 17 pl. cu., couleur blanc, 400\$ 471-2750

## EXPO MAISONS MOBILES INC.



LOCATION D'ENSEIGNES MOBILE LUMINEUSE  
AUSSI VENTE DE MAISON USINÉES  
471-9905

## CHAMBRE ET PENSION

Près route 25, grande chambre meublée, avec sortie privée, domaine résidentiel, stationnement, autobus, préférence femme. 666-1565.

Terrebonne, grande chambre meublée, avec poêle et réfrigérateur, entrée privée, pour personne de 55 ans et plus. 471-0792.

Maison Mascouche pour personnes âgées, chambres privées ou semi-privées, tous services compris, au 985 rue Locas, à Mascouche capacité 25 personnes. 474-1615 [1-8-15-22-29]

Terrebonne, chambre à louer, accès à la cuisine avec réfrigérateur, 125\$, 666-8996

## COMMERCES A VENDRE

Commerce d'autos à vendre, sur Chemin Gascon, très bien situé, près 640, 2 portes de garage, chambre à peinture, grand terrain, situé à Terrebonne. Prix à discuter. 477-0981.

Restaurant dépanneur avec maison, bien situé dans Mascouche, 474-0492 [1-8-15]

## IMPÔT SERVICE DE SECRETARIAT

Traitements de textes  
Dactylo  
Tenue de livres

## INTERLIGNE ENR.

1061 Levis Parc Industriel Lachenaie 471-8626

**DIVERS**

**RAPPORTS D'IMPOTS.**  
Rapports de particuliers, de propriétaires, crédit d'impôt foncier, de commerçants, d'agriculteurs, 20 ans d'expérience, rapide, confidentiel, prix compétitif demandez René, détenteur d'un cours en fiscalité et B. adm., 474-2173 [4 février au 29 avril]

**IMPOT 1516 Philips,** Mascouche Heights, service rapide et confidentiel, FEDERAL ET PROVINCIAL: 10\$, sur demande allons chercher et livrons, 477-6127 [18 mars au 22 avril]

Ne manquez pas la prochaine édition. Profitez-en pour insérer une petite annonce dans La Revue. Vous verrez, ça rapporte, vous m'en direz des nouvelles.. 471-3710 (JNO)

**ACHETER HEBDO RENCONTRE:** 460 descriptions, adresses, téléphones, photos... 10\$ la revue. Inscription gratuite. LA RENCONTRE PAR CATALOGUE HR ENR., 234A, Ridge, C.P. 7, St-Bernard, JOJ 1V0. Inf. [514] 246-2851 [18 25-1]

**FABRICATION DE RAMPES D'ESCALIER**

Tournage de colonnes de galeries  
Installation si désirée

**Au Coin de la Rampe enr.**  
471-7650

**DEMEMAGEMENTS:** Gros et petits, A. Malsonneuve, 7 jours, tél. 471-4221, bien-être social accepté. [1er avril au 20 mai]

Désirez-vous parler l'anglais facilement, veuillez communiquer pour inf. 477-6721, 477-5317.

**ENCAN** à tous les dimanches de 1h30 à 5h, au Bar-Salon St-Roch, St-Roch de L'Achigan. 588-4630.

Lecture de Tarot, anglais et français, appelez Monique à 471-2009.

Cours de machine à tricoter à domicile, Gisèle, 492-0732 après 18h.

Ouvrage général, menuiserie, pose de gyproc, finition de sous-sol, M. Henri, 471-1108 [1-8-15-22-29]

Rénovations Lionel Inc., menuiserie générale, finition de bois extérieur, balcon, patio, estimation gratuite, 477-8472 [1-8-15-22-29]

Achat, vente et réparation d'appareils électroménagers, service jour et soir. Appelez 849-3462 ou 326-0003 [1-8-15-22-29]

Tirage de joints, pose gyproc et réparation. S'adresser à 478-0465 [1-8-15-22-29]

Spécialiste, plus de 25 ans de métier. Pose de gyproc, joints, stucco décoratif, réparation de plâtre. Estimation gratuite. 471-8513 [1-8-15-22-29]

Menuiserie tous genres, pose portes, fenêtres, finition de sous-sol, agrandissement, etc. Travail compétent et consciencieux. Gérald Chénard, 474-1592 [1-8-15-22-29]

Education des Adultes, nos étudiants en coiffure pour dame ont besoin de modèles pour coupes permanentes, teintures et mises en plis. Pour rendez-vous téléphonez au 471-6653 après 18h. Coût minime à payer pour frais d'administration [1-15-29-13]

La Commission Scolaire des Manoirs offre un cours semi intensif en anglais de base, approche communicative et expression orale, les lundi, mardi, mercredi et jeudi de 19h à 22h15, du 8 avril au 29 mai 1988, coût 30\$. Lieu Centre Armand-Corbeil. Renseignements et inscription 471-6653. [25-1]

Impôt des particuliers à partir de 10\$, inclus formules fédérale, provinciale et annexe. Pour renseignements, 471-5371 [25-1]

Education des Adultes, les étudiants en coiffure pour homme ont besoin de modèles. Contactez le Centre Armand Corbeil, 471-6653 après 18h Coût 1\$. [18-25 mars-8-22 avril-6 mai]

Prendrais contrats de peinture, intérieur seulement, à bons prix, estimation gratuite. Appelez après 18h 471-0180 [25-1-8-15]

**BERNINA - OMEGA**



**REPARATION**  
toutes marques garantie  
Centre de Couture  
« Terrebonne » enr.  
C. Plante, (prop.)  
471-8386  
187, Chemin Gascon Rte 647

**GARDERAIIS**  
Garderais enfants de 2 ans et plus, bonnes références, Domaine Bronco, 478-0680 [25-1]

**IMPÔT**  
**Jean Guy Grenon**  
748, Boul. des Seigneurs Terrebonne  
(local du dépanneur)  
4775 Boul. des Seigneurs (St-Louis)  
Tabathèque  
Bas prix  
allons chercher  
et livrons  
471-7169

St-Louis-de-Terrebonne, Boul. des Seigneurs, maman garderait enfant de 0 à 5 ans, chez moi, 5 jours par semaine. 471-8099.

Mascouche, dame de préférence entre 45 et 60 ans, demandée pour garder garçon de 2 ans, chez moi. Heures et salaire à discuter doit loger de préférence, bon chez soi. Demandez Monique Trudeau, 471-4001

Jeune maman désireuse de garder enfant de 0 à 5 ans, à son domicile, bons soins, "petite copine fournie". Inf. 492-3229 JNO

Garderais enfants chez moi à la journée ou à la semaine de 6 mois à 3 ans, équipée pour bébé, avec expérience et bonnes références. A bas prix. 492-2922 [1-8]

Demande gardienne à la maison pour fillette de 19 mois, Vieux Terrebonne. Très bon salaire. Contactez Suzie, 471-0475

**LOCAUX A LOUER**  
Terrebonne, local à louer 359 pl. ca. dans bâtisse commerciale, existant coiffure et esthétique, 471-1514 [18-25-1-8]

**LOGEMENTS A LOUER**  
3 1/2, luxueux, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, taxes payées, stationnement, entrée privée, grand verdure, idéal pour une personne, possibilité fournir poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. Libre 1er juillet. 686-2153 [1-8-15-22-29]

Terrebonne, grand 4 1/2, taxes payées, balcon, cour, stationnement pour auto avec prise, entrée laveuse-sècheuse, chauffage électrique, 355\$ par mois, libre 1er juillet, tél.: 492-0680 ou 471-8089

Logement à louer, 4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, taxes payées, 1076 rue McKenzie, app.1, libre pour juillet. 471-4070. [25-1-8]

Grands 5 1/2, à Terrebonne, libre immédiatement ou juillet, près des écoles, avec stationnement, 471-5397 ou 471-0827 [1-8-15-22-29]

Terrebonne, 4 1/2 et 3 1/2, libres 1er juillet, 355\$ et 325\$, Ile St-Jean, 492-0971

Logement à louer à Terrebonne, 5 1/2, bas de duplex, garage, cour, grand balcon, porte patio, piscine creusée foyer, B.B.Q. extérieur, prix 600\$, 471-2899 [1-8-15-22-29]

Terrebonne, grand 5 1/2, haut de duplex, très propre chauffage électrique, près école et parc, stationnement, 450\$ par mois, disponible pour 1er juillet, 471-8158

St-Louis-de-Terrebonne, 4 1/2, très propre, bien situé, taxes incluses, stationnement pour 2 voitures, locker, entrée laveuse-sècheuse, libre 1er juillet, 471-1831 après 18h [1-8-15-22]

Logement à louer, libre immédiatement, 1 1/2 meublé, chauffé, 492-0644

Mascouche, grand 4 1/2, moderne, ensoleillé, 12 pl. du sol, bien isolé, grand locker, entrée laveuse-sècheuse, possibilité location lave-vaisselle, voisin de la garderie, 474-0429 [1-8]

Ile St-Jean pour juillet, 3 1/2, 3 1/2 meublé et bachelor 1 1/2 meublé. Soir 471-6341 ou 492-1824 [1-8-15-22-29]

La Seigneurie, grands 4 1/2, en bonne condition, portes-patio, stationnement éclairé, possibilité pour 2 voitures, prises de courant pour hiver, locker au sous-sol, intercom et sécurité. Libre immédiatement et pour 1er juillet, 492-1990 [1-8-15-22-29]

Haut de duplex, 5 1/2, rue Lachapelle, près boul. des Seigneurs, 440\$ par mois chauffé, 471-8741 jour, 471-9228 soir [1-8]

Logement à louer, 4 1/2, au 895 E. Raymond à Terrebonne, 360\$ par mois, disponible 1er juillet 1988. 471-3252 [1-8-15]

**VIVRE EN SANTÉ SHAKLEE**  
Produits en harmonie avec la nature  
Protéines  
Vitamines  
et minéraux  
Pour renseignements  
**585-7948**  
LIVRAISON À DOMICILE

Ile St-Jean, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, système feu-voil, stationnement avec prises, concierge. 492-1837 [25 mars au 29 juillet]

Logement à louer, 5 1/2, au 896 St-Sacrement à Terrebonne, 470\$ par mois, disponible 1er juillet 86, 471-3252 [25-1-8]

Terrebonne, services concierge, buanderie, électrique, très propre, 471-4902 [25-1]

St-Louis-de-Terrebonne, logement à louer 4 1/2, libre 1er août, 3e étage. 492-0665 [25-1-8]

St-Louis-de-Terrebonne, très beau 4 1/2 neuf dans triplex, Boul. Hauteville, libre immédiatement. 471-2078. [25-1-8-15]

Logement à louer, 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, 471-5752, 492-1044. Libre 1er mai. [25-1]

Terrebonne, 736 rue Chartrand, 5 1/2 dans 8 logements, bien situé, chauffage électrique, stationnement avec prise, 430-9093 ou 748-8214 [25-1]

**DISCO MOBILE ROCK**

Vous offre  
Musique — Jeux  
— Lumières  
Animateur diplômé  
Fera de votre soirée,  
une réussite —  
Réjean Rock, prop.  
SONORISATION  
PROFESSIONNEL  
PLUSIEURS  
RÉALISATIONS  
CHAQUE ANNÉE  
**471-8005**  
1309 Janssens  
Lachenaie

bois-des-Fillon, grand 3 1/2 neuf, chauffage électrique, porte patio, stationnement, près de tout. 471-8275 après 17h. [25-1-8]

Terrebonne, rue Piché, immédiatement un 4 1/2 pour juillet 4 1/2, 5 1/2, entrée laveuse sècheuse, chauffage électrique locataire, stationnement extérieur, taxes au inclus. 381-1203, 667-8381, 471-4996. [25-1-8-15]

Terrebonne, 4 1/2 libre 1er juillet, 325\$ et 355\$, grands appartements, Ile St-Jean, 492-0971 [25-1]

Terrebonne, 3 1/2 libre 1er juillet, 300\$ et 325\$, Ile St-Jean. 492-0971 [25-1]

Terrebonne, 3 1/2 chauffé, éclairé, fraîchement peinturé, libre immédiatement, 340\$ par mois. Inf. 492-1068.

St-Louis-de-Terrebonne, 3 1/2, tapis fournis, chauffé, garage à même de 33x16, Chemin St-Roch, rue Lamothe, 433-3095.

Lachenaie, logements à louer, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Tél. 471-7182 après 18h. [1-8-15-22-29]

Vieux Terrebonne, à louer 4 1/2, idéal pour couple aimant la tranquillité. 471-4981.

Terrebonne, rue Mathieu, grand 3 1/2, stationnement pour auto avec prise, entrée laveuse-sècheuse, chauffage électrique, très bien éclairé, tapis mur à mur, libre pour 1er juillet, 295\$ par mois. Inf. 471-1459 le soir. [1-8-15]

Terrebonne, 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, porte patio, services intercom, concierge, stationnement privé, inf: 471-4289. [1-8-15-22-29]

**MAISONS A LOUER**

Bungalow à louer avec ou sans option d'achat, Terrebonne, St-Louis-de-Terrebonne. Tél. le soir 471-1125

Mascouche, maison à louer, 4 chambres à coucher, beau site, pour 1er juillet, 625\$ par mois. 474-4891.

**MAISONS A VENDRE**

Mascouche, split level 1977, 5 1/2 pièces, sous-sol semi-fini, gazonné, clôturé, grandes pièces, 2 minutes de la route 25, piscine hors terre. Pour informations, 474-3000, pas d'agent (JNO)

St-Louis-de-Terrebonne, par Montée Gagnon, magnifique bungalow, finition chêne, 4 chambres à coucher, foyer au sous-sol, chambre froide, piscine, 20,625 p.c. terrain, 95,000\$ Immeubles Fleurie, 625-2057. [25-1]

Mascouche Heights, grand bungalow construction 1978 terrain 70X115, 2 foyers naturels, chambre froide, armoires et planchers en chêne, extérieur en briques, sous-sol semi fini endroit très paisible, 90,000\$ négociable, vendu par le propriétaire. Michel, 477-9901 ou 661-5641. [25-1-8-15]

Maison à vendre, bungalow split pierre et brique, à St-Louis-de-Terrebonne, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini foyer combustion lente, terrain 7400 pl. ca., cabanon 6X12, on demande 79,000\$ 471-1507 [25-1]

Mobil home to rent in La Plaine for July 1st, 5 1/2 rooms, electricity, 360\$ per month. Call between 11am to 8 pm 688-7672 [25-1]

Terrebonne, bungalow impeccable, taxes 900\$, fenêtres et portes cadre, sous-sol fini, 62,000\$. 471-7189 [25-1]

Terrebonne, bungalow, 3 c.c., sous-sol fini, beau secteur, près de toutes commodités, taxes raisonnables 67,500\$, à discuter, 471-1957 [1-8]

Mascouche Heights, bungalow 4 chambres à coucher, terrain 18,000 pl. ca. clôturé, piscine Trévi 24 pl. en aluminium, entrée pavée en asphalte, prix très raisonnable, 477-5057 après 16h30

St-Louis-de-Terrebonne, cottage semi-détaché 1978, 5 pces, 3 c.c., planchers bois franc, armoires en chêne, piscine 15 pl., bien paysagé, près du Boul. des Seigneurs, bon prix. Ré-Max 2000 Inc., R. Gendreau, 682-0101, 430-7932. [1-8-15-22-29]

Terrebonne, Ile St-Jean, bungalow, coin de rue, brique, 8 pièces, sous-sol fini, foyer, 2 toilettes, chauffage électrique, armoires chêne, tapis mur à mur, remise, piscine et terrassement extérieur, 63,000\$. Inf: 273-6726.

A vendre, bungalow 1976, pierre et aluminium, 28x42, à St-François, Laval, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, chauffage électrique, sous-sol fini, terrain clôturé, 8340 pieds, lave-vaisselle. Prix 58,500\$ 666-1732.

**OFFRES D'EMPLOI**

Avons besoin d'un soudeur-assembleur pour coffret de métal et carrosserie de camion, 4 ans d'expérience, 471-7250 [25-1]

Avons besoin d'un aide-peintre pour carrosserie de camion, 2 ans d'expérience. 471-7250 [25-1]

Jeunes de 8 à 17 ans, pour vendre du chocolat près de chez toi. 478-4292 [1-8]

Hommes avec ou sans carte OCO, dans terrassement, ciment, poseurs de tourbe, poseurs de dormants, asphalte. Besoin opérateurs de pépinière et chargeur à chenilles. Se présenter au 520 Birch Grove, Mascouche Heights.

Opératrices demandées avec expérience sur machine plain et overlock, à domicile, 474-0557 (1-8)

Hommes ou femmes 18 à 29 ans, bénéficiaires d'aide sociale, pour stage en milieu de travail en entretien ménager résidentiel, stage de 6 mois et poste permanent assuré par la suite. 871-9333 [1-8]

**ACHETERAIS BUNGALOW REGION TERREBONNE, ST-LOUIS OU MASCOUCHE, POUR MOINS DE 60,000\$, PAIERAIS COMP. PARTICULIER.** 666-1228.

**MASCOUCHE LUMBER**

Armoires de cuisine, portes, fenêtres en bois ou aluminium, contre-plaqué, etc.



Peinture: M.F. - Denalt  
Matériaux de construction  
Portes et châssis  
Rénovation  
Ferrerrie  
Quincaillerie  
Foyers

**Monsieur dismat** Les Matériaux de Construction  
**Mascouche inc.**  
2939 rue Dupras 474-0556  
Mascouche 474-1166  
bois, matériaux... TOUT pour la construction!

**NOS PROFESSIONNELS**

**NOS PROFESSIONNELS**

**NOS PROFESSIONNELS**

**ACUPUNCTURE**

Médecine douce



**CLINIQUE D'ACUPUNCTURE  
DES MILLE-ILES**

**Pr. Sohacki Nikola D. Ac.**  
Acupuncteur

Médecine énergétique sans produits chimiques

135, Lapointe, Ile St-Jean  
Terrebonne **471-4991**

**ARPEUTEURS**

**blain  
paquin**  
arpenteurs-géomètres



9652, rue Lajeunesse  
Montréal, Québec H3L 2C6  
(514) 384-6704

705, de Bourg Louis,  
St-Louis-de-Terrebonne, Québec J0N 1N0  
(514) 471-0423



**471-0388**

**GAËTAN MEUNIER**

ARPEUTEUR GÉOMÈTRE

940, Montée Masson, suite 201  
Lachenaie, J6W 2C6

**ASSURANCES**



**CORBEIL & FILS  
ASSURANCES INC.**

471-3733

780, boul. des Seigneurs Terrebonne

**PIERRE BOISVERT**

AVOCAT  
BOISVERT, L'ÉCUYER, GAUDREAU

856, est rue Sherbrooke 1023, Curé Comtois  
Montréal, Qué. Terrebonne, Qué.  
H2L 1K9 J6W 1S4  
Bur.: 522-4323 Rés.: 471-7805

**DUPRAS, VIENS & MARCOUX**

AVOCATS

DANIEL DUPRAS, JUDITH VIENS,  
ALLEN MARCOUX, MICHEL JUBINVILLE

Bureau: lundi à jeudi 9h à 20h  
vendredi 9h à 17h

790, boul. des Seigneurs (bureau 205)  
Terrebonne J6W 1T7 **492-0096**

TÉLÉPHONE: (514) 471-2313

**LAURENCE, TALBOT**

Avocats et Conseillers Juridiques

500, BOULEVARD DES SEIGNEURS  
SUITE 100  
TERREBONNE, QUÉBEC J6W 1Y3

Jean-Richard Laurence  
Lorraine Talbot  
Marie-Josée Houle  
Réjean Kingsbury

**AVOCATS**

ILES DE LA MADELEINE  
TÉLÉPHONE (418) 986-4782

QUÉBEC  
TÉLÉPHONE (418) 529-0314

**MARIO LAVOIE**  
AVOCAT

*Deveau, Paquet, Lavoie et. Ass.*

3131, BOUL. DE LA CONCORDE, SUITE 500, RÉS.: 471-7958  
(DUVERNAY), LAVAL, (QUÉ.) H7E 4W4 TÉL. (514) 664-1515

*Claude Paquette*

PEPIN, LÉTOURNEAU & ASSOCIÉS  
AVOCATS

500 PLACE D'ARMES  
BUREAU 2200  
MONTREAL H2Y 3S3  
(514) 284-3553  
TÉLÉX NO.: 0524881

RESIDENCE  
845 PLACE EYMARD  
TERREBONNE J6W 3J2  
471-4596

**DENTISTES**

DR YVES BÉLANGER  
DR LOUIS VAILLANCOURT

DR FRANCE TRUDEL  
DR PIERRE SÉGUIN

CLINIQUE DENTAIRE  
BÉLANGER ET VAILLANCOURT

1100, montée Masson, local 19  
Terrasse Mascouche  
Mascouche, Québec J7K 2L8

**474-4177**



*Clinique dentaire Gaudet et ass.*

**Dr Josée Gaudet, D.D.S.**

Chirurgienne-dentiste - Dental surgeon

Téléphone: 492-2600  
Urgence et/ou  
sur rendez-vous

4445, Boul. De Hauteville  
St-Louis de Terrebonne  
(rue face au St-Hubert  
JON 1N0

Dr Daniel Hacala, d.m.d.  
Dr Claude Legris, d.m.d.

**CHIRURGIENS DENTISTES**

Polyclinique de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs Terrebonne

Sur rendez-vous - 471-7113

**471-1737**

**DENTISTES**

*Dr André Richer  
Dr Louise Tremblay*

Polyclinique de Terrebonne  
901 boul. des Seigneurs, suite 101  
Terrebonne

**DENTUROLOGISTES**



*Beaupré & Beaupré, d.d.*

DENTUROLOGISTES

*Jean Beaupré  
Lierre Beaupré*

2300 Chemin Gascon, St-Louis-de-Terrebonne

Tél.: 471-2131

**DENTUROLOGISTES**



**DENIS BRISSON, D.D.**  
DENTUROLOGISTE

FABRICATION ET RÉPARATION  
DE PROTHÈSES DENTAIRE AMOVIBLES  
CENTRE PROFESSIONNEL DE TERREBONNE

**SUR RENDEZ-VOUS JOUR OU SOIR**

980 boul. des Seigneurs  
suite 201 Terrebonne **492-1247**



**SUR RENDEZ-VOUS**

*Jacques Chabot, d.d.*

DENTUROLOGISTE

**Centre Professionnel de Mascouche**

3100, boul. Mascouche - Suite 210

Lun. Mer. Ven.  
**474-4770**

Mar. Jeu.  
**437-3773**



**471-5391**  
Jour et soir

**PIERRE DUVAL d.d.**  
Denturologiste

Fabrication et réparation de prothèses dentaires amovibles

Centre Professionnel Terrebourg

879, rue St-Pierre, Terrebonne



**471-7658**

**Bruno Lapierre**  
Denturologiste

**Centre Professionnel Gascon**

1620, chemin Gascon  
St-Louis-de-Terrebonne

**IMPÔTS**



CATHERINE COOKE  
LYNE RATHY

**COMPTABILITÉ CODÉE ENR.**  
TENUE DE LIVRES INFORMATISÉE • IMPÔT

2300, Chemin Gascon,  
Terrebonne, JON 1N0

**471-2208**



TÉL.: 474-4446

**IMPÔTS POPULAIRES DU QUÉBEC**

PRÉPARATION D'IMPÔT - ÉTATS FINANCIERS  
TENUE DE LIVRES - SERVICE DE LA PAIE - SUCCESSION

LYNE BEAUCHAMP  
COMPTABLE

PLAZA G.P.A.  
3113, BOUL. MASCOUCHE  
MASCOUCHE, QUÉ.  
J7K 1Y5

**INGÉNIEURS-CONSEIL**

**LEROUX, LEROUX, NANTÉL,  
PAPIN ET ASSOCIÉS**

INGÉNIEURS-CONSEILS

Les estimateurs professionnels  
Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.

110, Place Crémazie

384-4220

Montréal

**NOS PROFESSIONNELS NOS PROFESSIONNELS NOS PROFESSIONNELS**

**MÉDECINS**

**CLINIQUE MÉDICALE DE HAUTEVILLE**  
4435 boul. de Hauteville  
Saint-Louis-de-Terrebonne

**DIÉTÉTISTE**  
Micheline Dumont Cléroux

**ORTHOPHONISTE**  
Chantal Gaupin

**URGENCE**  
Lundi au jeudi: 8:30h - 20:30h  
Vendredi: 8:30h - 16:30h  
Samedi: 9:00h - 15:00h

**MÉDECINE GÉNÉRALE**  
Dr. Yolande Dubé  
Dr. Brigitte Durand  
Dr. Joanne Cossette  
Dr. Andrée Rousseau-Lortie

**PSYCHOLOGUES**  
Nicole Brault  
Claude Handfield

**SUR RENDEZ-VOUS 492-3153**

**NOTAIRES**

**NOTAIRE**  
*Claudette Lavallée*  
L.L.L. D.D.N.  
CONSEILLER JURIDIQUE

335 chemin des Anglais  
Mascouche-Heights 477-0370

**PSYCHOLOGUE**

TÉL.: 492-2218

*Dr. Jean-François Mc Duff, o.o.*

**OPTOMÉTRISTE**

CENTRE PROFESSIONNEL  
TERREBOURG  
881 RUE ST-PIERRE  
TERREBONNE (QC) J6W 1E6

EXAMEN VISUEL  
LUNETTES  
VERRES DE CONTACT

**Polyclinique médicale de Terrebonne**

901, boul. des Seigneurs  
Terrebonne 471-1117

- Médecine générale sur rendez-vous
- SALLE D'URGENCE

**MICHEL PARENT**  
NOTAIRE

263, des Braves, Terrebonne 471-7431

Membre de la corporation professionnelle des psychologues du Québec

**Maurice Poulin de Courval, M.P.S.**  
PSYCHOLOGUE

Individuel — couples — familles  
Évaluation-Thérapie  
sur rendez-vous Le soir du lundi au vendredi

ST-FRANÇOIS, LAVAL (514) 666-1447

**Polyclinique médicale de Terrebonne**

Bureau des spécialistes  
471-2252

- Chirurgien • Gynécologue • Urologue
- Cardiologue • Oto-rhino-laryngologiste
- Dermatologue • Diététiste • Psychologue
- Chirurgie plastique • Sexologie
- Médecine interne

901, Boul. des Seigneurs, Terrebonne  
Sur rendez-vous: 471-2252

**Gilles Renaud**  
Notaire, L.L.L. D.D.N.

3750 Boul. Laurier,  
C.P. 270, La Plaine  
Québec J0N 1B0 Tél.: (514) 478-2166

Sur rendez-vous 471-5352

*Dr Bruce Oliver, dds, ms*  
ORTHODONTISTE

901, boul. des Seigneurs  
Suite 102  
Terrebonne

**NOTAIRES**

471-3731

**BLANCHARD et AUGER**  
NOTAIRES

Jean Blanchard  
Martin Auger

741, rue Saint-Pierre Terrebonne

492-0561

*louise roy* notaire

732, RUE ST-LOUIS, TERREBONNE, J6W 1J6

**PHARMACIENS**

**YVES MATHIEU**  
pharmacien

PLACE DES SEIGNEURS  
TERREBONNE 471-6664

CENTRE PROFESSIONNEL  
MASCOCHE 474-2495

PLACE DES PRINCES  
(SAINT-LOUIS) 471-5518

**Notaire**  
*Me Denise Dupont*  
L.L. L. D.D.N.  
Conseiller juridique

Centre professionnel  
980, boul. des Seigneurs  
Terrebonne  
Bureau 105  
471-7007

**LISE-ANNE CHASSÉ**  
DOCTEUR EN OPTOMETRIE

EXAMEN DE LA VUE  
LUNETTES VERRES DE CONTACT  
RÉÉDUCATION VISUELLE  
RÉFRACTOMÈTRE ÉLECTRONIQUE

POLYCLINIQUE TERREBONNE  
SUITE 103  
901 BOUL DES SEIGNEURS  
TERREBONNE QUE 471-1680

**VÉTÉRINAIRES**

390, Grandes-Allée  
St-Louis-de-Terrebonne 471-0595

**CLINIQUE VÉTÉRINAIRE  
GRANDE ALLÉE Inc.**  
Dr Pierre Rousselle, M.V., I.P.S.A.V.  
Consultations:  
du lundi au samedi

Visites à domicile SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

471-2093

**Bernard Fauteux**  
Notaire - Conseiller juridique

1783, boul. des Seigneurs St-Louis-de-Terrebonne (SECTEUR DU CÔTEAU)

Examen de la vue  
Lentilles de contact - Lunettes

**LORRAINE FOURNIER, L.Sc.O., O.D.**  
OPTOMÉTRISTE

Centre Professionnel de Terrebonne  
980, boul. des Seigneurs  
Terrebonne (suite 102) Tél.: 471-4027

**Clinique Vétérinaire de Mascouche**

2594 boul. Ste-Marie, Mascouche  
474-4161

Dr Carol Joubert M.V., I.P. S.A.V.  
Lundi au vendredi: 9h à 20h  
Samedi: 10h à 12h  
Sur rendez-vous

**GRAVEL et DAGENAI**  
NOTAIRES

Robert Gravel Pierre Dagenais

4689, boul. des Seigneurs  
St-Louis-de-Terrebonne 471-3001

Examen de la vue  
Lunettes  
Lentilles cornéennes  
Rééducation visuelle

**DR. JOHANNE GREEN, O.D.**  
OPTOMÉTRISTE

Clinique médicale de Hauteville  
4455, de Hauteville  
St-Louis de Terrebonne - JON 1N0 Tél.: 492-3070 492-3071

**Clinique Vétérinaire Terrebonne**

548 boul. des Seigneurs, Terrebonne  
492-0261

Heures d'ouverture:  
Lundi au vendredi: 9h à 20h  
Samedi: 9h à 12h

CONSULTATION ET CHIRURGIE  
Visite à domicile

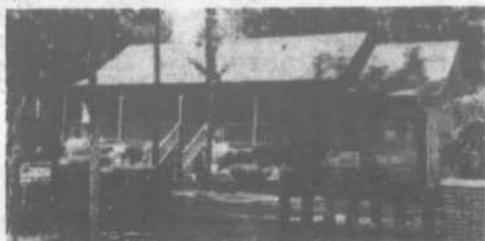
Sur rendez-vous seulement  
Dr. Jocelyne Thibaudeau, m.v.

**MLS RE/MAX**



Lachenaie: Super bungalow avec vue sur la rivière, grand terrain, 6 1/2 pces spacieuses, piscine, aspirateur central et bien plus encore! Prix réduit à \$65,000. Alors, faites vite, car demain il sera trop tard.

**PRIX RÉDUIT**



Mascouche: Superbe québécoise avec abri d'auto sur un magnifique terrain paysager de 15,750 pieds carrés, 7 1/2 pces ensoleillées, super patio avec foyer, secteur agréable! Prix réduit à \$79,900, à ne pas manquer.

**JEAN-MARC ROBITAILLE**  
471-5503 — 474-3747

**RE/MAX des mille-iles inc.** 980 boul. des seigneurs terrebonne J6W 1V1 (514) 471-5503

**Le Permanent**  
Courtage immobilier - Prêts hypothécaires

**BESOIN DE PROPRIÉTÉS**

Diane Brochu O'DONNELL  
471-0805  
Bureau 471-4001



**L'ALCOOL AU VOLANT**  
*C'est criminel*  
QU'ON SE LE DISE

Un appel de votre part nous aide à la campagne de la

**RE/MAX des mille-iles inc.** 980 boul. des seigneurs terrebonne J6W 1V1 (514) 471-5503

**POUR LA VENTE OU L'ACHAT DE VOTRE PROPRIÉTÉ**



Appelez-moi sans tarder. Toutes mes maisons sont filmées sur vidéo cassette et ce sans supplément.

LORRAINE BOYER 477-1750 • 471-5503

**TRUST GENERAL** Le maître courtier

**RAYMOND ET LISE PAPILLON**  
Une équipe gagnante  
471-0575

RAYMOND Bur.: 667-3333 LISE




**LE GUIDE des ADRESSES**

Notre bottin régional qui vous évite des pas!

**Century 21**

**À VOTRE SERVICE**  
« J'aimerais vous aider à vendre votre propriété »...

**LOUYSE D'AMOUR-NEAULT**  
492-2221 ou 474-4528

...à votre service



**RE/MAX des Mille-iles Inc.** Courtier

Aimeriez-vous connaître la valeur de VOTRE PROPRIÉTÉ?  
ou  
trouver rapidement la maison DE VOS RÊVES?  
Je suis toujours disponible POUR VOUS!

BUR.: 471-5503 RÉS.: 471-1913



**RAOUL CHARTRAND**  
COURTIER F.R.I. EN IMMEUBLES  
471-8722  
471-1536

INSCRIVEZ **MLS**

**PROPRIÉTÉS À VENDRE MASCOCHE**

Terre 20 arpents 35 000\$. Façade sur Ch. des Anglais.

**TERREBONNE**

Bungalow style exclusif. Extérieur brique. 5 pièces. Foyer naturel. Terrain 10,230 pi. car. Bachelor 3 1/2 pièces au sous-sol loué \$325/mois.

Bungalow 9 1/2 pièces, dont 4 au sous-sol. Incluant: four, plaque de cuisson, lave-vaisselle, tapis en place. Sous-sol fini, salle de jeu avec bar. Système intercom. Chambre froide. Patio. Sundeck 18x15. Piscine 24 pieds. Garage 10x22.

**LA PLAINE**

Bâtisse avec restaurant loué. Terrain 198,211 pi. car. Incluant lac artificiel.

Maison mobile Paramount 1977. Grandeur 14x68. Très propre. Terrain 10,000 pi. car. Libre immédiatement.

Montée Mathieu, 50 arpents de terre. Prix 35 000\$. R-126.

Terre 90 arpents dont 40 en terre faite, 50 en bois. Prix 65,000\$

Maison mobile 1976. 5 pièces. Terrain 10,534 pi. ca.


**LACHENAIE**

Bungalow clapboard de vinyl, rénové au complet 1984. Chauffage électrique. \$28,500.

**RAOUL CHARTRAND**  
471-8722 471-1536

AURAI-JE TROP ATTENDU...  
POUR DEMANDER LES SERVICES DE  
« PROFESSIONNELS »  
POUR M'AIDER À VENDRE  
MA PROPRIÉTÉ ?

NON..NON..NON...  
MAIS IL NE FAUT PLUS TARDER  
SI VOUS VOULEZ DÉMÉNAGER CETTE ANNÉE.



« RING..RING..RING » UN COUP DE TÉLÉPHONE CHEZ-NOUS,  
« VVROUM..VVROUM...VVROUM » UN AGENT CHEZ VOUS.

**Century 21**

492-2221 492-3222

À VOTRE SERVICE COURTIER INC.

455, BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE

OÙ CHAQUE FRANCHISÉ EST INDÉPENDANT ET AUTONOME

C'EST À L'ENSEIGNE « CENTURY 21 » QUE L'ON RECONNAÎT UN BON QUARTIER.

# Le Permanent

Courtage immobilier · Prêts hypothécaires

LA SOCIÉTÉ CANADA TRUST courtier

SUCCURSALE  
TERREBONNE

471-4001

561, BOUL. DES SEIGNEURS



Nicole Bernier  
Directeur



Ginette Bergeron  
471-5286



Jeannine Bujold  
Club du Millen  
471-2775



Jeannine Côté  
Grand Maître Vendeur  
474-4227



Anne-Marie Crevier  
474-1978



Thérèse Bouffard  
D'Amour - 665-0798



Lyse Genest  
477-1760



Nicole Hamel  
666-4069



Johanne Labbé  
492-1749



Liliane Lanoville  
666-1883



Clément Lahale  
492-0498



Denis Lizotte  
(1) 439-5346



Diane O'Donnell  
471-0805



Robert Perreault  
474-5154



Ginette Guevillon  
471-0277



Claude Rochefort  
471-6598



Lise Renaud  
471-2793



Jean-Guy Richer  
492-2246



André Robert  
Club du Leader  
471-2171



Guy Tremblay  
474-0431



Monic Trudeau  
474-2328

Lachenaie: Bungalow 1984, très propre, armoires et rampe en chêne, combustion lente, garage détaché. G. Bergeron 471-5286.

Mascouche: Bungalow près de tout, tout, tout, grand terrain aménagé, sous-sol fini, grandes pièces. G. Bergeron 471-5286.

St-Julienne: Superbe cottage meublé avec revenu 400\$ par mois, terrain commercial, 4 numéros civiques. T.S. D'Amours 665-0798.

St-François: Coin Mille-les, Masson, 75 900\$, garage 50x50, logement 5 appts, 2e étage, bord de Feu, construction béton brique. N. Hamel 471-4001.

Lachenaie: Superbe cottage 84, pièces très éclairées, mezzanine, 66 500\$, négociable, situé dans un projet. L. Genest 471-4001.

La Plaine: Domaine Bronco, beau terrain 85x160, nivelé, clôturé 2 côtés, prêt à construire, 8 900\$, rue Pascal. J. Bujold 471-4001.

La Plaine: Québécoise, grand terrain, évaluation municipale, 64 100\$, 55 000\$. Nicole Hamel 666-4069, bureau 471-4001.

St-François: Joli cottage brique, cédre, hypothèque 9.5%, 2 chambres, porte patio dans dinette, paysager, semi-détaché. N. Hamel 471-4001.

Mascouche Heights: Chaleureuse québécoise pierre brique, piscine hors-terre, cabanon, 3 chambres, boiseries colme, boisé, plus extra. N. Hamel 471-4001.

Vous vous posez des questions? Tant qu'à l'achat de votre maison, moi j'ai les réponses, contactez-moi. L. Lanoville 666-1883.

Mascouche: Attention premier arrivé, premier servi, ne manquez pas votre chance, secteur recherché, 49 900\$. L. Lanoville 666-1883.

Mascouche: Rue des Pins, 58 500\$, bungalow en pierres taillées, 3 chambres, grande cuisine, beau terrain. M. Trudeau 471-4001.

Mascouche: Très belle Viceroy, 3 chambres, garage porte électrique, piscine hors-terre 27 pieds, foyer au salon, pavé-uni. J. Labbé 471-4001.

La Plaine: Nouveau, maison mobile 1977, décorée avec goût, foyer, paysager, très propre, 34 900\$. D. Lizotte 471-4001, 1-439-5346.

Lachenaie: Style ranch de 6 pièces, salle familiale, foyer, 2 salles de bains, paysager, 65 900\$. D. Lizotte 471-4001, 1-439-5346.

St-Lin: Bungalow 50x30, 7 pièces, foyer, sous-sol, intérieur chaleureux, terrain 20x150, 45 900\$. D. Lizotte 471-4001, 439-5346.

St-Louis-Terrebonne: Cottage canadien, pierres des champs, terrain clôturé, coin de rue, foyer. Lise Renaud 471-2793.

Blainville: Cottage 1985, secteur résidentiel, près de l'école, terrain gazonné, armoires en chêne. G. Guevillon 471-0277.

Mascouche: Bungalow impeccable, face école, sous-sol isolé, proximité de tous les services, tout voir. Guy Tremblay 471-4001.

St-Collège: Bungalow rénové, 85, votre maison pour le prix d'un chalet dans village, ruisseau. Robert Perreault, page 986-9885.

Terrebonne: Bungalow entrée split, foyer, porte-patio, 3 chambres, secteur calme, près polyvalente, 50 500\$. A. Robert 471-2171.

St-Collège: Beau grand terrain, gazonné, puit artésien avec pompe, champ éprouvé, 500 pi. en loc. R. Perreault 471-4001.

Visite libre, dimanche le 6 avril 1988, 14h à 16h. Lachenaie: rue Montcalm, bungalow, duplex, 54 900\$. N. Hamel, A. Robert 471-4001.

St-Louis-Terrebonne: Secteur de chats, près de tout, terrain aménagé, sous-sol fini, 4 chambres, bi-énergie. Ginette Bergeron 471-5286.

Mascouche: N'attendez plus, 46 500\$, seulement 3 chambres, sous-sol 1/2 fini, combustion lente, près route 640. J. Bujold 471-4001.

St-Louis: Cottage 9 pièces, cuisine super équipée, piscine intérieure 12'x24', 99 500\$. Jeannine Côté 474-4227, 471-4001.

Terrebonne: Bien situé, bungalow très propre, sous-sol fini, coin de rue, taxes 1 436\$, seulement 65 000\$ négociable. L. Genest 471-4001.

La Plaine: Maison mobile, 3 chambres, terrain clôturé, piscine hors-terre, cabanon sont inclus pour 29 500\$. J. Labbé 471-4001.

Chertsey: 28 500\$, jolie petite maison idéal pour personne à la retraite, 280\$ par mois, capital-intérêt-taxes. L. Lanoville 666-1883.

St-Lin: Exquise canadienne 1981, en briques, 3 chambres, cachet ancestral, taxes 536\$, 69 900\$. D. Lizotte 471-4001, 1-439-5346.

Mascouche: 5 pièces plus salle à diner, 4e chambre au sous-sol fini, 2e toilette, garage, piscine, propre. D. O'Donnell 471-0805.

Lachenaie: Très belle canadienne en pierre, foyer, boiseries en chêne. T.S. D'Amours 665-0798, Robert Perreault page 986-9885.

Mascouche: Beau grand bungalow de pierre, situé près des services, pièces éclairées, garage, sous-sol fini. Lise Renaud 471-2793.

Mascouche: 69 900\$, très beau bungalow, bon paysager, sous-sol fini, foyer, piscine, venez visiter. M. Trudeau 471-4001.

Terrebonne: Bungalow brique, très propre, secteur paisible, terrain gazonné, taxes 796\$, quartier St-Louis. G. Guevillon 471-0277.

St-Donat: Bungalow avec garage, belle terrasse avec patio, idéal pour sportifs, petit paradis, à voir. J. Guy Richer 471-4001.

St-Louis-Terrebonne: Beau bungalow, année 79, sous-sol fini, pièces claires, trois chambres à coucher. Lise Renaud 471-2793.

Terrebonne: Bungalow à revenu, devenez propriétaire pour seulement 280\$/mois, taxes 1 350\$. G. Guevillon 471-0277.

Lachenaie: Bungalow avec sous-sol fini, trois chambres à coucher, cour clôturée, cabanon, piscine. Lise Renaud 471-2793.

Mascouche: Québécoise 5 locataires, armoires chêne, fut central, garage double, foyer, terrain 19 000 pi. ca. André Robert 471-2171.

St-Louis-Terrebonne: Joli bungalow 5 pièces, céramique à la cuisine et sous-sol, 64 500\$, paysager, patio. C. Rochefort 471-4001.

La Plaine: Maison simple, 4 pièces, garage double, grand terrain, taxes 527\$, idéal pour 1ère maison. J.S. Richer 492-2246.

Terrebonne: Bungalow à revenu, 1x8 1/2, et 1x4 1/2, loué 350\$ par mois, secteur de chats, grandes pièces. G. Bergeron 471-5286.

La Plaine: Superbe, exceptionnel bungalow sur 17,210 pi. ca. terrain, coin de rue, idéal pour professionnel. J. Bujold 471-4001.

St-François: Laval, québécoise 5 pièces, foyer, terrain 13,464 pi. ca. zone protégée, 81 500\$. J. Côté 474-4227, 471-4001.

Mascouche: Bungalow 8 pièces, patio à combustion lente, piscine hors-terre 18', sous-sol fini, 65 000\$. J. Côté 474-4227, 471-4001.

St-Louis: Split-level 10 pièces, foyer, garage, terrain 12,000 pi. ca. piscine creusée, 144 900\$. J. Côté 474-4227, 471-4001.

Mascouche: Bungalow 83, piscine, cabanon, lave-vaisselle, espace au sous-sol pour foyer franklin, tout visiter. J. Labbé 471-4001.

Lanoraie: Joli bord de l'eau pour 400\$ par mois, à 25 minutes de Montréal, 10,000 pi. ca. de terrain. L. Lanoville 666-1883.

La Plaine: Prince Caravane, super propre sur magnifique terrain boisé, foyer naturel, 38 900\$. D. Lizotte 471-4001, 1-439-5346.

La Plaine: (Lac André), belle maison 4 pièces sur grand terrain, taxes 420\$, prix 33 700\$, construction 1978. D. O'Donnell 471-0805.

La Plaine: Maison mobile avec solage de 3 pieds, très important pour le financement. G. Guevillon 471-0277.

St-Louis-Terrebonne: Bungalow 4 chambres, sur terrain double avec piscine creusée, foyer naturel au sous-sol. J. Guy Richer 492-2246.

Mascouche: Maison prestigieuse, 1 seul niveau, terrain immense, foyer, lave-vaisselle, patio, paysager, 112, 000\$. C. Rochefort 471-4001.

Mascouche: Boul. Ste-Marie, sous-sol fini, piscine creusée, possibilité d'ouvrir commerce 58 500\$. M. Trudeau 471-4001.

St-Louis-Terrebonne: Bungalow 9 pièces, sous-sol fini, 3 foyers, extérieurs pierre naturelle, 21,676 pi. ca. André Robert 471-2171.

St-Louis-Terrebonne: Joli split, 4 niveaux, décor de goût, lave-vaisselle, foyer céramique, paysager, 87 900\$. C. Rochefort 471-4001.

MLS  
**RE/MAX** POUR TOUS GENRES DE TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES

Appelez  
**MICHELLE VÉZINA**

PLUS DE 15 ANS D'EXPÉRIENCE DANS LA RÉGION

Centre Professionnel  
 980, boul. des Seigneurs  
 COURTIER TERREBONNE

**471-5503**

MLS  
**RE/MAX**

Vous pouvez rencontrer nos agents au kiosque des Galeries de Terrebonne ou au bureau.

**RE/MAX des mille-iles inc.**

980 boul. des seigneurs terrebonne J6W 1V1  
**(514) 471-5503**

**TERRAINS À VENDRE**

Domaine Bronco, 85 X 118, prêt à construire, tous services inclus, 5500\$ discutable. Appelez avant midi 352-9609. [25-1]

St-Louis-de-Terrebonne, terrain prêt à construire, 31,213 pl. ca., 21<sup>e</sup> pl. ca., taxes très basses, sans services, route 335 au nord de Ville Lorraine, 686-1151 [1-8]

Qu'attendez-vous? Les petites annonces, ça rapporte gros...

MLS  
**RE/MAX**

THÉRÈSE THACKER  
 Membre du réseau MLS

Pour toutes vos transactions

- Résidentielles
- Commerciales
- Investissements

Vous méritez ce qu'il y a de mieux pour un résultat maximum.

**RE/MAX des mille-iles inc.**  
 980 boul. des seigneurs terrebonne J6W 1V1  
**(514) 471-5503**  
 (514) 492-1093

**Century 21**

À VOTRE SERVICE courtier inc.

455, boul. des Seigneurs Terrebonne ...à votre service

**MAINTENANT...**  
 pour votre prochaine transaction immobilière:

**OMER MASSICOTTE**  
**492-2221 ou 492-0200**  
**Cell.: 497-9559**

Chaque franchisé est indépendant et autonome.

MLS  
**RE/MAX**

Bungalow pour petit budget, 7 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, terrain gazonné, clôturé, faut vendre rapidement. Lorraine Boyer 471-5503. Remax des Mille-iles inc.

Grand split détaché, très grandes pièces, sous-sol fini, plafond cathédrale, foyer, piscine et plusieurs autres extras. Terrain de 100x100, faut voir. Lorraine Boyer 471-5503. Remax des Mille-iles inc.

**ON DEMANDE**

Dame et sa fille de 14 ans partageraient maison à St-Louis de Terrebonne, 471-4883 le soir et fin de semaine.

ATTENTION, ATTENTION ACHETONS POELES ET REFRIGERATEURS, BONNE OU MAUVAISE CONDITION, PROPRES SEULEMENT. PAYONS PLUS. ALLONS CHERCHER IMMEDIATEMENT 477-5359

**LORRAINE BOYER**  
 477-1750  
 courtier

**RE/MAX des mille-iles inc.**  
 980 boul. des seigneurs terrebonne J6W 1V1  
**(514) 471-5503**

J'ACHETE PRESQUE TOUT AU MEILLEUR PRIX DU COIN. POELES, REFRIGERATEURS, LA-VEUSES ET SECHEUSES, ETC. 477-0022 [1-8-15-22-29]

Je cherche un transport le matin de la rue St-Luc à Mascouche jusqu'au Chemin des Anglais coin Poplar, heures de travail 8h30 à 16h30. Inf. 474-1617 ou 477-6858.

**Le Permanent**  
 Courtage immobilier - Prêts hypothécaires  
 La Compagnie de Finance Canada Permanent Trust

561 des Seigneurs Terrebonne **471-4001**

ANDRÉ ROBERT JEANNINE CÔTÉ

Félicitations à M. André Robert, qui s'est classé Meilleur Agent Vendeur et à Mme Jeannine Côté, qui s'est classée Meilleur Agent Inscripateur, au mois de février.

**Le Permanent**  
 561 des Seigneurs Terrebonne 471-4001

St-Louis-Terrebonne: Spacieuse québécoise, toute équipée, superbe paysage, une visite s'impose. Johanne J. St-André 585-6622.

**EAU DE SOURCE NATURELLE**

REFROIDISSEURS DISTILLATEURS

VENTE ET LOCATION

Livraison gratuite

**NATUR-EAU-PURE**  
**477-5614**

**PROJET « PLACE LE CONFORT » LACHENAIE**

15 min. Pont PIE IX Junction 540 & 25

- Construction INSU-WALL
- Taxes basses
- Boiserie en chêne
- Financement sur place
- Comptant 5 500\$

À PARTIR

**Bungalow 54 900\$**  
**Duplex 79 000\$**

Maison témoin rue Montcalm,  
**A. Robert, N. Hamel — 471-4001**

**Le Permanent**  
 Courtage immobilier - Prêts hypothécaires  
 La Compagnie de Finance Canada Permanent Trust

Les Annonces de LA REVUE! C'est rapide et efficace

**MOI AUSSI, J'ÉCRASE**  
 Je cesse de fumer pour de bon

MLS  
**RE/MAX**

Pour VENDRE ou ACHETER votre PROPRIÉTÉ

**YVETTE GODBOUT**  
 Rés.: 477-0288

**RE/MAX des mille-iles inc.** 980 boul. des seigneurs terrebonne J6W 1V1  
**(514) 471-5503**

**RE/MAX**  
 DES MILLE ILES INC.

**CARMEN CAUMARTIN**

BUREAU: **471-5503** RÉSIDENCE: **477-0555**

"Pour une évaluation gratuite en tout temps"

**Courtiers LES IMMEUBLES BELWOOD INC.**

Au service des acheteurs et vendeurs avisés **477-9333**

Région Mascouche/Terrebonne  
 1699, Station Road, Mascouche-Heights

**Terrebonne R86-712**  
 Dépanneur très actif, établi depuis 6 ans, bon chiffre d'affaire — Prix raisonnable. MLS.

**Mascouche R85-683**  
 Invitant bungalow très fonctionnel briques et alum. — sous-sol semi-fini, Franklin, grand terrain, garage, taxes basses. MLS.

**Mascouche Heights R85-655**  
 Magnifique bungalow — grandes pièces claires & impeccables — Plaque chauffante — four encastré — lave-vaisselle — Vertiflex — Franklin — Piscine & accessoires — Le tout sur grand terrain gazonné, clôturé — Remise. Faut voir. MLS.

**Mascouche R85-696**  
 À qui la chance! 27 arpents avec magnifique bungalow, plusieurs bâtiments — borné par route 25 et rivière St-Jean-Baptiste. Pour gentleman farmer ou contracteur, car le zonage n'est pas agricole. Prix demandé \$295,000. MLS.

**Mascouche Ouest R86-717**  
 Magnifique Québécoise pierre & brique — construction 83 — 8 pièces, 4 chambres — four — plaque — lave-vaisselle — aspirateur central — combustion lente — foyer au salon — grand terrain — À qui la chance! MLS.

**St-Louis-de-Terrebonne R86-720**  
 Bord de l'eau — cottage rénové 85 — grandes pièces claires — très propre — armoires en chêne — planchers bois franc — magnifique terrain, boisé mature. Faut voir! MLS.

**St-Louis-de-Terrebonne R86-722**  
 Style breton — extraordinaire — propre & ensoleillée — mezzanine surplombant salon — foyer naturel — 3 grandes chambres — cuisine fonctionnelle, eau chaude instantanée — broyeur — lave-vaisselle — grand terrain aménagé — piscine creusée — remise. Faut voir! MLS.

**Mascouche Ouest R85-705**  
 Amoureux de la nature! Faut voir, magnifique bungalow en flanc de montagne, propriété impeccable, chaude et invitante — gazon et arbres au vrai naturel, le tout se terminant à la rivière. MLS.

Appelez  
**Nicole Bélanger-Wood**  
**477-9333 477-0562**

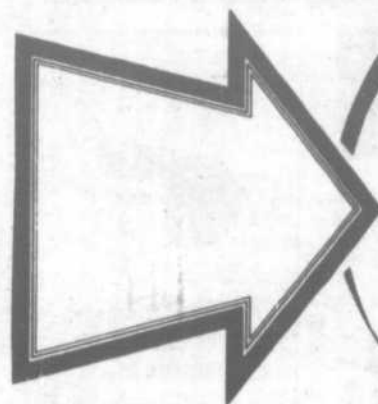
**Vos demandes de financement se font à partir de nos bureaux à taux compétitifs**

# Lionel Grenier Automobiles Inc.

675, Boul. des Seigneurs, Terrebonne 471-3746



**PONTIAC**  
**BUICK**  
**GMC**



**SERVICE  
ET  
LOCATION**

**DERNIERE CHANCE**



**TAUX SE  
TERMINANT LE  
12 AVRIL 86**

Livraison au plus tard le 12 avril

**PONTIAC 6000**  
4 CYL. SEULEMENT  
**FIREBIRD GRAND-AM**  
4 CYL.

**FIERO (sauf GT)**

**GRANDPRIX**

**BONNEVILLE**

**SUNBIRD**

**BUICK-CENTURY**  
4 CYL.

**SOMERSET**  
4 CYL.

**SKYLACK**  
4 CYL.

**SKYHAWK-REGAL**

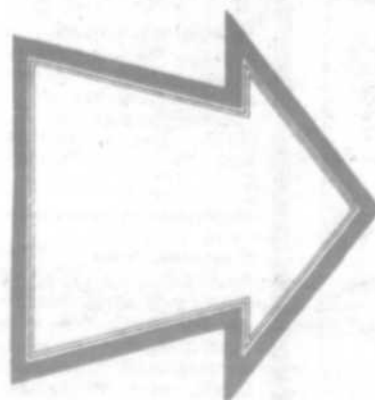
**ACADIAN SEULEMENT**

**36 MOIS**

**8.7%**

**48 MOIS**

**9.7%**



**36  
MOIS**

**10.9%**

**48  
MOIS**

**11.9%**